



www.lidl-service.com



PETROL GRASS TRIMMER FBS 43 B2

(GB)

PETROL GRASS TRIMMER

Translation of original operation manual
Read carefully before using machine!

(HU)

BENZINMOTOROS FŰKASZA

Az originál használati utasítás fordítása
A gép használatá előtt olvassa el figyelmesen!

(CZ)

BENZÍNOVÝ KŘOVINOŘEZ

Překlad originálního provozního návodu
Před použitím stroje pečlivě přečtěte!

(DE) (AT) (CH)

BENZIN-SENSE

Originalbetriebsanleitung
Vor dem Gebrauch der Maschine sorgfältig lesen!

(PL)

KOSA SPALINOWA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
Przed rozpoczęciem używania urządzenia
dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję!

(SI)

BENCINSKA KOSILNICA Z NITJO

Prevod originalnega navodila za uporabo
Pred uporabo stroja pozorno preberite!

(SK)

BENZÍNOVÝ VYŽÍNAČ

Překlad originálního návodu na obsluhu
Před použitím stroja si důkladne přečítajte!

IAN 97786

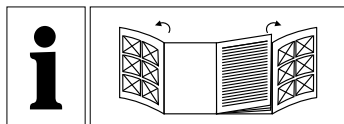
(PL)

(HU)

(SI)

(CZ)

(SK)



(GB)

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

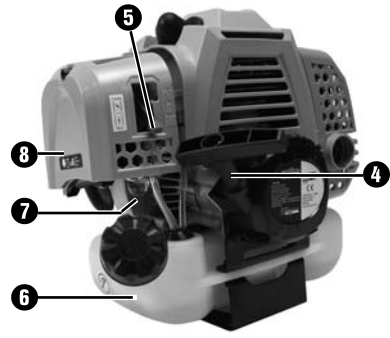
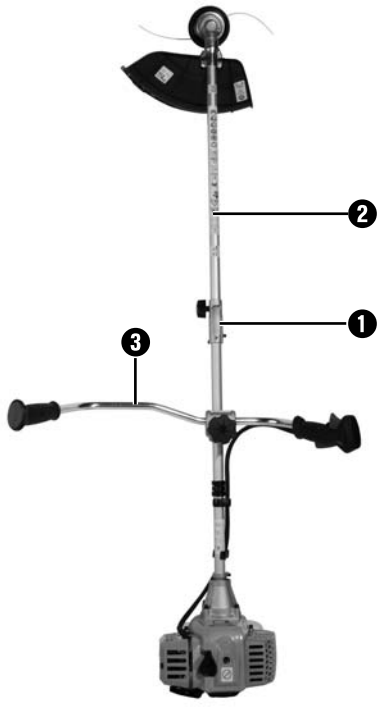
Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

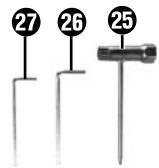
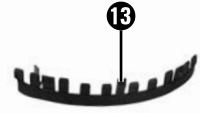
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Translation of original operation manual	Page	1
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	11
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	21
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	31
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	41
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	51
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	61

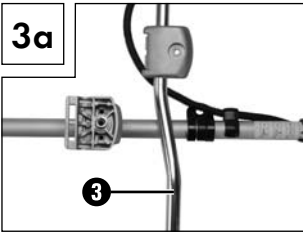
1



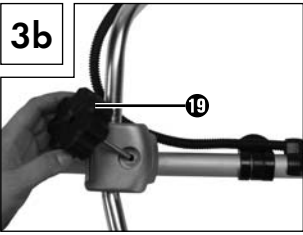
2



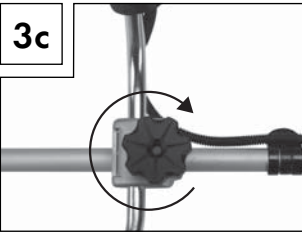
3a



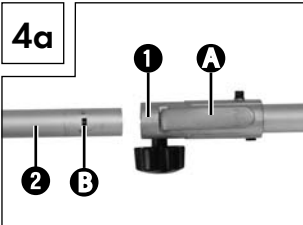
3b



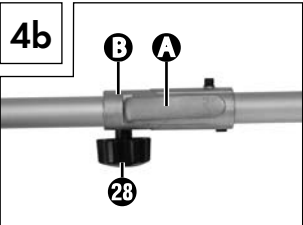
3c



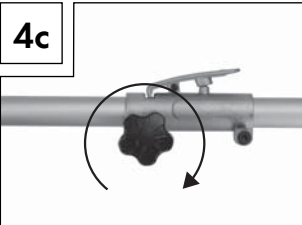
4a

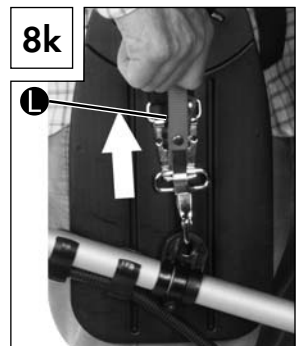
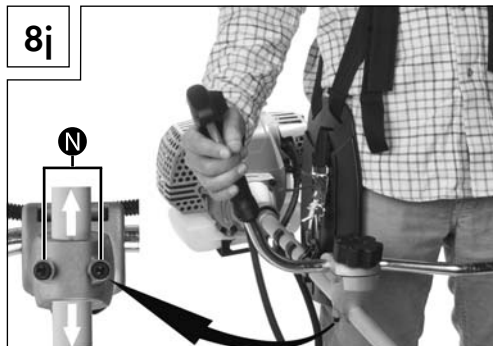
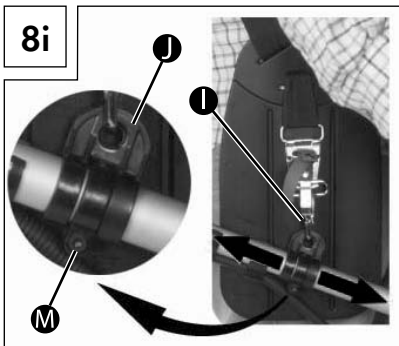
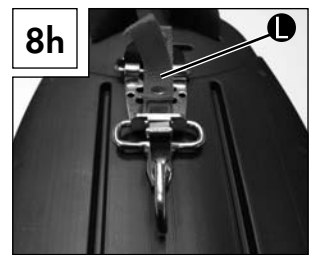
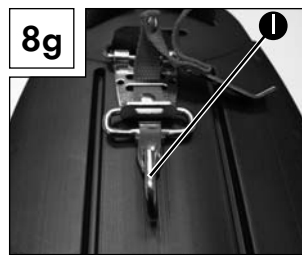
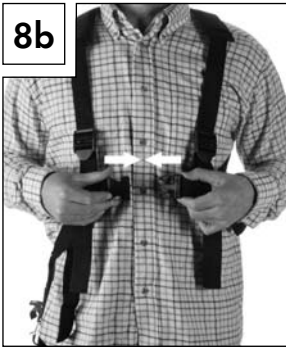
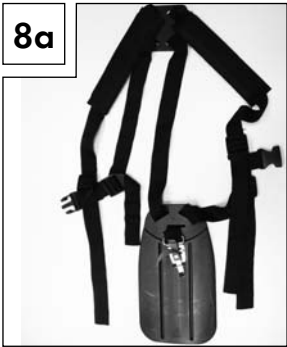
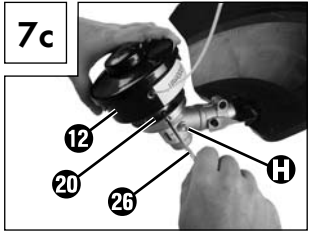
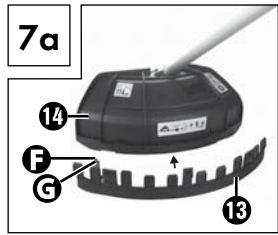
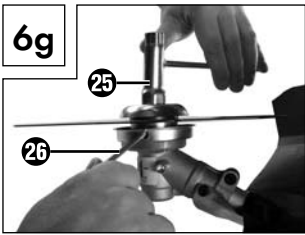
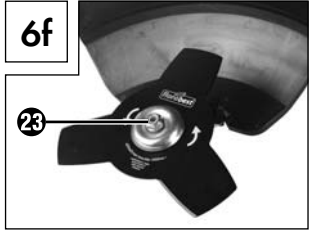
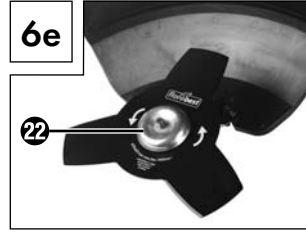
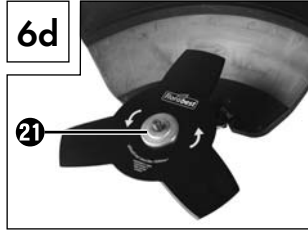
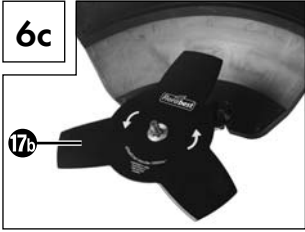
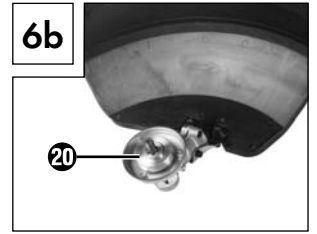
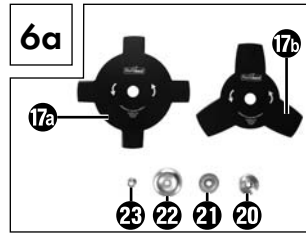
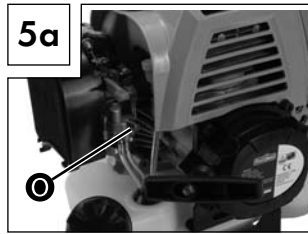
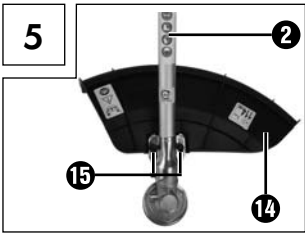


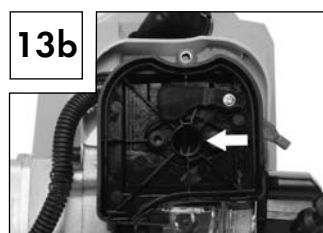
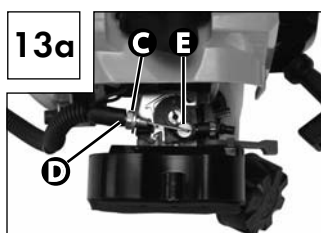
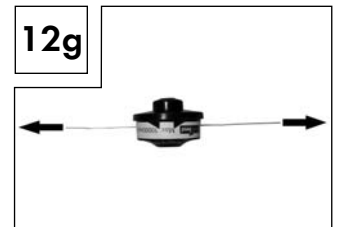
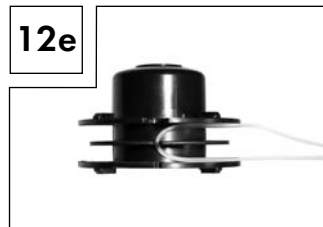
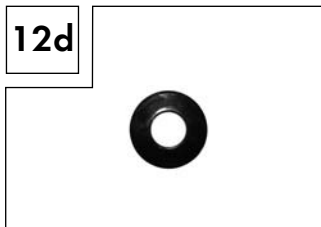
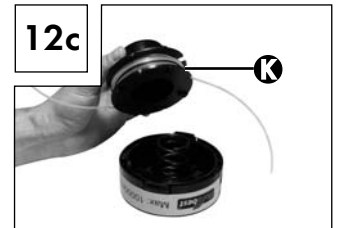
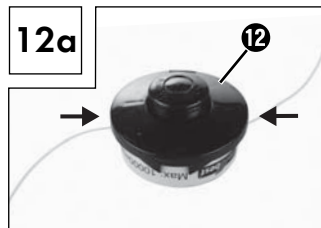
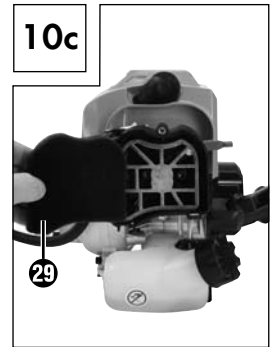
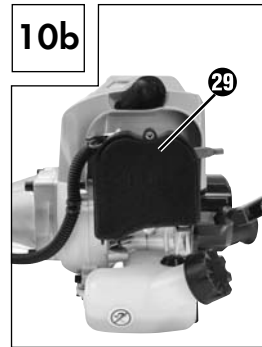
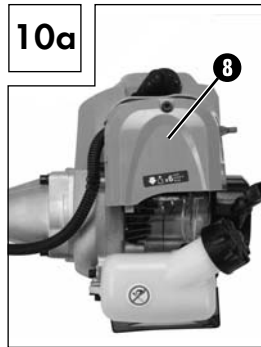
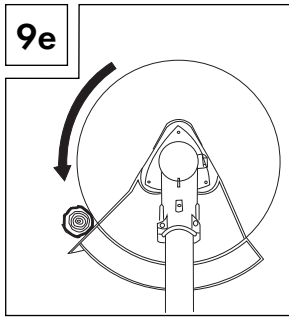
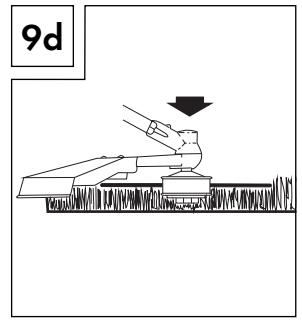
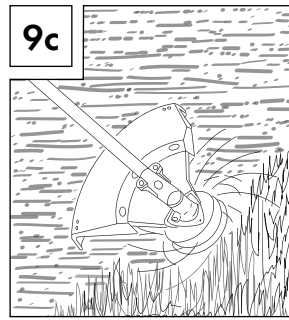
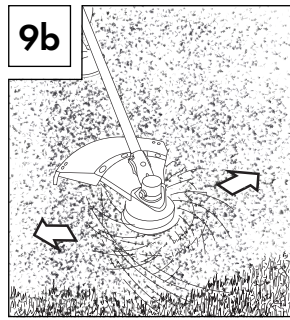
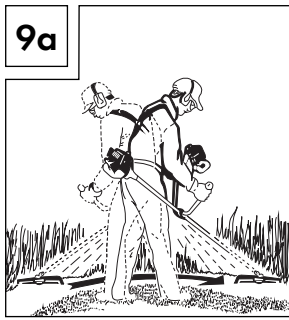
4b



4c







Contents

Introduction	22
Proper use	22
Package contents	22
Features	22
Technical details	23
Safety instructions	23
Handling	23
Safety equipment	24
Before use	25
Safety measures when handling the cutting blade	25
Initial operation	25
Assembly	25
Putting on the shoulder strap	26
Operation	26
Maintenance and Cleaning	27
Spare part orders	28
Storage and transportation	28
Troubleshooting guide	29
Warranty	29
Service	29
Importer	29
Disposal	30
Translation of the original Conformity Declaration	30

PETROL GRASS TRIMMER FBS 43 B2

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. You have selected a high-quality product. The operating instructions are an integral part of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Proper use

Use with cutting blade: for cutting high grass and undergrowth with the 4-section cutting blade, or dense undergrowth and small woody plants with the 3-section cutting blade.

Use with line spool: for cutting grass and small weeds.

Any other use which is not expressly permitted in these operating instructions may damage the device and represents a serious risk for the user. Please make sure that you pay attention to the restrictions in the safety instructions. Pay attention to the national regulations which may restrict the use of the machine. Any other uses of or modifications to the device are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. Not intended for commercial use.

PROHIBITED APPLICATIONS!

Due to the physical risk posed to the user, the device may not be used to perform the following activities: cleaning footpaths and as a shredder for shredding tree and hedge sections. Furthermore, the device may not be used to level elevations such as molehills. For reasons of safety, the device may not be used as a drive unit for any other devices. The user, not the manufacturer, is liable for any resulting damage or injuries of any kind.

Package contents

1 petrol grass trimmer FBS 43 B2

1 operating instructions

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material and packaging and transport locks (if present).
- Check to ensure that the package content is complete.
- Inspect the device and accessories for transport damage.
- If possible, store the packaging until the end of the warranty period.

Features

- ❶ Guide rail connecting piece
- ❷ Guide rail
- ❸ Guide handle
- ❹ Starter pull cord
- ❺ Choke lever
- ❻ Fuel tank
- ❼ Fuel pump (primer)
- ❽ Air filter housing cover
- ❾ On/Off switch
- ❿ Throttle control
- ⓫ Throttle control lock
- ⓬ Line spool with cutting line
- ⓭ Cutting line protective hood
- ⓮ Cutting blade protective hood
- ⓯ 2 x M6 screws
- ⓰ Shoulder strap
- ⓱ 4-tooth cutting blade
- ⓲ 3-tooth cutting blade
- ⓳ Handle bracket
- ⓴ M6 handle screw
- ⓵ Drive plate
- ⓶ Pressure plate
- ⓷ Pressure plate cover
- ⓸ M10 nut (left-hand thread)
- ⓹ Oil/petrol mixing canister
- ⓺ Spark plug spanner
- ⓻ 5 mm hexagonal key
- ⓼ 4 mm hexagonal key
- ⓽ M6 handle screw
- ⓿ Air filter
- ⓾ Spark plug connector

The cutting blade ❶a/❶b and line spool ❶ are also referred to together as the cutting tool in the text.

Technical details

Engine type:	2-stroke engine, air-cooled, chrome cylinder
Engine output (max.):	1.35 kW / 1.8 hp
Cylinder capacity:	42.7 cm ³
Engine idle speed:	2700 - 3400 rpm
Max. engine speed	
with cutting blade:	10500 rpm
with line spool:	9000 rpm
Max. cutting speed with cutting blade:	7850 rpm
with line spool:	6750 rpm
Ignition:	Electronic
Drive:	Centrifugal clutch
Weight (tank empty):	8 kg
Line cutting diameter Ø:	43 cm
Cutting blade cutting diameter Ø:	25.5 cm
Line length:	8.0 m
Line Ø:	2.0 mm
Tank size:	0.85 l
Spark plug:	Champion RCJ7Y
Fuel consumption at max. engine performance:	0.6 kg/h
Specific fuel consumption at max. engine performance:	446 g/kWh

Noise and vibration data:

Noise measurement determined in accordance with EN ISO 11806-1.

The A-rated noise level is typically:

Sound pressure level L_{pA} :	96.3 dB(A)
Uncertainty K_{pA} :	2.5 dB
Sound power level L_{WA} :	110.3 dB(A)
Uncertainty K_{WA} :	2.5 dB

IMPORTANT!

- Wear hearing protection!

WARNING!

- Also reduce the risk due to vibrations, e.g. the risk of Raynaud's phenomenon, by taking frequent breaks and rubbing your hands together!

Operation

Vibration emission value $a_h = 8.2 \text{ m/s}^2$

Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

WARNING!

- The vibration level specified in these instructions has been measured in accordance with the standardised measuring procedure specified in EN ISO 11806-1 and can be used to make equipment comparisons. The specified vibration emission value can also be used to make an initial exposure estimate. The vibration level varies in accordance with the use of the tool and may be higher than the value specified in these instructions in some cases. It is easy to underestimate the vibration load if the electrical power tool is used regularly in this manner.

NOTE

- For an accurate estimate of the vibration load during a certain working period, the times during which the device is switched off or is running but not actually being used must also be taken into consideration. This can significantly reduce the vibration load over the total working period.

Safety instructions

WARNING!

- Please read all of the safety instructions. Failure to follow the safety instructions listed below can result in electric shock, fire and/or serious injuries.

IMPORTANT!

- The device and packaging material are not toys! Children must not be allowed to play with the plastic bags, foil and small parts! Risk of suffocation!

Keep all safety instructions and other instructions for future use.

Handling

- Wear close-fitting work clothes that offer protection, such as long trousers, safe work shoes, durable work gloves, a protective helmet, a protective face mask or protective glasses to protect your eyes and high-quality ear plugs or other hearing protection against the noise.
- Only appropriately trained individuals and adults may operate, adjust and maintain the device.
- If you are not familiar with the device, practice handling the device while the engine is off.
- Ensure that screws and connecting elements are firmly tightened. Never operate the device if it is not correctly adjusted, incomplete or if it is not properly assembled.
- Open the fuel tank slowly in order to allow any pressure which may have built up in the tank to dissipate. To prevent the risk of fire, move at least 3 metres away from the refuelling area before starting the device.
- Always hold the device with both hands. Your thumbs and fingers should encircle the handles.
- Work posture: Do not operate the device in an uncomfortable position, when you are unbalanced, with arms fully stretched or with only one hand.
- Always ensure that you have a solid and firm stance.
- Always use the enclosed shoulder strap.
- Always ensure that the handles are dry and clean and that no petrol mixture is present.
- Do not use the device if spectators or animals are in the direct vicinity. Maintain a minimum distance of 15 metres between the operator and other persons or animals when trimming. Maintain a minimum distance of 30 metres between the operator and other persons or animals when mowing down to the ground.
- Check the area prior to starting work for objects such as metal parts, bottles, rocks, etc. which can be flung away and injure the user.

- Adjust the line coil to the desired length. Avoid contacting small objects (e.g. rocks) with the line coil.
- Always hold the line coil on the floor when the device is in operation.
- When trimming on a slope, always stand at a lower level than the cutting tool. Never cut or trim on an icy, slippery hill or slope.
- Before starting the engine, make sure that the line coil is not in contact with any obstacles.
- Do not use the device if it is damaged or defects are visible.
- Always trim and cut using the high speed range. Do not let the engine run at a low speed when starting mowing or trimming.
- If the device accidentally comes into contact with a solid object, immediately turn off the engine and inspect the device for damage.
- Switch the device off before you put it down.
- Always turn the engine off before working on the cutting tool.

! IMPORTANT!

Additional information

- Do not touch the exhaust.
- Only use the device for the intended purpose, such as lawn trimming and mowing activities.
- Do not use the device for long periods, take regular breaks.
- Do not operate the device under the influence of alcohol or drugs.
- Only use the device if the appropriate protective hood has been installed and is in good condition.
- Any changes to the product may risk personal safety and void the manufacturer's warranty.
- Never use the device near highly flammable liquids or gases, either in closed rooms or in the open. This may result in explosions and/or fire.
- Do not use any other cutting tools. For your safety, only use accessories and additional devices that are indicated in the operating instructions. The use of parts other than those recommended in the operating instructions, or other accessories, can put you at risk of injury.

Safety equipment

The relevant plastic protective hood to operate the cutting blade or line must be installed when working with the device in order to prevent objects from being slung away.

! WARNING!

- Never mow/trim while other individuals, especially children or animals, are in the vicinity.
- Maintain a safety distance of 15 m. Immediately turn off the device if this distance is not maintained.

! IMPORTANT! RISK OF POISONING!

- Exhaust gases, fuel and lubricants are toxic. Exhaust gases must never be inhaled.

Explanation of the symbols on the device!



Warning! Read the operating instruction before use!



Wear hearing protection!



Wear protective glasses!



Wear safe work boots!



Wear work gloves!



Wear head protection!



Protect the device against rain or moisture!



Beware of flung objects!



Turn the device off and remove the spark plug before performing any maintenance work!



A distance of 15 metres must be maintained between the machine and third parties!



The cutting tool continues running after it is turned off (cutting blade/cutting line)!



Important, hot parts. Keep a safe distance away!



Add a little grease after every 20 hours of operation (gear grease)



Beware of recoil!



Attention - petrol is highly flammable! Risk of explosion! Do not spill fuel!



Attention! Risk of suffocation!



Caution! Toxic CO vapours!

Do not use the device in closed rooms!



Caution! Risk of injury from rotating cutting blade!

Keep hands and feet away!



Sound power level L_{WA} data in dB.



Petrol/oil mix ratio information.



Fire, naked flames and smoking are prohibited!



Note! Left-hand thread.



Note! Assemble guide handle.



Max. rotation per minute.

⚠ WARNING!

- Petrol is highly flammable. Only store petrol in the containers provided.
- Only refuel out in the open and do not smoke.
- The filler cap must not be opened and refuelling must not take place while the engine is running or when the device is hot.
- Do not attempt to start the engine if the petrol has overflowed. Instead, remove the device from the area polluted by petrol. Do not attempt to restart the device until the petrol fumes have dissipated.
- For reasons of safety, the petrol tank and filler cap must be replaced if they are damaged.

Before use

⚠ IMPORTANT!

- When mowing/trimming, always wear non-slip safety boots and proper safety clothing, such as work gloves, a protective helmet, a protective mask or protective glasses and hearing protection.
- Check the area in which the device is to be used and remove any objects that may be caught and slung away.
- Before use and after dropping or other impacts, always visually inspect the device to check whether the cutting tool, mounting bolts and the entire cutting unit is damaged. Worn or damaged cutting tools and mounting bolts must be replaced.
- Always perform a visual inspection prior to use to check whether the cutting tool is worn or damaged. To prevent imbalance, worn or damaged cutting tools and mounting bolts may only be replaced in sets.

Limit the noise development and vibrations to a minimum!

- Only use devices that are in good condition.
- Maintain and clean the device on a regular basis.
- Adapt your working method to the device.
- Do not overload the device.
- Have the device inspected if necessary.
- Switch the device off when not in use.
- Wear gloves.

Safety measures when handling the cutting blade

- The device may cause blindness and injuries to bystanders. Maintain a minimum distance of 15 metres in all directions between the device and other persons or animals.
- Do not use the device if any of the cutting blade accessories have not been properly installed.
- The cutting blade can be catapulted away from objects with force. This can lead to arm or leg injuries. If the device comes into contact with a foreign body, immediately shut down the engine and wait until the cutting blade has come to a complete stop. Check the cutting blade for damage. Always replace the cutting blade if it is bent or torn.
- The cutting blade forcefully slings away objects as well as soil. This may cause blindness or injuries. Wear eye, face and leg protection. Always remove objects from the work area before using the cutting blade.

- The cutting blade continues to run down once the throttle lever has been released. A cutting blade that is running down to a stop may cause cutting injuries to you or bystanders. Turn the engine off and make sure that the cutting blade has come to a complete stop before performing any work on the cutting blade.

Initial operation

Assembly

Assembling the guide handle (Fig. 3a - 3c)

- Assemble the guide handle **3** as shown in figures 3a - 3c. The guide handle **3** must be installed as displayed in figures 3a - 3c. Only tighten the handle screw **19** once you have adjusted the shoulder strap **16** to the optimal operating position (see "Putting on the shoulder strap/adjusting the cutting height" chapter).
- To adjust the guide handle **3** the correct distance from the body and to ensure that there is sufficient distance between the engine and yourself, loosen the two screws on the underside of the guide handle **3** (see fig. 8j).

Assembling the guide rail (4a - 4c)

- Press the locking lever **A** and slide the guide rail **2** (see fig. 4a) into the guide rail connecting piece **1**. Make sure that the drive shafts inside the guide rail **2** slide into each other, lightly turn the line spool **12**/the cutting blade **17a/17b** if necessary. The locking lever hook **A** must engage with the slot **B**. Tighten the handle screw **23** as displayed in figure 4c.

Assembling the cutting blade protective hood

⚠ WARNING!

- The cutting blade protective hood **14** must be assembled when working with the cutting blade. The cutting blade protective hood **14** is attached to the guide rail **2** using 2 screws **15** as displayed in figure 5.

Installing/replacing the cutting blade

- Install/replace the cutting blade **17a/17b** as displayed in figures 6a - 6g.
- Lock the cutting blade **17a/17b** to the drive plate (see fig. 6c).
- Insert the pressure plate **21** via the splined shaft thread (see fig. 6d).
- Attach the pressure plate cover **22** (see fig. 6e).
- Locate the drive plate drill hole, align with the underlying groove and lock with the enclosed hexagonal key **25**, now tighten the nut **23** with the spark plug spanner **25** (see fig. 6f + 6g).

NOTE! Left-hand thread!

- The cutting blades **17a/17b** are delivered with plastic protective caps. These must be removed prior to use and reattached when not in use.

⚠ IMPORTANT! SHARP EDGES, WEAR PROTECTIVE GLOVES

- ATTENTION! Assemble the cutting line protective hood **13** on the cutting blade protective hood **14**.
- The cutting line protective hood **13** must be assembled when working with the cutting line. The cutting line protective hood **13** is assembled as displayed in figure 7a.
- Ensure that the cutting line protective hood **13** is correctly engaged. A blade **F** is located on the inner side of the cutting line protective hood **13** (see fig. 7a). This is covered with a protective sleeve **G** (see fig. 7a).
- Remove the protective sleeve **G** before starting work and reattach after completing your activities.

Installing/replacing the line spool

- Install/replace the line spool **12** as displayed in figure 7c.
- Locate the drive shaft drill hole **20**, align it with the underlying groove and lock it in place with the hexagonal key **25** included, now screw the line spool **12** onto the thread.

NOTE! Left-hand thread!

Putting on the shoulder strap

NOTE

- The following adjustments can be made to make sure that you can work without becoming fatigued. The settings may vary depending on your body size.
- Before starting work, adjust the shoulder strap and the handle to your body size.
- Balance the petrol-driven scythe with the installed cutting tool so that the cutting tool hovers just above the ground without touching the petrol-driven scythe with your hands.

- 1.) Put on the shoulder strap and connect the two shoulder strap parts until they lock (see fig. 8a - 8b).
- 2.) Pull on the shoulder strap, as displayed in 8c, to move the shoulder strap to the centre of your body and adjust the upper body girth accordingly.
- 3.) Now pull on the two shoulder straps, as displayed in figure 8d, to tighten them.
- 4.) To set the correct position of the petrol-driven scythe on the shoulder strap, pull on the belt as displayed in figure 8e.
- 5.) Hook in the carabiner **1** (see fig. 8f - 8h) and secure it with the red strap **1** on the quick release mechanism.
- 6.) Now pick up the petrol-driven scythe and hang it in carabiner **1** using holder **1** as shown in figure 8i. The bracket **1** can also be released and shifted using a screw **M** in order to set the best possible position of the petrol-driven scythe.
- 7.) The guide handle **3** can now be adjusted using 2 screws **N** on the underside to set the perfect position of the guide handle **3**.

Setting the cutting height

- Put on the shoulder strap **1b** as displayed in figure 8a - 8c.
- Hook the device into the shoulder strap (see fig. 8d).
- Set the ideal working and cutting position using the various strap adjusters on the shoulder strap (see fig. 8e).
- Perform a few circular movements without starting the engine in order to find the ideal shoulder strap length (see fig. 9a).
- The shoulder strap is equipped with a quick release mechanism. Pull on the red strap **1** if you have to release the device quickly (see fig. 8k).

! IMPORTANT!

- Always use the shoulder strap when working with the device. Put the strap on as soon as you have started the engine and it is idling. Turn off the engine before removing the shoulder strap.

Fuel and oil

! IMPORTANT!

- Do not use a fuel mix that has been stored for over 90 days.

Recommended fuels:

- Only use a mixture of unleaded petrol and special 2-stroke engine oil. Mix the fuel mixture in accordance with the fuel mix table.
- Pour the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the enclosed mixing canister (see fuel mix table). Then shake the canister well.

Fuel mix table

Mixing process: 40 parts petrol to 1 part oil

Petrol	2-stroke oil
1 litre	25 ml
5 litre	125 ml

Operation

! IMPORTANT!

- Please pay attention to the statutory provisions in the noise protection regulations.

Before starting the device, check for:

- Tightness of the fuel system.
- Flawless condition and completeness of the protective equipment and cutting equipment.
- Firm position of all screw connections.
- Smooth running of all moving parts.

Starting when the engine is cold

! IMPORTANT!

- Never allow the starter line to snap back. This may result in damage.

1. Fill the tank. (see also "Fuel and oil" section).
- 2.) Press the fuel pump **7** (primer) 6 times.
- 3.) Turn the on/off switch **9** to "I".
- 4.) Set the choke lever **5** to "|\\".
- 5.) Hold the device firmly and pull out the starter pull cord **4** to the point of first resistance. Now quickly pull the starter pull cord **4**. The device starts.
- 6.) If the engine does not start, repeat steps 4-5.
- 7.) Once the engine has started, press the throttle control **10** to release the auto choke.

If the engine does not start after several attempts, read the "Troubleshooting guide" section.

! IMPORTANT!

- Always pull the starter pull cord **4** out straight. Hold the starter pull cord handle firmly **4** when the starter pull cord **4** retracts. Never allow the starter pull cord **4** to spring back.

NOTE

- At very high ambient temperatures it is possible that even a cold engine has to be started without using the choke!

Starting when the engine is hot

(The device has been turned off for less than 15-20 minutes)

- 1.) Turn the on/off switch **9** to "I".
- 2.) Set the choke lever **5** to "|\\".
- 3.) Hold the device firmly and pull out the starter pull cord **4** to the point of first resistance. Now quickly pull the starter pull cord **4**. The device should start after 1-2 pulls. If the device has not started after 6 pulls, repeat steps 1-7 under "Starting when the engine is cold".

Turning the engine off

Emergency stop sequence

If the device needs to be stopped immediately, turn the on/off switch **9** to "0".

Normal sequence

- Release the throttle lever **10** and wait until the engine has switched to its idling speed. Then turn the on/off switch **9** to "0".

! IMPORTANT!

- The cutting blade must be stationary when the engine is idling. If the cutting blade is rotating adjust the carburettor!

Optimal working procedures

Before using the device, practice all the operating techniques (see fig. 9a - 9c) while the engine is switched off.

Extending the cutting line

To extend the cutting line, run the engine at full speed and tap the line spool **12** on the floor. The line extends automatically. The blade on the cutting line protective hood **15** shortens the line to the permitted length (see fig. 9d).

! IMPORTANT!

Lawn/grass/undergrowth remains get caught under the cutting blade protective hood **15**.

- Remove the remains using a scraper or similar item when the engine is switched off.

Various cutting methods

Trimming/mowing (cutting blade or line spool)

- Swing the device in a sickle-like mowing movement (see fig. 9a).
- Hold the cutting tool parallel to the floor and adjust the desired cutting height.

Low trimming (with line spool)

- Hold the device over the ground at a slight angle (see fig. 9b). Always cut away from the body. Never pull the device towards you.

Short mowing (with line spool)

- Short mowing removes all the vegetation down to the ground. Angle the line spool 30 degrees to the right. Adjust the handle to the desired position (see fig. 9c).

Cutting against trees/fences/foundations (with line spool)

NOTE

- The line will quickly wear or fray if it comes into contact with trees, rocks, walls or foundations. The line will break off if it strikes fence mesh.

! IMPORTANT!

- Do not use the device to remove any objects from footpaths, etc.! The petrol-driven scythe is a powerful device and small rocks or other objects can be catapulted 15 metres or more and cause injuries or damage to cars, houses and windows.

Seizing

Immediately turn off the engine if the cutting tool becomes blocked. Remove all grass and scrub from the device before restarting the device.

Prevent kickback

When working with the cutting blade there is a risk of kickback if it strikes against solid obstacles (tree trunk, branch, tree stump, rock or the like). This will result in the cutting tool being catapulted back against the direction of rotation. This may lead to the loss of control of the device. Do not use the cutting blade near fences, metal posts, boundary stones or foundations. To cut small woody plants, position the device as displayed in fig. 9e in order to prevent any kickback.

Maintenance and Cleaning

Cleaning

NOTE

- Clean the device thoroughly after every use.
- Always turn the device off before performing any cleaning work and remove the spark plug connector.
- Clean the device regularly with a moistened cloth and a mild detergent. Make sure that no water can penetrate into the device interior.

Replacing the line spool/cutting line

- 1.) The line spool **12** must be removed as described in the "Installing/replacing the line spool" section. Compress the line spool **12** (see fig. 12a) and remove one half of the housing (see fig. 12b).
- 2.) Remove the spool disc **14** from the line spool housing (see fig. 12c + 12d).
- 3.) Remove any remaining cutting line.
- 4.) Fold the new cutting line in the centre and insert the resulting loop into the spool disc recess (see fig. 12d).
- 5.) Tightly wind the line in a counter-clockwise direction. The spool disc separates the two halves of the cutting line (see fig. 12e).
- 6.) Hook the last 15 cm of the two line ends into the opposite spool disc line holder (see fig. 12f).
- 7.) Feed the two line ends through the metal eyelets in the line spool housing (see fig. 12f).
- 8.) Push the spool disc into the line spool housing (see fig. 12f).
- 9.) Re-connect the two halves of the housing.
- 10.) Give the two line ends a quick and vigorous tug to remove these from the line holders (see fig. 12g).
- 11.) Cut any excess line back to about 13 cm. This reduces the load on the engine when starting and warming up.
- 12.) Re-install the line spool (see "Installing/replacing the line spool" chapter). Skip points 3-6 if you are replacing the entire line spool.

Air filter maintenance

Contaminated air filters reduce the engine output due to low air supply to the carburettor.

Regular inspection is essential. The air filter **29** must be inspected after every 25 hours of operation and cleaned if necessary.

The air filter must be checked more frequently if the air is dusty.

- 1.) Remove the air filter housing cover **8** (see fig. 10a).
- 2.) Remove the air filter **29** (see fig. 10b + 10c).
- 3.) Clean the air filter **29** by tapping or blowing it out (with compressed air).
- 4.) Assembly takes place in reverse order.

⚠ IMPORTANT!

- Never clean the air filter with petrol or flammable solvents.

Spark plug maintenance

- 1.) Remove the spark plug connector **30** (see fig. 11a).
- 2.) Remove the spark plug using the enclosed spark plug spanner **25**.
- 3.) Assembly takes place in reverse order.

Electrode gap = 0.6 mm (distance between the electrodes between which the ignition spark is generated). Tighten the spark plug with 12 to 15 Nm of torque using a torque wrench (available from specialist retailers). Initially check the spark plug for contamination after 10 hours of operation and clean this with a copper wire brush if required.

Then service the spark plug after every 50 hours of operation.

Grinding the protective hood blade

The protective hood blade **F** (see fig. 7a) may become blunt over time. If you notice that this is the case, loosen the 2 screws used to fasten the protective hood blade **F** to the cutting line protective hood **13**. Clamp the blade in a vice. Grind the blade with a grindstone and ensure that the correct angle of the blade edge is maintained. Only grind in one direction.

Adjusting the carburettor

The air filter housing cover **8** must first be removed, as displayed in fig. 10a, before performing any work on the carburettor.

Adjusting the throttle cable

If the device's maximum speed is no longer reached over time and all other causes in accordance with the "Troubleshooting" section have been ruled out, this may mean that the throttle cable needs to be adjusted.

NOTE

- First check whether the carburettor opens completely when the throttle lever is fully engaged.

This is the case if the carburettor slide (see fig. 13b) is completely open at full throttle. Figure 13a shows the correct setting. An adjustment is necessary if the carburettor slide is not fully open.

The following steps must be taken to adjust the throttle cable:

- Loosen the locking nut **C** (see fig. 13a) a few turns. Unscrew the adjusting screw **D** (see fig. 13a) until the carburettor slide is completely open at full throttle (see fig. 13b).
- Retighten the locking nut **C**.

Adjusting the idling rate

⚠ IMPORTANT!

- Adjust the idling rate once the device has warmed up.

If the device does not come to a stop when the throttle is not engaged and all other causes in accordance with the "Troubleshooting" section have been excluded, it may mean that a readjustment of the idling rate is required. Rotate the idling screw **9** (see fig. 5a) in a clockwise direction until the device idles smoothly. If the idling rate is so high that the cutting tool rotates, this must be reduced by turning the idling screw to the left until the cutting tool no longer rotates.

Lubricating the gears

- Add gear grease after every 20 hours of operation (approx. 10 g). To do so, open the screw **H** (see fig. 7c).

Spare part orders

Ordering spare parts

The following information must be provided when ordering spare parts:

- Type of device
- Item number of the device
- Device ID number

Current price and information is available at

www.kompernass.com

Storage and transportation

- Store the device in a safe location.
- Store the device and accessories in a safe location that is protected against naked flames and sources of heat/sparks, such as gas-powered water heaters, dryers, oil stoves or mobile heaters, etc.
- Always keep the cutting blade protective hood **14**, the line spool **12** and the engine free of mowing residue during storage.
- Always turn the device off before performing any maintenance work and remove the spark plug connector **30**.

Storing the device

The device must be prepared for storage if it is to be stored for longer than 30 days. Otherwise the residual fuel in the carburettor will evaporate and leave a rubbery sediment. This may make starting the device more difficult and result in expensive repair work.

- 1.) Remove the filler cap in order to relieve any pressure in the fuel tank **6**. Carefully empty the fuel tank **6**.
- 2.) Start the engine and leave it to run until it stops in order to remove all fuel from the carburettor.
- 3.) Allow the engine to cool for about 10 minutes.
- 4.) Remove the spark plug (see "Spark plug maintenance" chapter).
- 5.) Add 1 teaspoon of 2-stroke oil to the combustion chamber. Pull the starter pull cord **4** several times in order to wet all mechanical parts with oil. Re-insert the spark plug.

NOTE

- Store the device in a dry place and away from possible ignition sources.

Start-up after storage

- 1.) Remove the spark plug (see "Spark plug maintenance" chapter).
- 2.) Pull the starter pull cord **4** quickly in order to remove any excess oil from the combustion chamber.
- 3.) Clean the spark plug and observe the correct electrode gap on the spark plug.
- 4.) Fill the fuel tank **6**. See "Fuel and oil" section.

Transporting

- If you are planning to transport the device, empty the fuel tank **6** as explained in the "Storage" section. Remove the guide handle **3** and guide rail **2** as described in the "Assembling the guide handle/guide rail" section.

Troubleshooting guide

= Malfunction

- + = Possible cause
- * = Troubleshooting

The device is not starting.

- + Incorrect process during start-up.
- * Follow the start-up instructions
- + Sooted or wet spark plug
- * Clean or replace the spark plug.
- + Incorrect carburettor setting

Contact customer service

The device starts but does not run at full power.

- + Incorrect choke lever **5** setting
- * Set choke lever to "I | I".
- + Contaminated air filter **29**
- * Clean air filter
- + Incorrect carburettor setting

Contact customer service

The motor does not run smoothly.

- + Incorrect spark plug electrode gap
- * Clean the spark plug and adjust the electrode gap or use a new spark plug.
- + Incorrect carburettor setting

Contact customer service

Warranty

The warranty provided for this device is 3 years from the date of purchase. This device has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components such as switches or batteries. This device is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

Service

⚠ WARNING!

- Only allow your device to be repaired by qualified specialists and only with original spare parts. Thus, you can be certain that the safety of your device is assured.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 97786

Hotline availability:

Monday to Friday from 8:00 to 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Disposal



The packaging is made from environmentally-friendly material and can be disposed off at your local recycling plant.

The device and its accessories are made from various materials, such as metal and plastic.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out device.

Environmental protection

- Carefully empty the petrol and oil tank and dispose of your device at a recycling plant. The plastic and metal parts used can be separated and recycled.
- Dispose of waste oil and petrol at a waste collection centre, do not dump these into the sewerage or drainage system.
- Dispose of contaminated maintenance material and working materials at a collection point provided for this purpose.

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Custodian of Documents:
Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and the EC directives:

Machinery Directive
(2006 / 42 / EC)

EMC (Electromagnetic Compatibility)
(2004 / 108 / EC)

Outdoor Directive
(2005 / 88 / EC)

Emissions Directive
(2004/26/EC)

Related harmonised standards

EN ISO 11806-1: 2011

EN ISO 14982: 2009

Type / Device designation

Petrol grass trimmer FBS 43 B2

Year of manufacture: 01 - 2014

Serial number: IAN 97786



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

Subject to technical changes in the course of further developments.

Spis treści

Wstęp	12
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	12
Zakres dostawy	12
Wyposażenie	12
Dane techniczne	13
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	13
Obsługa	13
Elementy zabezpieczające	14
Przed użyciem	15
Środki bezpieczeństwa podczas czynności z nożem tnącym	15
Uruchomienie	15
Montaż	15
Zakładanie pasa nośnego	16
Obsługa	16
Konserwacja i czyszczenie	17
Zamawianie części zamiennych	18
Przechowywanie i transport	18
Wyszukiwanie błędów	19
Gwarancja	19
Serwis	19
Importer	19
Utylizacja	20
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	20

KOSA SPALINOWA FBS 43 B2

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany przez Państwa produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi element składowy produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy dołączyć również instrukcję obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Koszenie z nożem tnącym: Do koszenia wysokiej trawy i zarośli używać noża 4-zębowego, do gęstych zarośli oraz drobniejszych krzewów stosować nóż 3-zębowy.

Koszenie żyłką: Do koszenia trawy i drobniejszych chwastów.

Każdy inny sposób użycia, który nie jest wyraźnie dopuszczony w tej instrukcji, może być przyczyną uszkodzenia urządzenia i źródłem poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika. Należy bezwzględnie przestrzegać ograniczeń w zakresie zastosowania urządzenia, opisanych w uwagach dotyczących bezpieczeństwa. Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju użycia, mogących zawierać określone ograniczenia w zakresie możliwości stosowania maszyny. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

ZABRONIONE RODZAJE ZASTOSOWANIA!

Ze względu na możliwe niebezpieczeństwa dla użytkownika urządzenia nie wolno używać do wykonywania następujących prac: do czyszczenia chodników, do rozdrabniania części drzew i pokosu żywopłotów. Ponadto urządzenia nie wolno wykorzystywać do wyrównywania gruntu, np. kopców krecich. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie wolno używać jako agregatu napędowego dla innych urządzeń. Odpowiedzialność za szkody wynikłe z takiego użycia urządzenia ponosi wyłącznie użytkownik / operator.

Zakres dostawy

1 Kosa spalinowa FBS 43 B2

1 Instrukcja obsługi

- Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij z niego urządzenie.
- Usuń materiał opakowania oraz zabezpieczenia opakowania/zabezpieczenia transportowe (jeśli takowe występują).
- Sprawdź, czy zawartość opakowania jest zgodna z zakresem dostawy.
- Sprawdź urządzenie i akcesoria pod kątem ewentualnych uszkodzeń powstałych w transporcie.
- W miarę możliwości zachowaj opakowanie aż do upływu okresu gwarancyjnego.

Wyposażenie

- 1 Złączka trzonka prowadzącego
- 2 Trzonek prowadzący
- 3 Uchwyt prowadzący
- 4 Linka rozruchowa
- 5 Dźwignia ssania
- 6 Zbiornik paliwa
- 7 Pompka paliwa „Primer”
- 8 Osłona obudowy filtra
- 9 Włacznik/wyłacznik
- 10 Dźwignia gazu
- 11 Blokada dźwigni gazu
- 12 Szpula z żyłką tnącą
- 13 Osłona szpuli
- 14 Osłona noża tnącego
- 15 2 x śruba M6
- 16 Pas nośny
- 17a 4-zębowy nóż tnący
- 17b 3-zębowy nóż tnący
- 18 Mocowanie uchwyty prowadzącego
- 19 Śruba radełkowana M6
- 20 Tarcza zabierakowa
- 21 Płyta dociskowa
- 22 Osłona płyty dociskowej
- 23 Nakrętka M10 (lewy gwint)
- 24 Butelka do mieszania oleju/benzyny
- 25 Klucz do świecy zapłonowej
- 26 Klucz imbusowy 5 mm
- 27 Klucz imbusowy 4 mm
- 28 Śruba radełkowana M6
- 29 Filtr powietrza
- 30 Końcówka przewodu świecy zapłonowej

Nóż tnący 17a/17b i szpula na żyłkę 12 są w tekście określane także jako narzędzie tnące (jako pojęcie nadrzędne).

Dane techniczne

Typ silnika:	Silnik 2-suwowy, chłodzony powietrzem, chromowany cylinder
Moc silnika (maks.):	1,35 kW / 1,8 KM
Pojemność skokowa:	42,7 cm ³
Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym:	2700-3400 min ⁻¹
maks. prędkość obrotowa silnika z nożem tnącym:	10500 min ⁻¹
ze szpulą:	9000 min ⁻¹
Maks. prędkość koszenia z nożem:	7850 min ⁻¹
ze szpulą:	6750 min ⁻¹
Zapłon:	Elektroniczny
Napęd:	Sprzęgło odśrodkowe
Masa (pusty zbiornik):	8 kg
Średnica okręgu koszenia żyłką:	43 cm
Średnica okręgu koszenia nożem tnącym:	25,5 cm
Długość żyłki:	8,0 m
Średnica żyłki:	2,0 mm
Pojemność zbiornika:	0,85 l
Świeca zapłonowa:	Champion RCJ7Y
Zużycie paliwa przy maks. mocy silnika:	0,6 kg/h
jednostkowe zużycie paliwa przy maks. mocy silnika:	446 g/kWh

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań:

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN ISO 11806-1.

Oceniany poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} : 96,3 dB(A)

Niepewność pomiarów K_{pA} : 2,5 dB

Poziom mocy akustycznej L_{WA} : 110,3 dB(A)

Niepewność pomiarów K_{WA} : 2,5 dB

UWAGA!

- Noś ochronę słuchu!

OSTRZEŻENIE!

- Zmniejsz ryzyko związane z narażeniem na drgania, np. ryzyko wystąpienia choroby białych palców, robiąc sobie częste przerwy w pracy, w czasie których możesz np. rozetrzeć dłonie!

Praca urządzenia

Wartość emisji drgań $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OSTRZEŻENIE!

- Poziom drgań wskazany w tych instrukcjach został zmierzony zgodnie z metodą pomiarową, określoną w normie EN ISO 11806-1 i może być użyty do porównywania urządzeń. Podana wartość poziomu drgań może posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia. Poziom drgań będzie zmieniał się w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekraczać wartość wskazaną w niniejszych instrukcjach. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawidłowo ocenione, gdyby narzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób.

WSKAZÓWKA

- W celu dokładnej oceny stopnia narażenia na drgania w określonym okresie pracy należy również uwzględnić czasy, w których urządzenie pozostawało wyłączone lub było wprawdzie włączone, jednak nie było faktycznie wykorzystywane. Może to znacznie obniżyć stopień narażenia na drgania w całym okresie pracy.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych uwag dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

UWAGA!

- Urządzenia i materiał opakowania nie są zabawkami! Nie pozwalaj dzieciom bawić się torbami plastikowymi, folią ani drobnymi częściami! Niebezpieczeństwo uduszenia!

Wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wglądu.

Obsługa

- Noś przylegającą odzież roboczą, zapewniającą odpowiednią ochronę: długie spodnie, bezpieczne obuwie robocze, wytrzymałe rękawice ochronne, kask ochronny, maskę ochronną na twarz oraz okulary ochronne w celu zabezpieczenia oczu, a także zatyczki do uszu lub inny rodzaj ochrony słuchu.
- Obsługa, ustawienia i konserwacja urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby dorosłe.
- Jeśli nie znasz urządzenia, poćwicz najpierw jego obsługę przy wyłączonym silniku.
- Sprawdź, czy śruby i elementy łączące są dobrze dokręcone. Nigdy nie obsługuj urządzenia, jeśli nie jest ono właściwie lub nie w pełni ustawione, lub jeśli nie zostało prawidłowo zmontowane.
- Otwórz powoli zbiornik paliwa, aby uwolnić z niego ewentualne ciśnienie, które wytworzyło się pod zakrętką. Aby uniknąć ryzyka pożaru, zanim uruchomisz urządzenie oddal się co najmniej na 3 metry od miejsca tankowania.
- Urządzenie należy trzymać zawsze obiema rękami. Kciuki i palce powinny przy tym obejmować uchwyty.
- Postawa w czasie pracy: Nie obsługuj urządzenia w niewygodnej pozycji, przy braku równowagi, z wyprostowanymi rękami lub z użyciem tylko jednej ręki.
- Przyjmij stabilną postawę.
- Korzystaj zawsze z dostarczonego wraz z urządzeniem pasa nośnego.
- Dopilnuj, aby uchwyty były zawsze suche i czyste, aby nie znajdowały się na nich pozostałości mieszanki benzyny i oleju.
- Nie używaj urządzenia, gdy w bezpośrednim otoczeniu przebywają inne osoby lub zwierzęta. Podczas koszenia utrzymuj minimalny odstęp 15 metrów między użytkownikiem a innymi osobami i zwierzętami. Podczas odkaszania sięgającego do ziemi minimalny odstęp między użytkownikiem a innymi osobami i zwierzętami powinien wynosić 30 metrów.

- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź teren, czy nie znajdują się na nim różnego rodzaju przedmioty, takie jak elementy metalowe, butelki, kamienie itp., które mogłyby zostać odrzucone w trakcie pracy i spowodować obrażenia u użytkownika.
- Prowadź szpulę z żyłką na żądanej wysokości. Unikaj kontaktu szpuli z drobnymi przedmiotami (np. kamienie).
- W czasie pracy urządzenia szpulę z żyłką utrzymuj zawsze przy ziemi.
- Podczas koszenia na zboczu stój zawsze poniżej narzędzia tnącego. Nigdy nie wolno kosić ani przycinać na gładkim, śliskim zboczu lub wzniesieniu.
- Przed uruchomieniem silnika upewnij się, czy szpula z żyłką nie ma kontaktu z żadną przeszkodą.
- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy jest ono uszkodzone lub wykazuje usterki.
- Koszenie lub przycinanie zawsze wykonuj w górnym zakresie obrotów. Rozpoczynając koszenie lub w czasie przycinania nie pozwól, aby urządzenie pracowało na niskich obrotach.
- Jeśli przez przypadek doszłoby do kontaktu z twardym przedmiotem, wyłącz natychmiast silnik i sprawdź, czy nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- Przed odstawieniem urządzenia wyłącz je najpierw.
- Przed rozpoczęciem czynności przy narzędziu tnącym należy zawsze wyłączyć silnik.

⚠ UWAGA!

Dodatkowe uwagi bezpieczeństwa

- Nie dotykaj wydechu.
- Urządzenie używaj wyłącznie w sposób zgodny z przewidzianym zakresem zastosowania, t.j. do przycinania trawy i koszenia.
- Nie używaj urządzenia przez zbyt długi czas. Rób regularnie przerwy.
- Nie korzystaj z urządzenia będąc pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- Urządzenie można używać wyłącznie z zamontowaną, odpowiednią osłoną i pod warunkiem, że jest ono w dobrym stanie technicznym.
- Wszelkie zmiany wykonywane w produkcie mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo użytkownika i powodują utratę gwarancji producenta.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, zarówno w zamkniętych pomieszczeniach, jak i na wolnym powietrzu. Skutkiem może być wybuch i/lub pożar.
- Nie stosuj żadnych innych narzędzi tnących. Dla własnego bezpieczeństwa stosuj wyłącznie akcesoria i wyposażenie dodatkowe, które zostały podane w instrukcji obsługi. Używanie innych narzędzi tnących niż zalecane w instrukcji obsługi lub innych akcesoriów może doprowadzić do powstania bezpośredniego niebezpieczeństwa dla użytkownika.

Elementy zabezpieczające

W czasie pracy z urządzeniem z użyciem noża tnącego lub żyłki musi być zamontowana odpowiednia osłona z tworzywa sztucznego, chroniąca przed rozrzutem różnych przedmiotów.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Nigdy nie koś, jeśli w pobliżu przebywają inne osoby, w szczególności dzieci lub zwierzęta.
- Utrzymuj odstęp bezpieczeństwa co najmniej 15 m. W przypadku zbliżenia się osoby lub zwierzęcia natychmiast wyłącz urządzenie.

⚠ UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA!

- Spaliny, paliwa i smary są trujące. Nie wolno wdychać spalin.

Objaśnienia do naklejek informacyjnych, znajdujących się na urządzeniu!



Ostrzeżenie! Przed uruchomieniem przeczytać instrukcje obsługi!



Nosić ochronę słuchu!



Nosić okulary ochronne!



Nosić zamknięte obuwie!



Nosić rękawice ochronne!



Nosić kask ochronny!



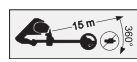
Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią!



Uważać na wyrzucane przedmioty!



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej!



Odstęp pomiędzy maszyną a osobami trzecimi musi wynosić minimum 15 metrów!



Narzędzie tnące (nóż tnący/żyłka tnąca) obraca się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu!



Uwaga, gorące elementy. Zachować odstęp!



Co 20 godzin pracy uzupełniać smar (płynny smar przekładniowy)



Uważać na odrzut urządzenia!



Ostrożnie - Benzyna jest bardzo łatwopalna! Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie rozlewać paliwa!



Uwaga! Niebezpieczeństwo uduszenia!



Ostrożnie! Trujące opary CO! Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych!



Ostrożnie! Niebezpieczeństwo zranienia obracającym się nożem tnącym! Trzymać z dala dłonie i stopy!



Informacja o poziomie mocy akustycznej L_{WA} w dB.



Informacja o proporcji mieszania benzyny i oleju.



Ogień, otwarte źródła światła i palenie tytoniu są zabronione!



Wskazówka! Lewy gwint.



Wskazówka! Zamontować uchwyt prowadzący.



Maks. obroty na minutę.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Benzyna jest bardzo łatwopalna. Benzynę przechowywać wyłącznie w przewidzianych do tego celu zbiornikach.
- Tankować wyłącznie na wolnym powietrzu i nie palić tytoniu.
- W czasie pracy silnika lub gdy urządzenie jest gorące, zabrania się otwierania zbiornika paliwa oraz dolewania benzyny.
- Jeśli doszło do wylania się paliwa, nie próbować odpalić silnika. Zabrać urządzenie z powierzchni zanieczyszczonej paliwem. Nie próbować uruchamiać zapłonu urządzenia, dopóki opary benzyny nie odparują.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zbiornika paliwa oraz korka zbiornika paliwa należy zawsze wymienić je na nowe.

Przed użyciem

⚠ UWAGA!

- Podczas koszenia noś zawsze antypoślizgowe obuwie ochronne oraz odpowiednią odzież ochronną: rękawice ochronne, kask ochronny, maskę ochronną lub okulary ochronne, a także ochronę słuchu.
- Sprawdź teren, na którym urządzenie będzie używane i oczyść go z przedmiotów, które mogłyby zostać pochwycone i odrzucone przez kosę.
- Przed użyciem i po upuszczeniu urządzenia na ziemię oraz w przypadku innego rodzaju uderzenia należy zawsze przeprowadzić kontrolę wzrokową w celu upewnienia się, czy nie doszło do uszkodzenia narzędzi tnących, trzpieni mocujących lub całej jednostki tnącej. Zużyte lub uszkodzone narzędzia tnące oraz trzpienie mocujące należy wymienić.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy urządzenia tnące nie są zużyte lub uszkodzone. Aby uniknąć bicia spowodowanego niewyważeniem, należy zawsze wymieniać całe zestawy zużytych lub uszkodzonych narzędzi tnących i trzpieni mocujących.

Hałas i drgania należy zawsze ograniczać do minimum!

- Używaj wyłącznie urządzeń w nienagannym stanie technicznym.
- Regularnie serwisuj i czyść urządzenie.
- Dostosuj swój sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- W razie potrzeby oddaj urządzenie do przeglądu.
- Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest ono używane.
- Noś zawsze rękawice ochronne.

Środki bezpieczeństwa podczas czynności z nożem tnącym

- Osoby znajdujące się w pobliżu są narażone na utratę wzroku lub obrażenia. We wszystkich kierunkach utrzymuj minimalny odstęp 15 metrów między sobą a innymi osobami i zwierzętami.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli nie zostały należycie zamontowane wszystkie elementy noża tnącego.
- Nóż tnący może zostać gwałtownie odrzucony od przedmiotów, które napotka. Może to spowodować obrażenia rąk i nóg. Jeśli urządzenie napotka na obce przedmioty, zatrzymaj natychmiast silnik i odczekaj, aż nóż tnący się zatrzyma. Sprawdź nóż tnący, czy nie został uszkodzony. Zgięty lub pęknięty nóż należy zawsze wymienić.
- Nóż tnący odrzuca z dużą siłą przedmioty i ziemię. Może to spowodować utratę wzroku lub obrażenia. Noś zawsze ochronę oczu, twarzy i nóg. Przed rozpoczęciem pracy z użyciem noża tnącego należy zawsze usunąć wszystkie przedmioty ze strefy pracy.

- Po zwolnieniu dźwigni gazu nóż tnący obraca się jeszcze. Obracający się nóż tnący może spowodować zarówno u operatora, jak i u osób znajdujących się w pobliżu obrażenia w postaci ran ciętych. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności przy nożu tnącym wyłącz silnik i upewnij się, że nóż tnący się zatrzymał.

Uruchomienie

Montaż

Montaż uchwytu prowadzącego (rys. 3a - 3c)

- Zamontuj uchwyt prowadzący ③ w sposób przedstawiony na rysunkach 3a - 3c. Uchwyt prowadzący ③ należy ustawić w sposób przedstawiony na rysunkach 3a - 3c. Śrubę uchwytu ① dokręć dopiero po ustawieniu optymalnej pozycji roboczej pasa nośnego ② (patrz rozdział „Zakładanie pasa nośnego/Ustawianie wysokości koszenia”).
- Aby ustawić uchwyt prowadzący ③ w odpowiedniej odległości od ciała i w ten sposób zagwarantować również dostateczny odstęp między silnikiem a operatorem, należy poluzować obie śruby znajdujące się na dole uchwytu prowadzącego ④ (patrz rys. 8j).

Montaż trzonka prowadzącego (rys. 4a - 4c)

- Naciśnij dźwignię blokującą ① i wsuń trzonek prowadzący ② (patrz rys. 4a) w element łączący trzonka prowadzącego ①. Uważaj przy tym, aby wałki napędowe znajdujące się wewnątrz trzonka prowadzącego ② wsunęły się w siebie, w razie potrzeby lekko obróć szpulę z żyłką ⑫/ nóż tnący ⑫/⑬. Haczyk dźwigni blokującej ① musi zablokować się w otworze ③. Dokręć śrubę radełkową ④ w sposób przedstawiony na rysunku 4c.

Montaż osłony noża tnącego

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Podczas pracy z użyciem noża tnącego musi być zamontowana osłona noża ⑭. Osłonę noża tnącego ⑭ mocuje się 2 śrubami ⑮ do trzonka prowadzącego ② w sposób przedstawiony na rysunku 5.

Montaż / wymiana noża tnącego

- Zamontuj / wymień noże tnące ⑫/⑬ w sposób przedstawiony na rysunkach 6a - 6g.
- Noże tnące ⑫/⑬ zablokuj na tarczy zabierakowej (patrz rys. 6c).
- Płytę dociskową ⑰ załóż przez gwint wałka zębatego (patrz rys. 6d).
- Załóż osłonę płyty dociskowej ⑱ (patrz rys. 6e).
- Odnajdź otwór tarczy zabierakowej, ustaw ją odpowiednio do znajdującego się pod nią karbu i skontruj przy pomocy dostarczonego wraz z urządzeniem klucza imbusowego ⑲, następnie dokręć nakrętkę ⑳ przy pomocy klucza do świec zapłonowych ㉑ (patrz rys. 6f + 6g).

WSKAZÓWKA! Lewy gwint!

- Noże tnące ⑫/⑬ są w chwili dostawy zabezpieczone plastikowymi osłonami. Przed użyciem noży osłony te należy zdjąć, a po zakończeniu korzystania z narzędzia ponownie je założyć.

⚠ UWAGA! OSTRE KRAWĘDZIE, NOŚ RĘKAWICE OCHRONNE

- UWAGA! Zamontuj osłonę żyłki tnącej ⑮ na osłonie noża tnącego ⑭.
- Przed koszeniem z użyciem żyłki tnącej konieczne jest zamontowanie dodatkowo osłony żyłki ⑮. Montaż osłony żyłki tnącej ⑮ wykonuje się w sposób przedstawiony na rysunku 7a.
- Zwróć uwagę na to, czy osłona żyłki tnącej ⑮ odpowiednio się zablokowała. Po wewnętrznej stronie osłony żyłki tnącej ⑮ znajduje się nóż ⑯ (patrz rys. 7a). Jest on zabezpieczony przy pomocy osłonki ⑰ (patrz rys. 7a).
- Przed rozpoczęciem pracy zdejmij osłonkę ⑰ i załóż ją ponownie po zakończeniu pracy.

Montaż / wymiana szpuli z żyłką

- Zamontuj / wymień szpulę z żyłką 12 w sposób przedstawiony na rysunku 7c.
- Odnajdź otwór tarczy zabierakowej 20, ustaw ją odpowiednio do znajdującego się pod nią karbu i skontruj przy pomocy dostarczonego wraz z urządzeniem klucza imbusowego 25, następnie nakręć szpulę z żyłką 12 na gwint.

WSKAZÓWKA! Lewy gwint!

Zakładanie pasa nośnego

WSKAZÓWKA

- Aby zapewnić komfortową pracę, można wykonać regulację pasa w następujących punktach. Ustawienia mogą się różnić w zależności od wzrostu użytkownika.
- Przed rozpoczęciem pracy ustaw pas nośny i uchwyt odpowiednio do wzrostu osoby.
- Kosę wraz z zamontowanym narzędziem tnącym wyważ w taki sposób, aby narzędzie tnące bez dotykania go rękami wisiało tuż nad ziemią.

- 1.) Załóż pas nośny i połącz obydwie części pasa, zatrzaskując je (patrz rys. 8a - 8b).
- 2.) Pociągnij za pas w sposób przedstawiony na rysunku 8c, ustawiając go pośrodku ciała i dopasowując odpowiednio do obwodu klatki piersiowej.
- 3.) Aby teraz odpowiednio naprężyć obydwa pasy naramienne, pociągnij za obydwa pasy naramienne w sposób przedstawiony na rysunku 8d.
- 4.) Aby ustawić prawidłową pozycję kosy na pasie nośnym, pociągnij za pas nośny w sposób opisany na rysunku 8e.
- 5.) Zaczep karabińczyk 1 (patrz rys. 8f - 8h) i zabezpiecz go czerwonym fragmentem paska L mechanizmu szybkiego otwierania.
- 6.) Chwyć teraz kosę i zawieś ją w sposób przedstawiony na rysunku 8i, zaczepiając uchwytem J za karabińczyk 1. Uchwyt J można poluzować 1 śrubą M i przesunąć w celu optymalnego ustawienia kosy.
- 7.) Uchwyt prowadzący 3 można teraz przestawić przy pomocy 2 śrub N znajdujących się na dole uchwytu 3.

Ustawianie wysokości koszenia

- Pas nośny 16 załóż w sposób przedstawiony na rysunku 8a - 8c.
- Zaczep urządzenie na pasie nośnym (patrz rys. 8d).
- Przy pomocy różnych regulatorów pasa ustawić na pasie nośnym optymalną pozycję roboczą i wysokość koszenia (patrz rys. 8e).
- Aby ustalić optymalną długość pasa, wykonaj teraz bez uruchamiania silnika kilka ruchów „koszących” (patrz rys. 9a).
- Pas nośny jest wyposażony w mechanizm szybkiego otwierania. Jeśli musisz szybko odłożyć urządzenie, pociągnij za czerwony fragment pasa L, (patrz rys. 8k).

UWAGA!

- Podczas pracy z urządzeniem zawsze korzystaj z pasa nośnego. Załóż pas po uruchomieniu silnika na wolnych obrotach. Przed zdjęciem pasa nośnego wyłącz silnik.

Paliwo i olej

UWAGA!

- Nie używaj mieszanki paliwa z olejem, która była przechowywana przez ponad 90 dni.

Zalecane paliwa:

- Używaj wyłącznie mieszanki benzyny bezołowiowej i specjalnego oleju do silników 2-suwowych. Mieszankę paliwa sporządzaj zgodnie z tabelą mieszania paliwa.
- Do dołączonej butelki do mieszania paliwa wlej odpowiednią ilość benzyny oraz oleju do silników 2-suwowych (patrz tabela mieszania paliwa). Następnie wstrząśnij dobrze butelką.

Tabela mieszania paliwa

Metoda mieszania: 40 części benzyny na 1 część oleju

Benzyna	Olej do silników 2-suwowych
1 litr	25 ml
5 litrów	125 ml

Obsługa

UWAGA!

- Przestrzegaj ustawowych przepisów w zakresie ochrony przed hałasem.

Przed każdym uruchomieniem sprawdzaj urządzenie pod kątem:

- Szczelności układu paliwowego.
- Nienagannego stanu i kompletności elementów zabezpieczających oraz narzędzia tnącego.
- Prawidłowego dokręcenia wszystkich śrub.
- Lekkiej pracy wszystkich ruchomych części.

Rozruch zimnego silnika

UWAGA!

- Nigdy nie pozwól na gwałtowne zwinięcie się linki rozruchowej. Może to spowodować uszkodzenia.

- 1.) Napełnij zbiornik paliwa. (patrz również akapit „Paliwo i olej”).
- 2.) Naciśnij 6x pompkę paliwa 7 (Primer).
- 3.) Włącznik/wyłącznik 9 przełącz na „I”.
- 4.) Dźwignię ssania 5 ustaw na „| \ |”.
- 5.) Trzymaj mocno urządzenie i wyciągnij linkę rozruchową 4 do wycucia pierwszego oporu. Teraz mocno pociągnij za linkę rozruchową 4. Urządzenie uruchamia się.
- 6.) Jeśli silnik się nie uruchomi, powtórz czynności od 4 do 5.
- 7.) Gdy tylko silnik się uruchomi, naciśnij dźwignię gazu 10, aby zwolnić automatyczne ssanie.

Jeżeli silnik nie uruchomi się po kilku próbach rozruchu, przeczytaj rozdział „Wyszukiwanie błędów”.

UWAGA!

- Za linkę rozruchową 4 pociągaj zawsze na wprost. Trzymaj mocno uchwyt linki rozruchowej 4, kiedy linka 4 zaczyna być wciągana. Nie pozwalaj nigdy na gwałtowne zwinięcie się linki rozruchowej 4.

WSKAZÓWKA

- Przy bardzo wysokich temperaturach zewnętrznych może się zdarzyć, że nawet przy zimnym silniku konieczny będzie rozruch bez ssania.

Rozruch ciepłego silnika

(Urządzenie było wyłączone przez czas krótszy niż 15–20 minut)

- 1.) Włącznik/wyłącznik 9 przełącz na „I”.
- 2.) Dźwignia ssania 5 musi być ustawiona na „| † |”.
- 3.) Trzymaj mocno urządzenie i wyciągnij linkę rozruchową 4 aż do pojawienia się pierwszego oporu. Teraz szybko pociągnij za linkę rozruchową 4. Urządzenie powinno uruchomić się po 1-2 pociągnięciach linki. Jeżeli po 6 próbach urządzenie w dalszym ciągu się nie uruchomi, powtórz czynności 1-7 opisane w rozdziale „Rozruch zimnego silnika”.

Wyłączanie silnika

Kolejność czynności przy wyłączeniu awaryjnym

Jeżeli konieczne jest natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, przestaw włącznik/wyłącznik ⑨ na „0”.

Standardowa kolejność czynności

- Zwolnij dźwignię gazu ⑩ i odczekaj, aż silnik osiągnie obroty biegu jałowego. Następnie ustaw włącznik/wyłącznik ⑨ na „0”.

⚠ UWAGA!

- Na biegu jałowym nóż tnący musi być nieruchomy. Jeśli nóż tnący się obraca, konieczne jest ustawienie gaźnika!

Wskazówki dotyczące pracy

Przed użyciem urządzenia poćwicz wszystkie techniki pracy (patrz rys. 9a - 9c) przy wyłączonym silniku.

Wydłużenie żyłki tnącej

W celu wydłużenia żyłki tnącej przełącz silnik na pełne obroty i dociśnij szpulę z żyłką ⑫ do ziemi. Żyłka wydłuża się automatycznie. Nóż znajdujący się na osłonie żyłki tnącej ⑬ skraca żyłkę do właściwej długości (patrz rys. 9d).

⚠ UWAGA!

Pozostałości trawy/chwastów zaczepiają się pod osłoną noża tnącego ⑭.

- Przy wyłączonym silniku usuń resztki łopatką itp.

Różne sposoby koszenia

Przycinanie / koszenie (nożem tnącym ewentualnie szpulą z żyłką)

- Poruszaj urządzeniem ruchem koszącym (patrz rys. 9a).
- Trzymaj narzędzie tnące prostopadle do podłoża i ustal żądaną wysokość koszenia.

Niskie przycinanie (szpula z żyłką)

- Trzymaj urządzenie pod lekkim kątem nad ziemią (patrz rys. 9b). Koszenie zawsze wykonuj w kierunku od siebie. Nie przyciągaj urządzenia do siebie.

Wykaszanie (szpula z żyłką)

- Podczas wykaszania usuwane są całe rośliny aż do samej ziemi. W tym celu nachyl szpulę z żyłką pod kątem 30 stopni w prawo. Ustaw uchwyt w żądanym położeniu (patrz rys. 9c).

Koszenie przy drzewie / płocie / fundamencie (szpula z żyłką)

WSKAZÓWKA

- Kontakt żyłki z drzewem, kamieniami, murami kamiennymi lub fundamentami powoduje jej zużycie lub wystrzępienia. Uderzenie żyłki w siatkę ogrodzeniową powoduje jej zerwanie.

⚠ UWAGA!

- Przy pomocy urządzenia nie "zamiataj" żadnych przedmiotów z chodników itp.! Kosa jest urządzeniem o dużej mocy i potrafi odrzucić małe kamienie lub inne przedmioty na odległość 15 metrów lub więcej. Może to spowodować uszkodzenie samochodów, domów i okien.

Zablokowanie urządzenia

Jeśli dojdzie do zablokowania się urządzenia, wyłącz niezwłocznie silnik. Przed ponownym uruchomieniem kosi usuń z niej trawę i zarośla.

Unikanie odbicia urządzenia

Podczas pracy z użyciem noża tnącego istnieje niebezpieczeństwo odbicia urządzenia, gdy natrafi ono na twarde przedmioty (pień drzewa, gałąź, konar, kamień itp.). Urządzenie zostaje wówczas odrzucone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów narzędzia tnącego. Może to spowodować utratę kontroli nad urządzeniem. Nie używaj noża tnącego w pobliżu ogrodzeń, słupków metalowych, kamieni granicznych ani fundamentów. Do koszenia niewielkich krzewów ustaw urządzenie w sposób przedstawiony na rys. 9e, aby zapobiec jego odrzutom.

Konserwacja i czyszczenie

Czyszczenie

WSKAZÓWKA

- Po każdym użyciu urządzenie powinno zostać starannie oczyszczone.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy zawsze wyłączyć i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną szmatką z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Nie dopuszczaj do przedostania się wody do wnętrza urządzenia.

Wymiana szpuli z żyłką / żyłki tnącej

- 1.) Szpulę z żyłką ⑫ należy montować / wymieniać w sposób opisany w akapicie Montaż / wymiana szpuli z żyłką. Szpulę z żyłką ⑫ ściśnij (patrz rys. 12a) i zdejmij jedną połowę obudowy (patrz rys. 12b).
- 2.) Tarczę szpuli ⑫ wyjmij z obudowy szpuli (patrz rys. 12c + 12d).
- 3.) Usuń ewentualnie znajdującą się tam jeszcze żyłkę.
- 4.) Załóż w środku nową żyłkę tnącą a powstałą w pętelkę zaczep w szczelinę tarczy szpuli (patrz rys. 12d).
- 5.) Napręż żyłkę i nawiń ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Tarcza szpuli oddziela przy tym obie połowy żyłki tnącej (patrz rys. 12e).
- 6.) Ostatnie 15 cm obydwu końcówek żyłki zaczep w położonych naprzeciwlegle do siebie uchwytach żyłki na tarczy szpuli (patrz rys. 12f).
- 7.) Obie końcówki żyłki poprowadź przez metalowe oczka w obudowie szpuli (patrz rys. 12f).
- 8.) Tarczę szpuli wciśnij w obudowę szpuli (patrz rys. 12f).
- 9.) Połącz ze sobą obie połówki obudowy.
- 10.) Pociągnij krótko i mocno za obydwie końcówki żyłki, aby uwolnić je z uchwytów żyłki (patrz rys. 12g).
- 11.) Nadmiar żyłki przytnij do około 13 cm. Zmniejsza to obciążenie silnika podczas rozruchu i rozgrzewania.
- 12.) Zamontuj ponownie szpulę z żyłką (patrz rozdział Montaż/wymiana szpuli z żyłką). Jeżeli wymieniana jest cała szpula z żyłką, pomiń punkty 3-6.

Konserwacja filtra powietrza

Zanieczyszczone filtry powietrza powodują zmniejszenie mocy silnika z powodu zbyt małego doprowadzania powietrza do gaźnika.

Dlatego konieczna jest jego regularna kontrola. Filtr powietrza 29 należy sprawdzać co 25 godzin pracy i w razie potrzeby oczyścić.

W przypadku mocno zapyłonego powietrza filtr powietrza należy sprządać częściowo.

- 1.) Zdejmij pokrywę obudowy filtra 8 (patrz rys. 10a).
- 2.) Wyjmij filtr powietrza 29 (patrz rys. 10b + 10c).
- 3.) Oczyść filtr powietrza 29 wytrzępując go lub przedmuchiując (sprężonym powietrzem).
- 4.) Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

UWAGA!

- Filtra powietrza nigdy nie wolno czyścić benzyną ani palnymi rozpuszczalnikami.

Serwisowanie świecy zapłonowej

- 1.) Wyjmij wtyczkę świecy zapłonowej 30 (patrz rys. 11a).
- 2.) Odkręć świecę zapłonową przy pomocy załączonego do urządzenia klucza do świec zapłonowych 25.
- 3.) Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

Odległość elektrod = 0,6 mm (odległość między elektrodami, między którymi wytwarzana jest iskra zapłonowa). Dokręć świecę zapłonową z momentem 12 do 15 Nm korzystając z klucza dynamometrycznego (dostępne w handlu). Sprawdź świecę po raz pierwszy po 10 godzinach pracy pod kątem ewentualnych zanieczyszczeń i w razie potrzeby oczyść ją drucianą szczotką miedzianą.

Kolejne serwisowanie świecy wykonuje się co 50 godzin pracy.

Ostrzenie noża osłony żyłki tnącej

Nóż osłony żyłki 1 (patrz rys. 7a) może się z czasem stępić. Jeśli tak się stanie, odkręć 2 śruby, przy pomocy których nóż 1 zamocowany jest na osłonie 13. Zamocuj nóż tnący w imadle. Przeszlifuj nóż osłoką i uważaj przy tym, aby zachować kąt krawędzi tnącej. Ostrz tylko w jednym kierunku.

Ustawienia gaźnika

W celu przeprowadzenia wszelkich czynności przy gaźniku należy zdemontować osłonę obudowy filtra powietrza 8 w sposób przedstawiony na rys. 10a.

Ustawianie ciągu gazu

Jeśli z czasem urządzenie nie będzie osiągać maksymalnej prędkości obrotowej i jeśli wykluczone zostaną wszelkie inne przyczyny, wymienione w rozdziale „Usuwanie błędów”, konieczne może być ustawienie ciągu gazu.

WSKAZÓWKA

- Sprawdź najpierw, czy przy wciśniętej do końca dźwigni gazu gaźnik się całkowicie otwiera.

Jest to konieczne, jeśli suwak dozowania paliwa w gaźniku (patrz rys. 13b) przy w pełni wciśniętym gazie pozostaje całkowicie otwarty. Rysunek 13a przedstawia prawidłowe ustawienie. Jeśli suwak gaźnika nie będzie całkowicie otwarty, konieczne jest wykonanie regulacji.

W celu ustawienia ciągu gazu należy wykonać następujące czynności:

- Odkręć nakrętkę kontrolującą 9 (patrz rys. 13a) (kilka obrotów). Wykręć śrubę regulacyjną 10 (patrz rys. 13a), aż suwak gaźnika przy w pełni naciśniętej dźwigni gazu całkowicie się otworzy (patrz rys. 13b).
- Dokręć ponownie nakrętkę kontrolującą 9.

Ustawianie biegu jałowego

UWAGA!

- Obroty biegu jałowego należy ustawiać zawsze przy rozgrzanym silniku.

Jeśli przy niewciśniętej dźwigni gazu urządzenie gaśnie i jeśli wykluczone zostaną wszelkie inne przyczyny, opisane w rozdziale „Usuwanie błędów”, konieczne jest wykonanie regulacji biegu jałowego. W tym celu przekręć śrubę biegu jałowego 11 (patrz rys. 5a) zgodnie z ruchem wskazówek zegara do chwili, aż urządzenie zacznie prawidłowo pracować na wolnych obrotach. Jeśli obroty biegu jałowego są za wysokie, powodując obracanie się narzędzia tnącego, należy je zmniejszyć obracając śrubę obrotów biegu jałowego w lewo do chwili, aż narzędzie tnące przestanie się obracać.

Smarowanie przekładni

- Co 20 godzin pracy uzupełnij smar płynny (ok. 10g). W tym celu odkręć śrubę 12 (patrz rys. 7c).

Zamawianie części zamiennych

Zamawianie części zamiennych

Podczas zamawiania części zamiennych należy

podać następujące informacje:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny urządzenia

Aktualne ceny i zdjęcia możesz znaleźć na stronie

www.kompernass.com

Przechowywanie i transport

- Przechowuj urządzenie w bezpiecznym miejscu.
- Urządzenie i akcesoria przechowuj w bezpiecznym miejscu, chroń je przed otwartym ogniem oraz źródłami ciepła/iskier, takimi jak gazowe podgrzewacze przepływowe, suszarki do prania, piece olejowe lub przenośne grzejniki itp.
- Osłonę noża tnącego 14, szpulę z żyłką 12 i silnik przechowuj zawsze oczyszczone z pozostałości po koszeniu.
- Przed wykonaniem prac serwisowych zawsze wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę świecy zapłonowej 30.

Przechowywanie urządzenia

Jeśli urządzenie jest przechowywane przez okres dłuższy niż 30 dni, należy je do tego odpowiednio przygotować. W przeciwnym razie wyparuje znajdująca się w gaźniku resztką paliwa, pozostawiając gumowaty osad. Mogłoby to utrudnić rozruch i spowodować konieczność przeprowadzenia drogiej naprawy.

- 1.) Zdejmij zakrętkę zbiornika, aby uwolnić ze zbiornika paliwa 6 ewentualne ciśnienie. Opróżnij ostrożnie zbiornik paliwa 6.
- 2.) Uruchom silnik i odczekaj, aż sam zgaśnie - w ten sposób usuniesz paliwo z gaźnika.
- 3.) Pozostaw silnik na ok. 10 minut do ostygnięcia.

- 4.) Zdemontuj świecę zapłonową (patrz rozdział serwisowanie świecy zapłonowej).
- 5.) Nalej do komory spalania 1 łyżeczkę oleju do silników 2-suwowych. Pociągnij kilka razy za linkę rozruchową ④, aby wszystkie części mechaniczne pokryły się olejem. Załóż ponownie świecę zapłonową.

WSKAZÓWKA

- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, z dala od możliwych źródeł zapłonu.

Ponowny rozruch

- 1.) Zdemontuj świecę zapłonową (patrz rozdział serwisowanie świecy zapłonowej).
- 2.) Pociągnij energicznie za linkę rozruchową ④, aby usunąć nadmiar oleju z komory spalania.
- 3.) Oczyszcz świecę zapłonową i zwróć uwagę na prawidłowy odstęp elektrod świecy.
- 4.) Napełnij zbiornik paliwa ⑥. Patrz akapit „Paliwo i olej”.

Transport

- Jeśli konieczne jest przetransportowanie urządzenia, opróżnij zbiornik paliwa ⑥ w sposób opisany w rozdziale „Przechowywanie”. Zdemontuj uchwyt prowadzący ③ i trzonek prowadzący ② w sposób objaśniony w akapicie (Montaż uchwytu prowadzącego / trzonka prowadzącego).

Wyszukiwanie błędów

= Usterka

- + = Możliwa przyczyna
- * = Usunięcie usterki

Urządzenie nie uruchamia się.

- + Nieprawidłowe postępowanie podczas rozruchu.
- * Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi rozruchu
- + Zanieczyszczona lub wilgotna świeca zapłonowa
- * Oczyszcz świecę zapłonową lub wymień ją na nową.
- + Nieprawidłowe ustawienie gaźnika

Skontaktuj się z serwisem

Urządzenie uruchamia się, ale nie osiąga pełnej mocy.

- + Nieprawidłowe ustawienie dźwigni ssania ⑤
- * Ustaw dźwignię ssania na „↑”.
- + Zanieczyszczony filtr powietrza ②⑨
- * Oczyszczyć filtr powietrza
- + Nieprawidłowe ustawienie gaźnika

Skontaktuj się z serwisem

Silnik pracuje nierówno.

- + Nieprawidłowa odległość elektrod świecy zapłonowej
- * Oczyszcz świecę zapłonową i ustaw odległość elektrod, lub załóż nową świecę zapłonową.
- + Nieprawidłowe ustawienie gaźnika

Skontaktuj się z serwisem

Gwarancja

Urządzenie objęte jest trzyletnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało przed dostarczeniem starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli. Paragon należy zachować jako dowód zakupu. W przypadku konieczności przeprowadzenia naprawy gwarancyjnej należy skontaktować się telefonicznie z najbliższym punktem serwisowym. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, nie obejmuje natomiast szkód transportowych, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. wyłącznika lub akumulatorów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań przemysłowych i profesjonalnych.

Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, używania go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie, dokonywanej poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych. Wszelkie szkody i wady wykryte podczas zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy będą wykonywane odpłatnie.

Serwis

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Naprawę urządzenia powierzaj wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i tylko przy wykorzystaniu oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu zagwarantujesz odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 97786

Czas pracy infolinii: od poniedziałku do piątku, w godzinach 08:00 - 20:00 czasu środkowoeuropejskiego

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Utylizacja



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można utylizować za pośrednictwem lokalnych zakładów recyklingu odpadów.

Urządzenie oraz jego akcesoria są wykonane z różnych materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne.

O informacje na temat możliwości utylizacji wystużonego urządzenia pytaj w najbliższym urzędzie gminy.

Ochrona środowiska

- Opróżnij dokładnie zbiornik paliwa i oleju oraz oddaj urządzenie do punktu utylizacji odpadów. Wykorzystane w urządzeniu części metalowe oraz elementy z tworzyw sztucznych po ich segregacji nadają się do ponownego wykorzystania.
- Pozostałości benzyny i zużyty olej oddaj do punktu utylizacji odpadów. Nie wylewaj ich do kanalizacji.
- Zużyte materiały serwisowe oraz materiały eksploatacyjne oddaj do właściwego punktu zbiórki odpadów.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa w sprawie maszyn
(2006 / 42 / EC)**

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2004 / 108 / EC)**

**Dyrektywa hałasowa
(2005 / 88 / EC)**

**Dyrektywa w sprawie emisji
(2004/26/EC)**

Zastosowane normy zharmonizowane

EN ISO 11806-1: 2011

EN ISO 14982: 2009

Typ / Oznaczenie urządzenia

Kosa spalinowa FBS 43 B2

Rok produkcji: 01 - 2014

Numer seryjny: IAN 97786



Semi Uguzlu

- Kierownik ds. Zarządzania Jakością -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Tartalomjegyzék

Bevezető	22
Rendeltetésszerű használat	22
A csomag tartalma	22
Felszereltség	22
Műszaki adatok	23
Biztonsági utasítások	23
Használat	23
Biztonsági berendezések	24
Használat előtt	25
Biztonsági intézkedések a vágókés használata esetén	25
Üzembe helyezés	25
Összeszerelés	25
Vállheveder felvétele	26
Használat	26
Karbantartás és tisztítás	27
Alkatrészek rendelése	28
Tárolás és szállítás	28
Hibakeresés	29
Garancia	29
Szerviz	29
Gyártja	29
Ártalmatlanítás	30
Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása	30

BENZINMOTOROS FŰKASZA FBS 43 B2

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához! Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Használat vágókéssel: Magas fű és bozót nyírásához a 4 ágú vágókéssel, sűrű bozót és gyenge fás növényzethez a 3 ágú vágókéssel.

Használat damilfejjel: Gyep és egyszerűbb gyomok nyírásához.

Bármely egyéb felhasználás, amelyet a jelen használati útmutató kifejezetten nem engedélyez, a készülék károsodását okozhatja, és komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

Mindenképpen vegye figyelembe a biztonsági utasítások korlátozásait.

Ügyeljen azokra a nemzeti előírásokra, amelyek korlátozhatják a készülék használatát. Minden egyéb felhasználási mód vagy a gép megváltoztatása rendeltetésellenesnek minősül és jelentős balesetveszélyt rejt magában. Nem ipari használatra készült.

TILOS HASZNÁLATI MÓDOK!

A sérülések elkerülése érdekében a készülék nem használható a következő munkákra: járdák tisztítása, illetve fa- és sövénynyesedék aprítása aprító-gépként. Továbbá nem használható a készülék talajegyengetésre, pl. vakondtúrás elsimítására. Biztonsági okokból a készülék nem használható meghajtó egységként bármilyen más készülékhez. Az így okozott bármilyen kárért vagy sérülésért a felhasználó / üzemeltető és nem a gyártó felel.

A csomag tartalma

1 benzinmotoros fűkasza FBS 43 B2

1 használati útmutató

- Nyissa ki a csomagot és óvatosan vegye ki a készüléket a csomagból.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagoláshoz és szállításhoz használt rögzítő elemeket (ha vannak ilyenek).
- Ellenőrizze, hogy a szállítmány hiánytalan.
- Ellenőrizze a készüléket és tartozékait a szállítás során keletkezett esetleges károokra vonatkozóan.
- Lehetőség szerint őrizze meg a csomagolást a garanciális időszak végéig.

Felszereltség

- ❶ vezetőnyél összekötő elem
- ❷ vezetőnyél
- ❸ vezető fogantyú
- ❹ berántó zsinór
- ❺ szívató kar
- ❻ üzemanyagtartály
- ❼ üzemanyagpumpa „Primer”
- ❽ levegőszűrő ház fedele
- ❾ be- / kikapcsoló
- ❿ gázkar
- ⓫ gázkar zár
- ⓬ damilfej fűnyíró damillal
- ⓭ fűnyíró damil védőburkolat
- ⓮ vágókés védőburkolat
- ⓯ 2 x M6 csavar
- ⓰ vállheveder
- ⓱ 4 ágú vágókés
- ⓲ 3 ágú vágókés
- ⓳ vezető fogantyú tartó
- ⓴ M6 marokcsavar
- ⓵ meghajtó tárcsa
- ⓶ nyomó alátét
- ⓷ nyomó alátét fedél
- ⓸ M10 anyacsavar (balmenetes)
- ⓹ olaj / benzin keverő flakon
- ⓺ gyújtógyertya kulcs
- ⓻ imbuszkulcs 5 mm
- ⓼ imbuszkulcs 4 mm
- ⓽ M6 fogantyú csavar
- ⓾ levegőszűrő
- ⓿ gyújtógyertya csatlakozó

A vágókést **17a/17b** és a damilfejet **12** a szövegben (gyújtófogalomként) vágószerszám néven is említjük.

Műszaki adatok

Motor típus:	2 ütemű, léghűtéses, krómozott henger
Motor teljesítmény (max.):	1,35 kW / 1,8 PS
Hengerűrtartalom:	42,7 cm ³
Motor üresjárat fordulatszám:	2700-3400 perc ⁻¹
Motor max. fordulatszám	
vágókéssel:	10500 perc ⁻¹
damilfejjel:	9000 perc ⁻¹
Max. vágósebesség vágókéssel:	7850 perc ⁻¹
damilfejjel:	6750 perc ⁻¹
Gyújtás:	elektronikus
Meghajtás:	centrifugális kuplung
Súly (üres üzemanyagtartály esetén):	8 kg
Damil-vágási kör Ø:	43 cm
Vágókés-vágási kör Ø:	25,5 cm
Damil hossza:	8,0 m
Damil Ø:	2,0 mm
Üzemanyagtartály kapacitása:	0,85 l
Gyújtógyertya:	Champion RCJ7Y
Üzemanyag fogyasztás	
max. motorteljesítmény esetén:	0,6 kg/h
Fajlagos üzemanyag fogyasztás	
max. motorteljesítmény esetén:	446 g/kWh

Zaj- és rezgésinformációk

A zaj mért értékét az EN ISO 11806-1 szabvány szerint határoztuk meg.

Az elektromos kéziszerszám A-súlyozott zajszintjének jellemző értéke:

Hangnyomásszint L_{pA} :	96,3 dB(A)
Bizonytalansági érték K_{pA} :	2,5 dB
Hangerőszint L_{WA} :	110,3 dB(A)
Bizonytalansági érték K_{WA} :	2,5 dB

FIGYELEM!

- Viseljen fülvédőt!

FIGYELMEZTETÉS!

- Csökkentse a vibráció okozta károsodások, mint például a fehér ujj betegség kockázatát gyakori szünetek beiktatásával, amelyek során pl. dörzsölje össze a tenyerét!

Működés

Rezgés kibocsátási érték $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$

Bizonytalansági érték $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

FIGYELMEZTETÉS!

- A jelen használati útmutatóban megadott rezgés értéke az EN ISO 11806-1 szabvány által meghatározott szabványos mérési eljárással lett meghatározva és felhasználható a készülékek összehasonlítására. A megadott rezgés kibocsátási érték a kimaradás előzetes megbecsléséhez is felhasználható. A rezgésszint az elektromos kéziszerszám alkalmazásától függően változik és egyes esetekben a jelen útmutatókban megadott érték felett lehet. A rezgésterhelés alulbecsült lehet, ha az elektromos kéziszerszám rendszeresen ilyen módon van használva.

TUDNIVALÓ

- A rezgésterhelés adott munkaidőszakon belüli pontos becsüléséhez azokat az időszakokat is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nincs használatban. Ez a teljes munkaidőtartamra nézve jelentősen csökkentheti a rezgésterhelést.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

- Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A biztonsági figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

FIGYELEM!

- A készülék és a csomagolóanyag nem játék! Ne hagyja, hogy a gyerekek műanyag zacskókkal, fóliákkal és kis alkatrészekkel játszanak! Fulladásveszély áll fenn!

Őrizze meg az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.

Használat

- Viseljen védelmet nyújtó, testre illő munkaruházatot, mint például hosszú nadrágot, biztonságos munkacipőt, ellenálló védőkesztyűt, védősisakot, védőmaszkot az arc védelmére vagy védőszemüveget a szem védelmére és megfelelő füldugót vagy egyéb zaj elleni hallásvédőt.
- Csak megfelelő képzettséggel rendelkező személyek, illetve felnőttek kezelhetik a készüléket és végezhetnek beállításokat, illetve karbantartást a készüléken.
- Amennyiben Ön nem ismeri az eszközt, gyakorolja annak használatát nem járó motorral.
- Győződjön meg arról, hogy a csavarok és a kötőelemek megfelelően meg vannak húzva. Soha ne használja a készüléket, ha nincs megfelelően beállítva, illetve ha nem teljesen vagy biztonságosan van összeszerelve.
- Lassan nyissa ki az üzemanyagtartályt, hogy a tanksapkában kialakult esetleges nyomást kiengedje. A tűzveszély elkerülése érdekében, távolodjon el legalább 3 méterre az üzemanyag-feltöltés helyétől, mielőtt beindítja a készüléket.
- A készüléket mindig két kézzel tartsa. Hüvelykujjával és ujjával markolja körbe a fogantyúkat.
- Testtartás: Ne használja a készüléket kényelmetlen helyzetben, egyensúly hiányában, kitért karokkal vagy csak egy kézzel.
- Álljon mindig stabilan.
- Használja mindig a mellékelt vállhevedert.
- Ügyeljen arra, hogy a fogantyúk szárazak és tiszták legyenek és ne legyen rajtuk semmilyen benzin keverék.
- Ne használja a készüléket, ha személyek vagy állatok tartózkodnak a közvetlen közelben. Kaszálás közben tartson legalább 15 méteres távolságot Ön és más emberek vagy állatok között. A talajig történő kaszálás közben tartson legalább 30 méteres távolságot Ön és más emberek vagy állatok között.

- A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a terepen ne legyenek olyan tárgyak, mint például fém alkatrészek, üvegek, kövek vagy hasonló tárgyak, amelyek kirepülhetnek és ezáltal sérülést okozhat a készülék üzemeltetőjén.
- Vezesse a damilfejet a kívánt magasságban. Ne érjen a damilfejjel kis tárgyakhoz (pl. kövekhez).
- A damilfejet tartsa mindig a talajon, ha a készülék működik.
- Lejtőn történő kaszálás esetén álljon mindig a vágószerzámnál lejjebb. Soha ne végezzen vágó vagy trimmelő munkát sima, csúszós domboldalon vagy lejtőn.
- Mielőtt beindítja a motort, győződjön meg arról, hogy a damilfej semmilyen akadályba nem ütközik.
- Ne használja a készüléket, ha sérült vagy hibás.
- Trimmelő és vágó munkákat mindig a felső fordulatszám-tartományban végezzen. Ne hagyja, hogy a kaszálás vagy trimmelés elején a motor alacsony fordulatszámon fusson.
- Ha a készülékkel véletlenül szilárd tárgyba ütközik, azonnal állítsa le a motort és ellenőrizze a készüléket, hogy nem sérült-e meg.
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a helyére teszi.
- A vágószerzámon végzendő munkák előtt mindig állítsa le a motort.

⚠ FIGYELEM!

További biztonsági utasítások

- Ne érjen hozzá a kipufogóhoz.
- A készüléket csak a tervezett célra, mint gyepvágásra és kaszálásra használja.
- Ne használja a készüléket hosszabb ideig, tartson rendszeresen szünetet.
- Ne használja a készüléket alkohol vagy kábítószer befolyása alatt.
- Csak akkor használja a készüléket, ha a megfelelő védőburkolat fel van szerelve és jó állapotban van.
- A terméken végrehajtott bármilyen módosítás veszélyeztetheti a személyes biztonságot és a gyári garancia is érvényét veszti.
- Soha ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében, sem zárt helyiségekben, sem a szabadban. Egyéb esetben robbanás és / vagy tűz keletkezhet.
- Ne használjon más vágószerzőket. Saját biztonsága érdekében csak a használati útmutatóban meghatározott tartozékokat és kiegészítő eszközöket használjon. A használati útmutatóban ajánlottól eltérő vágószerzők vagy tartozékok használata személyi sérülést okozhat.

Biztonsági berendezések

A készülékkel végzendő munka előtt a vágókéses vagy damilfejes üzemeltetéshez fel kell szerelni a megfelelő műanyag védőburkolatot, hogy az megakadályozza a tárgyak kirepítését.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne nyírjon fűvet, ha más emberek, különösen gyerekek vagy állatok vannak a közelben.
- Tartson 15 méteres biztonsági távolságot. Ha valaki közeledik, azonnal állítsa le a készüléket.

⚠ FIGYELEM! MÉRGEZÉSVESZÉLY!

- A kipufogógázok, üzemanyagok és kenőanyagok mérgezők. A kipufogógázt nem szabad belélegezni.

A készüléken látható tájékoztató jelzések magyarázata



Figyelmeztetés! Üzembe vétel előtt olvassa el a használati útmutatót!



Viseljen hallásvédőt!



Viseljen védőszemüveget!



Viseljen ellenálló lábbelit!



Viseljen védőkesztyűt!



Viseljen fejtvédőt!



Védje a készüléket esőtől és nedvességtől!



Ügyeljen a kirepülő tárgyakra!



Karbantartás előtt állítsa le a készüléket és húzza ki a gyújtógyertya-csatlakozót!



A gép és harmadik személy közötti távolságnak legalább 15 méternek kell lennie!



A vágószerzők (vágókés / fűnyíró damil) tovább futnak!



Vigyázat, forró alkatrészek. Tartson távolságot!



Minden 20 üzemóra után pótoljon kevés zsírt (hajtóműzsírt).



Vigyázzon a visszaütésre!



Vigyázat - a benzin fokozottan tűzveszélyes! Robbanásveszély! Ügyeljen arra, hogy ne ömöljön ki az üzemanyag!



Figyelem! Fulladásveszély!



Vigyázat! Mérgező CO-gáz!

Ne használja a készüléket zárt helyiségben!



Vigyázat! Forgó vágókés okozta balesetveszély! Kezeit és lábait tartsa távol a készüléktől!



Hangteljesítményszint L_{WA} adata dB-ben.



Benzin-olaj keverék arányának adata.



Tűz, nyílt láng használata és a dohányzás tilos!



Tudnivaló! Balmenetes.



Tudnivaló! Szerelje össze a vezető fogantyút.



Max. fordulat percenként.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A benzin rendkívül gyúlékony. Benzint csak megfelelő tartályban tároljon.
- Csak a szabadban tankoljon, és ne dohányozzon.
- Járó motor, illetve forró készülék esetén a tanksapkát nem szabad kinyitni vagy benzint utántölteni.
- Ha a benzin túlsordult, ne próbálja meg beindítani a motort. Ehelyett távolítsa el a készüléket a benzin-szennyezett területről. Minden gyújtási kísérletet kerülni kell, amíg a benzingőz el nem oszlik.
- Biztonsági okokból a sérült üzemanyagtartályt és tanksapkát ki kell cserélni.

Használat előtt

⚠ FIGYELEM!

- Fűnyírás közben viseljen mindig csúszásmentes biztonsági cipőt és megfelelő biztonsági ruházatot, például védőkesztyűt, védősisakot, védőmaszkot vagy védőszemüveget, valamint fülvédőt.
- Ellenőrizze a területet, amelyen a készüléket használni kívánja, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a készülék esetleg felkaphat és kirepíthet.
- Használat előtt, ha leejtette a készüléket vagy azt más ütődés érte, szemrevételezéssel ellenőrizze a vágószerszámok, rögzítő csavarok, valamint a teljes nyíróegység épségét. A kopott vagy sérült vágószer-számokat és rögzítő csavarokat ki kell cserélni.
- Használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a vágó-szerszámok nem kopottak vagy sérültek. A kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében a kopott vagy sérült vágószer-számokat és a rögzítő csavarokat csak készletenként szabad kicserélni.

Korlátozza a zajt és a rezgést a minimálisra!

- Csak kifogástalan állapotban lévő készüléket használjon.
- Végezzen rendszeresen karbantartást a készüléken és rendszeresen tisztítsa meg.
- Igazítsa munkavégzését a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Adott esetben ellenőriztesse a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Viseljen védőkesztyűt.

Biztonsági intézkedések a vágókés használata esetén

- A közelben tartózkodó személyek megvakulhatnak vagy sérülést szenvedhetnek. Minden irányban tartson 15 méteres távolságot Ön és más emberek vagy állatok között.
- Ne használja a készüléket, ha nincs minden vágókés tartozék megfelelően felszerelve.
- A vágókést hirtelen elrepíthetik bizonyos tárgyak. Ez sérüléseket okozhat a karokon és a lábakon. Ha a készülék megakad egy idegen testen, azonnal állítsa le a motort és várja meg, amíg a vágókés megáll. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a vágókés. Mindig cserélje ki a vágókést, ha görbült vagy repedt.
- A vágókés nagy erővel repít ki tárgyakat és a földet is. Ez vakságot vagy sérülést okozhat. Viseljen szem-, arc- és láb-védőfelszerelést. Mindig távolítsa el a tárgyakat a munkaterületről, mielőtt a vágókést használja.

- A vágókés tovább fut, ha a gázkart elengedi. A tovább futó vágókés vágási sérülést okozhat Önnek vagy a közelben lévő embereknek. Mielőtt bármilyen munkát végezne a vágókésen, kapcsolja ki a motort, és győződjön meg arról, hogy a vágókés leállt.

Üzembe helyezés

Összeszerelés

A vezető fogantyú összeszerelése (3a - 3c ábra)

- Szerelje össze a vezető fogantyút ③ a 3a - 3c ábrákon látható módon. A vezető fogantyú ③ összeszerelését a 3a - 3c ábrákon látható módon kell végrehajtani. Csak akkor húzza meg a marokcsavart ⑩, ha a vállhevederrel ⑪ beállította az optimális munkapozíciót (lásd a Vállheveder felvétele / Vágási magasság beállítása fejezeteket).
- Ahhoz, hogy a vezető fogantyút ③ a testtől megfelelő távolságra állítsa és ezzel elegendő távolságot biztosítson a motor és Ön között, lazítsa meg a vezető fogantyú ③ alján található két csavart (lásd a 8j ábrát).

Vezetőnyél összeszerelése (4a - 4c ábra)

- Nyomja le a zárókart ① és csúsztassa a vezetőnyelet ② (lásd a 4a ábrát) a vezető nyél összekötő elembe ①. Ügyeljen arra, hogy a vezető nyél ② belsejében a meghajtó tengelyek egymásba csúszsának, esetleg kissé forgassa el a damilfejet ⑫/a vágókést ⑬/a ⑭. A zárókar ① kampójának be kell kattannia a lyukba ⑮. Húzza meg a markolatcsavart ⑯ a 4c ábrán látható módon.

Vágókés-védőburkolat felszerelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A vágókéssel végzendő munkák előtt a vágókés-védőburkolatot ⑭ fel kell szerelni. A vágókés-védőburkolat ⑭ 2 csavarral ⑮ van rögzítve a vezetőnyélhez ② az 5. ábrán látható módon.

Vágókés felszerelése / cseréje

- Szerelje össze / cserélje ki a vágókést ⑰/a 6a - 6g ábrákon látható módon.
- Rögzítse a vágókést ⑰/a meghajtó tárcsán (lásd a 6c ábrát).
- Helyezze a nyomó alátétet ⑱ a bordás tengely menetére (lásd a 6d ábrát).
- Helyezze fel a nyomó alátét fedelet ⑲ (lásd a 6e ábrát).
- Keresse meg a meghajtó tárcsa furatát, illessze az alatta található részhez, és rögzítse a mellékelt imbuszkulccsal ⑳, majd húzza meg az anyát ㉑ a gyújtógyertya kulccsal ㉒ (lásd a 6f + 6g ábrákat).

Tudnivaló! Balmenetes!

- A vágókések ⑰/a csomagban műanyag védőkupakkal vannak ellátva. Ezeket használat előtt vegye le, és ha nem használja a készüléket, újra helyezze vissza.

⚠ FIGYELEM! ÉLES SZÉLEK, VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT

- FIGYELEM! Szerelje a fűnyíró damil-védőburkolatot ⑲ a vágókés-védőburkolatra ⑭.
- A fűnyíró damillal történő munkákhoz a fűnyíró damil-védőburkolatot ⑲ is fel kell szerelni. A fűnyíró damil-védőburkolat ⑲ felszerelése a 7a számú ábrán látható módon történik.
- Ügyeljen arra, hogy a fűnyíró damil-védőburkolat ⑲ megfelelően illeszkedjen. A fűnyíró damil-védőburkolat ⑲ belső oldalán kés ⑳ található (lásd a 7a ábrát). Ezt egy védőburkolat ㉑ fedi (lásd a 7a ábrát).
- A munka megkezdése előtt vegye le a védőburkolatot ㉑ és a munka befejezése után tegye vissza.

Damilfej felszerelése / cseréje

- Szerelje fel / cserélje ki a damilfejet **12** a 7c ábrán látható módon.
- Keresse meg a meghajtó tárcsa **20** furatát, illessze az alatta található részhez, és rögzítse a mellékelt imbuszkulccsal **25**, majd csavarozza a damilfejet **12** a menetre.

TUDNIVALÓ! Balmenetes!

Vállheveder felvétele

TUDNIVALÓ

- A fáradság nélküli munka érdekében a következő pontokon lehet beállításokat végezni. Testmagasságtól függően változhatnak a beállítások.
- A munka megkezdése előtt állítsa be a vállhevedert és a fogantyút testmagasságának megfelelően.
- Állítsa be a vágószer számmal felszerelt benzinmotoros fűkaszát oly módon, hogy a vágószer szám, anélkül hogy a benzinmotoros fűkaszát kézzel megérintené, közvetlenül a föld fölött lebegjen.

- 1.) Vegye fel a vállhevedert és kapcsolja össze a két heveder részt kattanásig (lásd 8a - 8b ábrát).
- 2.) Húzza meg a hevedert a 8c ábrán látható módon, hogy a vállheveder középre igazodjon és megfelelően illeszkedjen a derékméretéhez.
- 3.) Annak érdekében, hogy mindkét vállpánt feszes legyen, húzza meg mindkét vállpántot a 8d ábrán látható módon.
- 4.) A benzinmotoros fűkaszája megfelelő helyzetének vállhevederen történő beállításához, húzza meg a vállhevedert, a 8e ábrán látható módon.
- 5.) Akassza be a karabinert **1** (lásd 8f - 8h ábra) és rögzítse a piros övréssel **L** a gyors-kioldó mechanizmus előtt.
- 6.) Fogja meg a benzinmotoros fűkaszát és akassza a 8i ábrán látható módon a tartóval **1** a karabinerbe **1**. A benzines fűkaszája optimális beállításához a tartó **1** csavarral **M** meglazítható és eltolható.
- 7.) A vezető fogantyú **3** az annak **3** alsó részén található 2 csavar segítségével **N** állítható be.

Vágási magasság beállítása

- Vegye fel a vállhevedert **15** a 8a - 8c számú ábrákon látható módon.
- Erősítse a készüléket a vállhevederre (lásd 8d ábrát).
- Állítsa be a különböző heveder beállítókkal az optimális munka- és vágási pozíciót (lásd a 8e ábrát).
- Ezt követően a vállheveder optimális hosszúságának meghatározásához végezzen néhány lengető mozdulatot, anélkül hogy beindítaná a motort (lásd a 9a ábrát).
- A vállheveder gyorskioldó mechanizmussal van ellátva. Húzza meg a piros hevederrészt **L**, ha a készüléket gyorsan kell letennie (lásd a 8k ábrát).

⚠ FIGYELEM!

- Használja mindig a vállhevedert, ha a készülékkel dolgozik. Amint beindította a motort és az alapjáraton fut, vegye fel a hevedert. Állítsa le a motort, mielőtt leveszi a vállhevedert.

Üzemanyag és olaj

⚠ FIGYELEM!

- Ne használjon olyan üzemanyag-keveréket, amelyet több mint 90 napig tárolt.

Ajánlott üzemanyagok:

- Csak ólmentes benzinből és speciális kétütemű motorolajból álló keveréket használjon. Keverje össze az üzemanyag-keveréket az üzemanyag keverési arány táblázat szerint.
- Mindenkor a megfelelő mennyiségű benzint és kétütemű olajat tegye a mellékelt keverő flakonba (lásd az üzemanyag keverési arány táblázatot). Végül jól rázza össze a tartály tartalmát.

Üzemanyag keverési arány táblázat

Keverési folyamat: 40 rész üzemanyaghoz 1 rész olaj

Benzin	Kétütemű motorolaj
1 liter	25 ml
5 liter	125 ml

Használat

⚠ FIGYELEM!

- Ügyeljen a zajvédelmi rendelet jogi szabályozására.

Minden használat előtt ellenőrizze:

- az üzemanyag-rendszer tömítettségét.
- a védőberendezések és a vágószerkezet kifogástalan állapotát és épségét.
- valamennyi csavarkötés szoros illeszkedését.
- az összes mozgó rész szabad mozgását.

Hidegindítás

⚠ FIGYELEM!

- Ne hagyja, hogy visszacsapódjon a berántó zsinór. Ellenkező esetben kár keletkezhet.

- 1.) Töltse meg az üzemanyagtartályt. (Lásd az „Üzemanyag és olaj” fejezetet).
- 2.) Nyomja meg hatszor az **7** üzemanyagpumpát (Primer).
- 3.) Állítsa a be- / kikapcsolót **9** „I” helyzetbe.
- 4.) Állítsa a szívató kart **5** „| \ |” állásba.
- 5.) Tartsa erősen az eszközt és húzza ki a berántó zsinórt **4** az első ellenállásig. Most rántsa fel hirtelen mozdulattal a berántó zsinórt **4**. A készülék működni kezd.
- 6.) Ha a motor nem indul, akkor ismétlje meg a 4-5. lépést.
- 7.) Amint a motor beindult, nyomja meg a gázkart **10** az automata szívató oldásához.

Ha a motor többszöri próbálkozásra sem ugrik be, nézze át a „Hibakeresés” fejezetet.

⚠ FIGYELEM!

- Mindig egyenesen húzza kifelé a berántó zsinórt **4**. Fogja szorosan a berántó zsinór **4** markolatát, amikor a berántó zsinór **4** ismét visszahúz. Soha ne hagyja, hogy a berántó zsinór **4** visszacsapódjon.

TUDNIVALÓ

- Nagyon magas külső hőmérséklet esetén előfordulhat, hogy a hideg motort is szívató nélkül kell beindítani!

Melegindítás

(A készülék kevesebb mint 15-20 percig állt)

- 1.) Állítsa a be- / kikapcsolót **9** „I” helyzetbe.
- 2.) A szivató karnak **5** a „|” állásban kell lennie.
- 3.) Tartsa erősen a készüléket és húzza ki a berántó zsinórt **4** az első ellenállásig. Húzza meg hirtelen mozdulattal a berántó zsinórt **4**.
A készülék általában 1-2 rántás után működni kezd. Ha a készülék 6 rántás után még mindig nem indul el, ismételje meg a „Hidegindítás” fejezetben leírt 1-7 lépéseket.

Motor leállítása

Vész-kikapcsolás menete

Ha szükség esetén a motort azonnal le kell állítani, akkor állítsa a be- / kikapcsolót **9** a „0” állásba.

Normál kikapcsolás menete

- Engedje el a gázkart **10** és várja meg, amíg a motor alapjáratú sebességre vált. Ezután állítsa a be- / kikapcsolót **9** a „0” állásba.

FIGYELEM!

- Alapjáratban a vágókésnek nem szabad mozognia. Ha a vágókés mégis mozog, be kell állítani a porlasztót!

Munkavégzési tudnivalók

A készülék használata előtt gyakorolja a különböző technikákat (lásd a 9a - 9c ábrákat) leállított motormal.

Fűnyíró damil meghosszabbítása

A fűnyíró damil meghosszabbításához járassa a motort teljes gázzal, és érintse a damilfejet **12** a talajhoz. A damil automatikusan meghosszabbodik. A fűnyíró damil-védőburkolaton **13** lévő kés a megengedett hosszúságúra rövidíti a damilt (lásd a 9d ábrát).

FIGYELEM!

- Gyep- / fű- / gyom-maradványok akadhatnak a vágókés-védőburkolat **14** alá.
- Távolítsa el a maradványokat leállított motornál egy spatula vagy hasonló tárgy segítségével.

Különböző vágási módszerek

Trimmelés / kaszálás (vágókéssel szükség esetén damilfejjel)

- Lengesse a készüléket félköríves kaszáló mozdulatokkal (lásd a 9a ábrát).
- Tartsa a vágószerzámot a talajjal párhuzamosan, és állítsa be a kívánt vágási magasságot.

Alacsony trimmelés (damilfejjel)

- Tartsa a készüléket enyhén megbillentve a talaj fölött (lásd 9b ábra). Mindig magától elfelé vágja a fűvet. Soha ne maga felé húzza a készüléket.

Kaszálás (damilfejjel)

- A kaszálás során a teljes növényzet talajig történő nyírására kerül sor. Ehhez döntse a damilfejet 30 fokos szögben jobbra. Állítsa a fogantyút a kívánt pozícióba (lásd a 9c ábrát).

Vágás fa / kerítés / talapzat mentén (damilfejjel)

TUDNIVALÓ

- Ha a damil fának, kőnek, kőfalnak vagy talapzatnak ütközik, akkor elkopik vagy rojtos lesz. Ha a damil kerítéshálóba ütközik, letörik.

FIGYELEM!

- Ne távolítsa el semmilyen tárgyat a készülékkel a gyalogutakról, stb.! A benzinmotoros fűszaka viszonylag nagy teljesítményű eszköz, kis köveket és egyéb tárgyakat 15 méterre vagy annál messzebbre is kirepíthet, ami sérülést vagy kárt okozhat autókon, házakon és ablakokon.

Beszorulás

Ha a vágószerzám beszorul, azonnal állítsa le a motort. Távolítsa el a készülékről a fűvet és bozótot, mielőtt újra üzembe helyezi.

Visszaütés elkerülése

Vágókéssel történő munka során fennáll a visszaütés veszélye, ha a kések kemény akadályba ütköznek (fatörzs, ág, farönk, kő vagy hasonló). A készülék a vágószerzám forgásirányával ellentétes irányba dobódik. Ezáltal elveszítheti uralmát a készülék felett. Ne használja a vágókést kerítések, fémcölöpök, határvégek vagy talapzatok közelében. Gyenge fás növényzet nyírásához állítsa a készüléket a 9e ábrán látható pozícióba, hogy elkerülje a visszaüteseket.

Karbantartás és tisztítás

Tisztítás

TUDNIVALÓ

- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a készüléket.
- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a gyújtógyertya-csatlakozót.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket enyhén nedves törlőruhával és enyhe mosogatószerrel. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe.

Damilfej / fűnyíró damil cseréje

- 1.) A damilfejet **12** a Damilfej felszerelése / cseréje fejezetben leírtak szerint kell leszerelni. Nyomja össze a damilfejet **12** (lásd a 12a ábrát) és vegye le az egyik burkolatfelet (lásd a 12b ábrát).
- 2.) Vegye ki az orsót **K** a damilfejből (lásd a 12c + 12d ábrákat).
- 3.) Távolítsa el a maradék fűnyíró damilt.
- 4.) Fogja össze középen az új fűnyíró damilt és az így keletkezett hurkot akassza be az orsótányér mélyedésébe (lásd a 12d ábrát).
- 5.) Tekerje fel a megfeszített damilt az óramutató járásával ellentétes irányban. Az orsótányér választja el a fűnyíró damil két felét (lásd a 12e ábrát).
- 6.) A két damilvég utolsó 15 cm-ét akassza be az orsótányér ellenkező oldalán lévő damiltartóba (lásd a 12f ábrát).
- 7.) Fűzze át a két damilvéget a damilfejen lévő fémszemeken (lásd a 12f ábrát).
- 8.) Nyomja az orsótányért a damilfejbe (lásd a 12f ábrát).
- 9.) Illessze össze a damilfej két felét.
- 10.) Rövid és erős mozdulattal húzza meg a két damilvéget, hogy kiláztassa azokat a damiltartóból (lásd a 12g ábrát).
- 11.) A felesleges damilt vágja vissza mintegy 13 cm-re. Ez csökkenti a motor terhelését az indítás és a bemelegítés során.
- 12.) Szerelje vissza a damilfejet (lásd a Damilfej felszerelése / cseréje fejezetet). Amennyiben a teljes damilfejet kicseréli, hagyja ki a 3-6. pontokat.

A levegőszűrő karbantartása

A szennyezett levegőszűrő csökkenti a motor teljesítményét, mert túl kevés levegő áramlik a porlasztóhoz.

Ezért elengedhetetlen a rendszeres ellenőrzése. A levegőszűrőt 24 minden 25 üzemóra után ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell tisztítani.

Nagyon poros levegő esetén a levegőszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni.

- 1.) Vegye le a levegőszűrő házának fedelét 8 (lásd 10a ábra).
- 2.) Vegye ki a levegőszűrőt 29 (lásd 10b + 10c ábra).
- 3.) Tisztítsa meg a levegőszűrőt 29 kiporolással vagy (sűrített levegővel törtető) kifújással.
- 4.) Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

FIGYELEM!

- Soha ne tisztítsa a levegőszűrőt benzinnel vagy gyúlékony oldószerekkel.

Gyújtógyertya karbantartása

- 1.) Húzza le a gyújtógyertya csatlakozót 30 (lásd 11a ábra).
- 2.) Lazítsa ki a mellékelt gyújtógyertya kulccsal 25 a gyújtógyertyát.
- 3.) Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

Elektródátávolság = 0,6 mm (az elektródák közötti távolság, amelyek között a szikra keletkezik). Húzza meg a gyújtógyertyát 12-15 Nm-rel egy nyomatékkulcs segítségével (a szaküzletekben kapható). Első alkalommal 10 üzemóra után ellenőrizze a gyújtógyertya szennyeződését és szükség esetén tisztítsa meg egy réz drótkéfével.

Ezután minden 50 üzemóra után ellenőrizze a gyújtógyertyát.

A védőburkolat-kés élesítése

A védőburkolat-kés F (lásd 7a ábrát) idővel tompulhat. Ha ezt észreveszi, lazítsa meg a két csavart, amellyel a védőburkolat-kés F a damil védőburkolatához 13 van rögzítve. Rögzítse a kést egy satuba. Élesítse meg a kést egy közsörűkővel, és ügyeljen arra, hogy megtartsa a vágási él szögét.

Csak egy irányba közsörüljön.

Porlasztó beállítások

A porlasztón végzett valamennyi munkához először le kell szerelni a levegőszűrő ház fedelét 8, ahogyan azt a 10a ábra mutatja.

Bovden kábel beállítása

Ha egy bizonyos idő után már nem érhető el a készülék maximális fordulatszáma, és a „Hibaelhárítás” fejezetben leírtak alapján minden egyéb ok kizárható, a bovden kábel beállítására lehet szükség.

TUDNIVALÓ

- Elsőként ellenőrizze, hogy a porlasztó teljesen lenyomott gázkar esetén teljesen nyit.

Ez az eset akkor áll fenn, amikor a porlasztó szelep (lásd a 13b ábrát) teljes gáznál teljesen nyitott. A 13a ábra a helyes beállítást mutatja. Ha a porlasztó szelep nem teljesen nyitott, utólagos beállításra van szükség.

A gázbovden beállításához az alábbi lépések szükségesek:

- Lazítsa meg a záróanyát C (lásd a 13a ábrát) néhány fordulattal. Csavarja ki a beállító csavart D (lásd a 13a ábrát), amíg a porlasztó szelep teljes gáznál teljesen nyitott (lásd a 13b ábrát).
- Húzza meg újra a C záróanyát.

Alapjáratú gáz beállítása

FIGYELEM!

- Az alapjáratú gázt meleg üzemi állapotban állítsa be.

Ha a készülék nem működtetett gázkar esetén leáll, és a „Hibaelhárítás” fejezetben leírtak alapján minden egyéb ok kizárható, akkor az alapjáratú gáz beállítása szükséges. Ehhez forgassa az alapjáratú gáz beállító csavart 9 (lásd az 5a ábrát) az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a készülék üresjáratban jól működik. Ha az alapjáratú gáz olyan magas, hogy a vágószerszám is forog, akkor az alapjáratú gáz beállító csavar balra forgatásával addig kell csökkenteni, amíg a vágószerszám nem forog.

A hajtómű zsírzása

- Minden 20 üzemóra után pótoljon kevés zsírt (hajtóműzsírt) (kb. 10 g). Ehhez nyissa meg a csavart H (lásd a 7c ábrát).

Alkatrészek rendelése

Alkatrészek rendelése

Az alkatrészek megrendelésekor a következő adatokat kell megadni:

- Készülék típusa
- Készülék cikkszám
- Készülék azonosító száma

Az árakat és a legfrissebb információkat a

www.kompermass.com oldalon találja.

Tárolás és szállítás

- A készüléket biztonságos helyen tárolja.
- A készüléket és a tartozékokat biztonságosan, nyílt lángtól és hő, illetve gyújtóforrásoktól, például gázüzemű átfolyós vízmelegítőtől, ruhaszárítótól, olajkályhától vagy hordozható radiátoroktól, stb. védve tárolja.
- Tárolja a vágókés-védőburkolatot 14, a damilfejet 12 és a motort oly módon, hogy ne legyen rajtuk kaszálásból visszamaradt fű.
- Karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a gyújtógyertya-csatlakozót 30.

Készülék tárolása

Ha a készüléket több mint 30 napig tárolja, készítsen elő hozzá a készüléket. Ellenkező esetben elpárolog a porlasztóban maradt üzemanyag és gumiszerv üledék marad vissza. Ez megnehezítheti az indítást és drága javítást eredményezhet.

- 1.) Vegye le a tanksapkát, hogy az üzemanyagtartályban 6 lévő esetleges nyomást kiengedje. Óvatosan ürítse ki az üzemanyagtartályt 6.
- 2.) Indítsa be a motort és járassa addig, amíg meg nem áll, hogy eltávolítsa az üzemanyagot a porlasztóból.
- 3.) Hagyja a motort kb. 10 percig hűlni.
- 4.) Vegye ki a gyújtógyertyát (lásd a Gyújtógyertya karbantartása című fejezetet).
- 5.) Tegyen 1 teáskanál kétütemű olajat az égéstérbe. Húzza meg többször a berántó zsinórt 4, hogy minden mechanikai rész beolajozódjon. Helyezze vissza a gyújtógyertyát.

TUDNIVALÓ

- Tárolja a készüléket száraz helyen, a lehetséges gyújtóforrásoktól távol.

A készülék újbóli üzembe vétele

- 1.) Vegye ki a gyújtógyertyát (lásd a Gyújtógyertya karbantartása című fejezetet).
- 2.) Rántsa meg hirtelen mozdulattal a berántó zsinórt **4**, hogy eltávolítsa a felesleges olajat az égéstérből.
- 3.) Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, és ügyeljen a helyes elektródátávolságra a gyújtógyertyán.
- 4.) Töltse meg az üzemanyagtartályt **6**. Lásd az „Üzemanyag és olaj” fejezetet.

Szállítás

- Ha szállítani szeretné a készüléket, ürítse ki az üzemanyagtartályt **6** a „Tárolás” című fejezetben leírtak szerint. Szerelje le a vezető fogantyút **3** és a vezetőnyelet **2** a Vezető fogantyú / vezető nyél összeszerelése című fejezetben leírtak szerint.

Hibakeresés

= Hibajelenség

+ = Lehetséges ok

* = Hibaelhárítás

A készülék nem indul el.

- + Hibás eljárás indításkor.
- * Kövesse az indításra vonatkozó utasításokat.
- + Kormos vagy nedves gyújtógyertya
- * Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyertyát.
- + Helytelen porlasztóbeállítás

Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz

A készülék beindul, de nem teljes teljesítménnyel.

- + A szívató kar helytelen beállítása **5**
- * Állítsa a szívató kart „|” állásba.
- + Piszkos levegőszűrő **23**
- * Tisztítsa meg a levegőszűrőt
- + Helytelen porlasztóbeállítás

Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz

A motor rendellenesen működik.

- + A gyertya elektródátávolsága helytelen
- * Tisztítsa meg a gyújtógyertyát és állítsa be az elektródátávolságot vagy cserélje ki a gyertyát.
- + Helytelen porlasztóbeállítás

Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz

Garancia

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, hogy a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, hogy garanciaigény esetén telefonon keresse fel ügyfélszolgálatát. Csak ebben az esetben garántálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törékeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem ipari felhasználásra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el. Az Ön törvényben előírt jogait ez a garancia nem korlátozza.

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már vételkor meglévő károkat és hiányokat a kicsomagolás után azonnal, de legkésőbb 2 nappal a vásárlás napja után jelezni kell. A garanciaidő lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

Szerviz

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Készülékeit csak szakképzett szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javíttassa. Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0640 102785

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 97786

Az ügyfélszolgálati forródrót elérhetősége:

hétfőtől péntekig 8.00 és 20.00 óra között (közép-európai idő szerint)

Gyártja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Ártalmatlanítás



A csomagolás környezetbarát anyagokból van, amelyeket a helyi hulladékhasznosítónál adhat le.

A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból készültek, mint például fém és műanyag.

A régi készülék elkülönített begyűjtésének lehetőségeiről a helyi vagy városi önkormányzat ad Önnek tájékoztatást.

Környezetvédelem

- A benzin- és olajtartályt gondosan ürítse ki, és a készüléket újrahasznosító helyen adja le. A felhasznált műanyag és fém alkatrészek külön választhatók, és ily módon újrahasznosíthatók.
- A fáradtolajat és a visszamaradt benzint hulladéklerakó helyen adja le, és semmi esetre se öntse a csatornába vagy a lefolyóba.
- A szennyezett karbantartási anyagot és üzemanyagot egy erre kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, a dokumentáció felelőse:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG,
ezennel igazoljuk, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak,
normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

**Gépek irányelv
(2006 / 42 / EC)**

**Elektromágneses összeférhetőség
(2004 / 108 / EC)**

**Kültéri használatra tervezett berendezések
zajkibocsátására vonatkozó irányelv
(2005 / 88 / EC)**

**Kibocsátásokról szóló irányelv
(2004/26/EC)**

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN ISO 11806-1: 2011

EN ISO 14982: 2009

Típus / Készülék megnevezése

Benzinmotoros fűkasza FBS 43 B2

Gyártási év: 01 - 2014

Sorozatszám: IAN 97786



Semi Uguzlu

- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.

Kazalo

Uvod	32
Predvidena uporaba	32
Vsebina kompleta	32
Oprema	32
Tehnični podatki	33
Varnostni napotki	33
Ravnanje	33
Varnostne naprave	34
Pred uporabo	35
Varnostni ukrepi pri uporabi noža	35
Pred prvim zagonom	35
Montaža	35
Namestitev nosilnega pasu	36
Upravljanje	36
Vzdrževanje in čiščenje	37
Naročanje nadomestnih delov	38
Skladiščenje in transport	38
Odpravljanje napak	39
Proizvajalec	39
Servis	39
Garancijski list	39
Odstranjevanje med odpadke	40
Prevod izvirne izjave o skladnosti	40

BENCINSKA KOSILNICA Z NITJO FBS 43 B2

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odstranjevanje naprave med odpadke.

Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi napotki o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Uporaba z nožem: Za rezanje visoke trave in grmičevja z nožem s 4 zobci in za gosto grmičevje in šibke drevnine z nožem s 3 zobci.

Uporaba navitka z rezalno nitko: primerna za rezanje trate in drobnega plevela.

Vsakršna druga uporaba, ki v teh navodilih ni izrecno navedena, lahko poškoduje napravo in predstavlja resno nevarnost za uporabnika. Obvezno upoštevajte omejitve v navodilih za varnost. Upoštevajte nacionalne predpise, ki lahko omejijo uporabo naprave. Vsaka druga uporaba ali sprememba stroja velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Ni za poslovno uporabo.

PREPOVEDANA UPORABA!

Zaradi telesne nevarnosti za uporabnika naprave ni dovoljeno uporabljati za naslednja dela: za čiščenje poti in kot drobilnik za sekljanje odrezanih delov dreves in živih mej. Naprave prav tako ni dovoljeno uporabljati za ravnanje neravnih tal, npr. za odstranjevanje krtin. Zaradi varnostnih razlogov naprave ni dovoljeno uporabljati kot pogonskega agregata za vsakovrstne druge naprave. Za kakršne koli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljaec in ne proizvajalec.

Vsebina kompleta

1 bencinska kosilnica z nitjo FBS 43 B2

1 navodila za uporabo

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne ter transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Oprema

- 1 Spojnica vodilne prečke
- 2 Vodilna prečka
- 3 Vodilni ročaj
- 4 Zagonska vrstica
- 5 Ročica za hladni zagon
- 6 Bencinski rezervoar
- 7 Zagonska črpalka za gorivo
- 8 Pokrov ohišja zračnega filtra
- 9 Stikalo za vklop/izklop
- 10 Ročica za plin
- 11 Blokada ročice za plin
- 12 Navitek z rezalno nitko
- 13 Zaščitni pokrov za rezalno nitko
- 14 Zaščitni pokrov za nož
- 15 2x vijaka M6
- 16 Nosilni pas
- 17a Nož s 4 zobci
- 17b Nož s 3 zobci
- 18 Držaj vodilnega ročaja
- 19 Vijak ročaja M6
- 20 Sojemalna podložka
- 21 Pritisna plošča
- 22 Pokrov pritisne plošče
- 23 Matica M10 (levi navoj)
- 24 Steklenica za mešanje olja/bencina
- 25 Ključ za svečke
- 26 Šestrobni ključ 5 mm
- 27 Šestrobni ključ 4 mm
- 28 Vijak ročaja M6
- 29 Zračni filter
- 30 Vtič vžigalne svečke

Nož 17a/17b in navitek 12 se v besedilu imenujeta tudi rezalno orodje (kot nadrejeni pojem).

Tehnični podatki

Tip motorja:	2-taktni motor, zračno hlajen, kromiran valj
Moč motorja (maks.):	1,35 kW/1,8 PS
Delovna prostornina:	42,7 cm ³
Število vrtljajev prostega teka motorja:	2700-3400 min ⁻¹
Maks. število vrtljajev motorja z nožem:	10500 min ⁻¹
z navitkom:	9000 min ⁻¹
Maks. hitrost rezanja z nožem:	7850 min ⁻¹
z navitkom:	6750 min ⁻¹
Vžig:	elektronski
Pogon:	centrifugalna sklopka
Teža (prazen rezervoar):	8 kg
Rezalna krivulja nitke Ø:	43 cm
Rezalna krivulja nožev Ø:	25,5 cm
Dolžina nitke:	8,0 m
Ø nitke:	2,0 mm
Vsebina rezervoarja:	0,85 l
Vžigalna svečka:	Champion RCJ7Y
Poraba goriva pri maks. moči motorja:	0,6 kg/h
Specifična poraba goriva pri maks. moči motorja:	446 g/kWh

Informacije o hrupu in vibracijah

Merilna vrednost hrupa, ugotovljena v skladu z EN ISO 11806-1.

A-vrednotena raven hrupa pri električnem orodju tipično znaša:

Raven zvočnega tlaka L_{pA} :	96,3 dB(A)
Negotovost K_{pA} :	2,5 dB
Raven zvočne moči L_{WA} :	110,3 dB(A)
Negotovost K_{WA} :	2,5 dB

POZOR!

- Nosite zaščito sluha!

OPOZORILO!

- Zmanjšajte tudi nevarnosti nihanja, npr. nevarnost Raynaudovega sindroma, s pogostimi odmori med delom, v katerih si npr. drgnete roke eno ob drugo.

Uporaba

Emisijska vrednost vibracij $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$

Negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OPOZORILO!

- Raven tresljajev, navedena v teh navodilih, je bila izmerjena v skladu z merilnim postopkom, določenim v standardu EN ISO 11806-1, in se lahko uporablja za primerjavo naprav. Navedena vrednost emisij tresljajev se lahko uporablja tudi za uvodno oceno izpostavljenosti. Raven tresljajev se spreminja v skladu z uporabo električnega orodja in se lahko v določenih primerih nahaja tudi nad vrednostjo v teh navodilih. Obremenitev zaradi tresljajev je mogoče podcenjevati, če se električno orodje dlje časa uporablja na določen način.

NAPOTEK

- Za natančno oceno obremenitve zaradi tresljajev v določenem času dela z napravo je treba upoštevati tudi čase, v katerih je naprava izklopljena ali pa teče, vendar se pri tem dejansko ne uporablja. To lahko bistveno zmanjša obremenitev zaradi tresljajev med celotnim obdobjem dela z napravo.

Varnostni napotki

OPOZORILO!

- Preberite vse varnostne napotke in navodila. Napake pri upoštevanju varnostnih napotkov in navodil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

POZOR!

- Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve!

Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Ravnanje

- Nosite tesno prilegajoča se delovna oblačila, ki nudijo zaščito, na primer dolge hlače, varne delovne čevlje, zdržljive delovne rokavice, zaščitno čelado, zaščitno masko za obraz ali zaščitna očala za zaščito oči in glušnike ali podobno zaščito pred hrupom.
- Z napravo smejo upravljati ter jo nastavljati in vzdrževati le ustrezno izšolane osebe in odrasle osebe.
- Če z napravo niste seznanjeni, vadite ravnanje z njo ob ugasnjem motorju.
- Pazite, da so vsi vijaki in spojni elementi čvrsto zategnjeni. Naprave nikoli ne uporabljajte, če še ni pravilno nastavljena ali povsem oz. varno sestavljena.
- Bencinski rezervoar odprite počasi, da spustite tlak, ki se je morebiti izgradil v pokrovu rezervoarja. Da preprečite nevarnost požara, se oddaljite vsaj 3 metre od območja vlivanja, preden napravo zaženete.
- Napravo vedno držite z obema rokama. Pri tem s palcem in prsti objemite ročaje.
- Delovna drža: Naprave ne uporabljajte v neudobnem položaju, če nimate ravnotežja, z iztegnjenimi rokami ali z eno roko.
- Vedno poskrbite za stabilno postavitve.
- Vedno uporabljajte priložen nosilni pas.
- Pazite, da so ročaji suhi in čisti in da na njih ni mešanice bencina.
- Naprave ne uporabljajte, če so v neposredni bližini gledalci ali živali. Med košnjo ohranjajte minimalno razdaljo 15 m med uporabnikom in drugimi osebami ali živalmi. Pri košnji do tal naj bo minimalna razdalja med uporabnikom in drugimi osebami ali živalmi 30 metrov.
- Pred delom preverite predel, ki ga želite pokositi, da na njem ni kovinskih delov, steklenic, kamnov in podobnega, ki bi lahko odleteli proč in povzročili resne poškodbe uporabnika.
- Navitek nastavite na zeleno višino. Preprečite, da bi se majhni predmeti (npr. kamni) dotikali navitka.

- Navitek vedno ohranjajte na tleh, ko je naprava v uporabi.
- Pri košnji na strmini vedno stojte pod rezalnim orodjem. Nikoli ne kosite in ne obrezujte na gladkih, spolzkih gričih ali pobočjih.
- Preden motor zaženete, se prepričajte, da navitek ne more priti v stik s kakšno oviro.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je poškodovana ali če ima vidne napake.
- Vedno obrezujte in kosite v zgornjem območju števila vrtljajev. Motor na začetku košnje ali med obrezovanjem ne sme delovati z nizkim številom vrtljajev.
- Če z napravo nehote naletite na trd predmet, motor takoj izklopite in preglejte napravo, ali se ni poškodovala.
- Izklopite napravo, preden jo odstavite.
- Motor vedno izklopite, preden začnete delati na rezalnem orodju.

⚠ POZOR!

Dodatni varnostni napotki

- Ne dotikajte se izpuha.
- Napravo uporabljajte samo za predviden namen, na primer obrezovanje trate ali košnjo.
- Naprave ne uporabljajte predolgo, temveč delajte redne odmore.
- Naprave ne uporabljajte pod vplivom alkohola in drog.
- Napravo uporabljajte samo, če je nameščen ustrezen zaščitni pokrov in je v dobrem stanju.
- Vsaka sprememba proizvoda lahko ogrozi osebno varnost in povzroči neveljavnost proizvajalčeve garancije.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini gorljivih tekočin ali plinov, ne v zaprtih prostorih in ne na prostem. Posledica so lahko eksplozije in/ali požar.
- Ne uporabljajte drugega rezalnega orodja. Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo dodatke in dodatne naprave, navedene v navodilih za uporabo, Uporaba drugega orodja ali dodatkov, ki niso priporočeni v navodilih za uporabo, lahko povzroči telesne poškodbe.

Varnostne naprave

Pri delu z napravo morajo biti nameščeni ustrezni plastični zaščitni pokrovi za uporabo z noži ali nitko, ki preprečijo izmet predmetov.

⚠ OPOZORILO!

- Nikoli ne kosite, če so v bližini druge osebe, še zlasti otroci ali živali.
- Ohranjajte 15-metrsko varnostno razdaljo. Če se kdo približuje, napravo takoj ugasnite.

⚠ POZOR! NEVARNOST ZASTRUPITVE!

- Izpušni plini, goriva in maziva so strupeni. Ne vdihujte izpušnih plinov.

Opis tabel z napotki na napravi!



Opozorilo! Pred zagonom preberite navodila za uporabo!



Nosite zaščito sluha!



Nosite zaščitna očala!



Nosite zaščitne čevlje!



Uporabljajte zaščitne rokavice!



Nosite zaščito za glavo!



Napravo zaščitite pred dežjem in vlago!



Pazite na dele, ki letijo naokoli!



Pred vzdrževalnimi deli napravo ustavite in izvlecite vtič vžigalne svečke!



Razdalja med napravo in osebami, ki stojijo okoli, mora znašati vsaj 15 m!



Rezalna orodja (nož/rezalna nitka) imajo naknadni tek!



Pozor, vroči deli. Ohranjajte varnostno razdaljo!



Vsaki 20 delovnih ur dodajte nekoliko maščobe (tekoča mast za gonila)!



Pazite na povratni udarec!



Opozorilo – bencin je zelo vnetljiv! Nevarnost eksplozije! Ne razlivate goriva!



Pozor! Nevarnost zadušitve!



Previdno! Strupeni hlapi CO!

Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih!



Previdno! Nevarnost poškodb zaradi vrtečega se noža! Pazite na roke in noge in jih držite stran od noža!



Navedba ravni zvočne moči L_{WA} v dB.



Navedba razmerja mešanja bencina in olja.



Ogenj, odprti plameni in kajenje je prepovedano!



Napotek! Levi navoj.



Napotek! Namestitev vodilnega ročaja.



Maks. število vrtljajev na minuto.

⚠ OPOZORILO!

- Bencin je zelo vnetljiv. Bencin hranite le v predvidenih posodah.
- Bencin dolivajte le na prostem in med postopkom polnjenja ne kadite.
- Med delovanjem motorja ali ko je naprava vroča, ne odpirajte pokrova rezervoarja za bencin in ne dolivajte bencina.
- Če je bencin iztekel, ne poskušajte zaganjati motorja. Namesto tega napravo odstranite s površine, onesnažene z bencinom. Preprečite vsakršen poskus vžiganja, dokler bencinski hlapi ne izhlapijo.
- Zaradi varnostnih razlogov morate bencinski rezervoar in pokrov rezervoarja zamenjati, če je poškodovan.

Pred uporabo

⚠ POZOR!

- Med košnjo vedno nosite čvrsto obutev in ustrezna varnostna oblačila kot zaščitne rokavice, zaščitno čelado, zaščitno masko ali zaščitna očala ter zaščito sluha.
- Preverite teren, na katerem uporabljate napravo, in odstranite vse predmete, ki jih naprava lahko zajame in zaluča.
- Pred uporabo ali če vam je naprava padla na tla oz. utrpela kakršne koli udarce, vedno vizualno preverite, ali niso morda rezalno orodje, pritrilni zatiči in celotna rezalna enota poškodovani. Obrabljeno ali poškodovano rezalno orodje in pritrilne zatiče je treba zamenjati.
- Pred uporabo vedno vizualno preverite, ali rezalno orodje ni morda obrabljeno ali poškodovano. Preprečite neuravnoteženost in obrabljena ali poškodovana rezalna orodja in pritrilne zatiče vedno menjajte v parih.

Omejite hrupnost in vibracije na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Svoj način dela prilagodite napravi.
- Naprave ne preobremenjujte.
- Po potrebi dajte napravo v preverjanje.
- Napravo izključite, ko je ne uporabljate.
- Nosite zaščitne rokavice.

Varnostni ukrepi pri uporabi noža

- Osebe, ki se nahajajo v bližini, lahko utrpijo oslepitev ali poškodbe. Osebe in živali morajo biti od delovnega prostora oddaljeni vsaj 15 metrov v vseh smereh.
- Naprave ne uporabljajte, če niso vsi sestavni deli noža pravilno nameščeni.
- Nož se lahko sunkovito odbije od predmetov. To lahko povzroči poškodovanje rok ali nog. Če naprava naleti na tujke, motor takoj ugasnite in počakajte, da se nož ustavi. Preverite, da nož ni poškodovan. Nož vedno zamenjajte, če je upognjen ali natrgan.
- Nož sunkovito odbija predmete in tudi zemljo. To ima lahko za posledico oslepitev ali poškodbe. Nosite zaščito za oči, obraz in noge. Predmete vedno odstranite z delovnega območja, preden nož uporabite.
- Nož se šele začne ustavljalati, ko spustite ročico za plin. Ker se nož šele začne ustavljalati, lahko povzroči ureznine pri vas ali osebah v okolici. Preden izvajate kakršna koli dela na nožu, motor izklopite in se prepričajte, da se je nož ustavil.

Pred prvim zagonom

Montaža

Montaža vodilnega ročaja (sl. 3a–3c)

- Vodilni ročaj ③ montirajte, kot je predstavljeno na slikah 3a–3c. Vodilni ročaj ③ naj bo usmerjen tako, kot prikazujejo slike 3a–3c. Vijak ročaja ① do konca pritegnite šele, ko ste z nosilnim pasom ⑤ nastavili optimalni delovni položaj (glejte poglavje Namestitvev nosilnega pasu/ Nastavitev rezalne višine).
- Da bi vodilni ročaj ③ namestili v pravilni razdalji do telesa in s tem zagotovili dovolj razmika med motorjem in sabo, razrahljajte oba vijaka na spodnji strani vodilnega ročaja ③ (glejte sl. 8j).

Montaža vodilne prečke (sl. 4a–4c)

- Pritisnite na aretirno ročico ① in potisnite vodilno prečko ② (glejte sl. 4a) v spojnik vodilne prečke ①. Pri tem pazite, da pogonski gredi v notranjosti vodilne prečke ② zdrsneto ena v drugo, po potrebi rahlo obrnite navitek ⑫/nož ⑫a/⑫b. Kavelj aretirne ročice ① se mora zaskočiti v luknjo ③. Sedaj pritegnite vijak ročaja ③, kot prikazuje slika 4c.

Montaža zaščitnega pokrova noža

⚠ OPOZORILO!

- Pri delu z nožem mora biti montiran zaščitni pokrov za nož ⑭. Zaščitni pokrov za nož ⑭ je treba pritrčiti z 2 vijakoma ⑮ na vodilno prečko ②, kot je prikazano na sliki 5.

Montaža/menjava noža

- Namestite/zamenjajte nože ⑫a/⑫b, kot je prikazano na slikah 6a–6g.
- Nož ⑫a/⑫b aretirajte na sojemalno podložko (glejte sl. 6c).
- Natakните pritisno ploščo ⑰ prek navoja zobate gredi (glejte sl. 6d).
- Natakните pokrov pritisne plošče ⑱ (glejte sl. 6e).
- Poiščite vrtino sojemalne podložke, jo poravnajte z zarezo, ki je pod njo, in pritrčite z dobavljenim šestrobnim ključem ⑲, nato pa pritegnite matico ⑳ s ključem za vžigalne svečke ㉑ (glejte sl. 6f + 6g).

NAPOTEK! Levi navoj!

- Noži ⑫a/⑫b so pri dobavi opremljeni s plastičnimi zaščitnimi pokrovi. Pred uporabo jih odstranite in jih po uporabi ponovno namestite.

⚠ POZOR! OSTRI ROBOVI, NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE

- POZOR! Zaščitni pokrov za rezalno nitko ⑮ namestite na zaščitni pokrov za nož ⑭.
- Pri delu z rezalno nitko je treba namestiti tudi zaščitni pokrov za rezalno nitko ⑮. Montaža zaščitnega pokrova za rezalno nitko ⑮ poteka, kot je predstavljeno na sliki 7a.
- Pazite, da se zaščitni pokrov rezalne nitke ⑮ pravilno zaskoči. Na notranji strani zaščitnega pokrova rezalne nitke ⑮ se nahaja nož ① (glejte sl. 7a). Ta je prekrit z zaščito ② (glejte sl. 7a).
- Zaščito ② pred začetkom dela odstranite in jo po koncu dela znova namestite.

Montaža/menjava navitka

- Namestite/zamenjajte navitek ⑫, kot je prikazano na sliki 7c.
- Poiščite vrtino sojemalne podložke ⑲, jo poravnajte z zarezo, ki je pod njo, in pritrčite z dobavljenim šestrobnim ključem ⑲, nato pa navitek ⑫ privijte na navoj.

NAPOTEK! Levi navoj!

Namestitev nosilnega pasu

NAPOTEK

- Da bi vaše delo bilo čim manj utrujajoče, lahko opravite nastavitve na naslednjih točkah. Nastavitve se spreminjajo glede na telesno višino.
- Pred začetkom dela nastavite nosilni pas in ročaj v skladu s telesno višino.
- Bencinsko kosilnico uravnovesite z nameščenim rezalnim orodjem tako, da bo rezalno orodje viselo le malenkost nad tlemi, ne da bi se bencinske kosilnice dotikali z rokami.

SI

- 1.) Namestite nosilni pas in oba dela nosilnega pasu združite, da se zaskočita (glejte sl. 8a–8b).
- 2.) Povlecite za nosilni pas, kot je prikazano na sliki 8c, da ga poravnate glede na sredino telesa in ga prilagodite obsegu zgornjega dela telesa.
- 3.) Napnite oba ramenska pasova, tako da povlečete za oba ramenska pasova, kot je prikazano na sliki 8d.
- 4.) Da bi nastavili pravi položaj bencinske kosilnice na nosilnem pasu, povlecite nosilni pas, kot prikazuje slika 8e.
- 5.) Vstavite vponko **1** (glejte sl. 8f–8h) in jo pritrdite z rdečim delom pasu **L** mehanizma za hitro odpiranje.
- 6.) Sedaj obesite bencinsko kosilnico, kot je prikazano na sliki 8i, z držajem **1** v vponko **1**. Držaj **1** je mogoče z 1 vijakom **M** razrhljati in premakniti, da nastavite najboljšo usmerjenost bencinske kosilnice.
- 7.) Vodilni ročaj **3** je mogoče še prestaviti z 2 vijakoma **N** na spodnji strani, da usmerite vodilni ročaj **3**.

Nastavitev rezalne višine

- Nosilni pas **16** namestite, kot je predstavljeno na slikah 8a–8c.
- Napravo vpnite v nosilni pas (glejte sl. 8d).
- Z različnimi nastavnimi mehanizmi na nosilnem pasu nastavite optimalen delovni in rezalni položaj (glejte sl. 8e).
- Za nastavitve optimalne dolžine nosilnega pasu zanihajte s koso brez prižganega motorja (glejte sl. 9a).
- Nosilni pas je opremljen z mehanizmom za hitro odpiranje. Če morate napravo hitro odložiti, povlecite za rdeči del pasu **L** (glejte sl. 8k).

! POZOR!

- Nosilni pas pri delu z napravo vedno uporabljajte. Vžgite motor in si namestite pas, medtem ko je motor v prostem teku. Preden snamete nosilni pas, izklopite motor.

Pogonsko gorivo in olje

! POZOR!

- Ne uporabljajte mešanice goriva, ki so stare več kot 90 dni.

Priporočena pogonska goriva:

- Uporabljajte le mešanico neosvinčenega goriva in posebnega 2-taktnega motornega olja. Mešanico goriva pripravite po tabeli za mešanje goriva.
- V priloženo mešalno steklenico vlijte pravilno količino bencina in 2-taktnega olja (glejte natisnjeno lestvico). Posodo nato dobro premešajte.

Tabela za mešanje pogonskega goriva

Postopek mešanja: 40 delov bencina na 1 del olja

Bencin	2-taktno olje
1 litra	25 ml
5 litra	125 ml

Upravljanje

! POZOR!

- Upoštevajte zakonske predpise za zaščito pred hrupom.

Pred vsakim zagonom naprave preverite naslednje:

- Tesnost sistema s pogonskim gorivom.
- Brezhibno stanje in popolnost zaščitnih naprav in rezalne naprave.
- Čvrsto ležišče vseh privitij.
- Gibljivost vseh premičnih delov.

Zagon pri hladnem motorju

! POZOR!

- Nikoli ne dovolite, da bi zagonsko vrstico s preveliko silo povleklo nazaj. To lahko privede do škode.

- 1.) Napolnite rezervoar. (Glejte tudi odstavek "Pogonsko gorivo in olje").
- 2.) 6 x pritisnite na zagonsko črpalko za gorivo **7**.
- 3.) Stikalo za vklop/izklop **9** preklopite na „I“.
- 4.) Ročico za hladni zagon **5** prestavite na „| \ |“.
- 5.) Napravo dobro držite in zagonsko vrstico **4** izvlecite do prvega upora. Sedaj **4** zagonsko vrstico hitro povlecite. Naprava se zažene.
- 6.) Če se motor ne zažene, ponovite korake 4–5.
- 7.) Kakor hitro motor teče, pritisnite na ročico za plin **10**, da sprostite samodejno napravo za hladni zagon.

Če se motor po več poskusih ne zažene, preberite poglavje „Odpravljanje napak“.

! POZOR!

- Zagonsko vrstico **4** vedno ven povlecite naravnost. Trdno držite ročaj zagonske vrvice **4**, ko se zagonska vrstica **4** začne ponovno uvijati. Zagonska vrstica **4** se ne sme ponovno naviti.

NAPOTEK

- Pri zelo visokih zunanjih temperaturah se lahko zgodi, da je tudi pri hladnem motorju treba zagnati brez naprave za hladni zagon!

Zagon ob toplen motorju

(Naprava ni bila ustavljena več kot 15–20 minut)

- 1.) Stikalo za vklop/izklop **9** preklopite na „I“.
- 2.) Ročica za hladni zagon **5** naj bo v položaju „| † |“.
- 3.) Napravo dobro držite in zagonsko vrstico **4** izvlecite do prvega upora. Sedaj hitro potegnite za zagonsko vrstico **4**. Naprava se mora zagnati po 1–2 potegih. Če se naprava po 6 potegih še vedno ne zažene, ponovite korake 1–7 pri „hladnem motorju“.

Izklop motorja

Vrstni red pri izklopu v sili

Če je treba napravo takoj zaustaviti, prestavite stikalo za vklop/izklop 9 na „0“.

Normalni vrstni red

- Izpustite ročico za plin 10 in počakajte, da motor preide na delovanje s hitrostjo prostega teka. Nato stikalo za vklop/izklop 9 prestavite na „0“.

! POZOR!

- V prostem teku mora nož mirovati. Če se nož vrti, je treba nastaviti uplinjač!

Napotki za delo

Pred uporabo naprave vadite vse delovne tehnike (glejte sl. 9a–9c) ob izklopljenem motorju.

Podaljšanje rezalne nitke

Za podaljšanje rezalne nitke pustite motor delovati s polnim plinom, medtem ko se navitek 12 dotika tal. Nitka se samodejno podaljša. Nož na zaščitnem pokrovu rezalne nitke 13 skrajša vrstico do dopustne dolžine (glejte sl. 9d).

! POZOR!

- Ostanki ruše/trave/plevela se zataknejo pod zaščitnim pokrovom noža 14.
- Ostanke previdno odstranite z lopatko ali podobnim predmetom ob izklopljenem motorju.

Različni postopki košenja

Obrezovanje/košnja

(z nožem po potrebi z navitkom)

- S polkrožnimi gibi vihtite napravo z ene strani na drugo (glejte sl. 9a).
- Rezalno orodje naj bo vedno vzporedno s tlemi, določite tudi želeno višino košnje.

Nizko obrezovanje (z navitkom)

- Napravo nad tlemi vedno držite z rahlim nagibom (glejte sl. 9b). Vedno režite proč od sebe. Naprave ne pomikajte k sebi.

Košnja do tal (z navitkom)

- Pri košnji do tal zajamete celotno vegetacijo do zemlje. Nagnite navitek pod kotom 30 stopinj v desno. Ročaj prestavite v zeleni položaj (glejte sl. 9c).

Obrezovanje okoli dreves/ob ograji/temeljih (z navitkom)

NAPOTEK

- Če se nitka dotakne dreves, kamna, kamnitega zidu ali temeljev, se obrabi ali razcefra. Če se nitka dotakne pletene ograje, se prelomi.

! POZOR!

- Z napravo ne odstranjujte predmetov s poti ali česa podobnega! Kosa z bencinskim motorjem je močna naprava, ki lahko majhne kamne in druge predmete zaluča 15 metrov daleč in dlje ter tako poškoduje avtomobile, hiše in okna.

Zatikanje

Če se rezalno orodje zatika, takoj ugasnite motor. Z naprave očistite travo in goščavo, preden jo ponovno uporabite.

Preprečevanje povratnega udarca

Pri delu z nožem obstaja nevarnost povratnega udarca, če nož nalefi na trde ovire (deblo, veja, štor, kamen ali podobno). Napravo ob tem vrže nazaj v smeri, ki je nasprotna smeri obračanja rezalnega orodja. To lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo. Noža ne uporabljajte v bližini ograj, kovinskih stebrov, mejnikov ali temeljev. Za rezanje šibkih drevnin napravo postavite, kot prikazuje slika 9e, da preprečite povratne udarce.

Vzdrževanje in čiščenje

Čiščenje

NAPOTEK

- Po vsaki uporabi napravo temeljito očistite.
- Napravo pred čiščenjem vedno izklopite in izvlecite vtič vžigalne svečke.
- Napravo redno čistite z vlažno krpo in malce sredstva za pomivanje. Pazite na to, da v notranjost naprave ne pride voda.

Menjava navitka/rezalne nitke

- Navitek 12 demontirajte, kot je opisano v poglavju Montaža/menjava navitka. Navitek 12 stisnite skupaj (glejte sl. 12a) in sнемite polovico ohišja (glejte sl. 12b).
- Krožno ploščo K odstranite iz ohišja navitka (glejte sl. 12c + 12d).
- Odstranite morebitno rezalno nitko.
- V sredino vstavite novo rezalno nitko in nastalo zanko vpnite v odprtino krožne plošče navitka (glejte sl. 12d).
- Nitko držite napeto in jo navijte v nasprotni smeri urnega kazalca. Krožna plošča ločuje polovici rezalne nitke (glejte sl. 12e).
- Zadnjih 15 cm obeh koncev nitke vpnite v držali nitke krožne plošče na nasprotni strani (glejte sl. 12f).
- Oba konca nitke napeljite skozi kovinska ušesca v ohišju navitka (glejte sl. 12f).
- Krožno ploščo stisnite v ohišje navitka (glejte sl. 12f).
- Polovici ohišja ponovno spojite.
- Na kratko in močno povlecite oba konca nitke, da ju sprostite iz držal nitke (glejte sl. 12g).
- Odvečno nitko skrajšajte na približno 13 cm. S tem zmanjšate obremenjenost motorja med zagonom in ogrevanjem.
- Navitek ponovno montirajte (glejte poglavje Montaža/menjava navitka). Če želite zamenjati cel navitek, preskočite točke 3–6.

Vzdrževanje zračnega filtra

Onesnažen zračni filter zmanjša moč motorja zaradi premajhnega dotoka zraka do uplinjača.

Zato ga je nujno treba redno preverjati. Zračni filter 29 preverite približno vsakih 25 delovnih ur in ga po potrebi očistite.

Če je zrak zelo prašen, je treba zračni filter pogosteje pregledovati.

- Odstranite pokrov ohišja zračnega filtra 8 (glejte sl. 10a).
- Odstranite zračni filter 29 (glejte sl. 10b + 10c).

3.) Zračni filter 29 očistite, tako, da ga stepete ali izpihate (s stisnjanim zrakom).

4.) Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.

⚠ POZOR!

- Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali gorljivimi topili.

Vzdrževanje vžigalne svečke

- 1.) Vtič vžigalne svečke 30 potegnite dol (glejte sl. 11a).
- 2.) Odstranite vžigalno svečko s priloženim ključem za vžigalne svečke 25.
- 3.) Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.

Razdalja elektrod = 0,6 mm (razdalja med elektrodami, med katerimi nastaja vžigalna iskra). Vžigalno svečko pritegnite z momentnim ključem z 12 do 15 Nm (na voljo v specializirani prodajalni). Po 10 delovnih urah prvič preverite, ali je vžigalna svečka umazana, in jo po potrebi očistite s krtačo iz bakrene žice.

Nato vžigalno svečko vzdržujte vsakih 50 delovnih ur.

Brušenje noža v zaščitnem pokrovu

Nož v zaščitnem pokrovu F (glejte sl. 7a) lahko sčasoma otopi. Če to ugotovite, odпустite 2 vijaka, s katerima je nož v zaščitnem pokrovu F vpet v zaščitnem pokrovu rezalne nitke B. Nož vpnite v primež. Nož pobrusite z brusnim kamnom in pri tem pazite, da ohranite kot rezalnega roba. Brusite samo v eno smer.

Nastavitev uplinjača

Pred vsakim delom na uplinjaču je treba najprej sneti pokrov ohišja zračnega filtra 8, kot prikazuje slika 10a.

Nastavitev žice za plin

Če največjega števila vrtljajev naprave sčasoma ne dosegate več in ste izključili vse ostale vzroke, navedene v poglavju „Odpravljanje napak“, bo morda treba nastaviti žico za plin.

NAPOTEK

- Najprej preverite, ali se uplinjač pri povsem stisnjemem ročaju za plin do konca odpre.

To se zgodi, če je drsni uplinjača (glejte sl. 13b) pri do konca stisnjemem plinu povsem odprt. Slika 13a prikazuje pravilno nastavitev. Če drsni uplinjača ni povsem odprt, ga je treba nastaviti.

Za nastavitev žice za plin izvedite naslednje korake:

- Odvijte protimatico C (glejte sl. 13a) za nekaj obratov. Nastavni vijak D (glejte sl. 13a) izvijte tako daleč, da je drsni uplinjača pri do konca stisnjemem plinu (glejte sl. 13b), povsem odprt.
- Ponovno zategnite protimatico C.

Nastavitev plina za prosti tek

⚠ POZOR!

- Plin za prosti tek nastavljajte, ko je naprava topla.

Če se naprava ugaša, ko ročica za plin ni aktivirana in ko izključite vse druge možne vzroke, navedene v poglavju „Odpravljanje napak“, je treba nastaviti plin za prosti tek. Vijak za plin za prosti tek G (glejte sl. 5a) obračajte v smeri urnega kazalca, da dosežete zanesljivo delovanje naprave v prostem teku. Če je plin za prosti tek tako visok, da se obrača tudi rezalno orodje, ga morate zmanjševati z obračanjem vijaka za plin za prosti tek v levo, dokler se rezalno orodje več ne obrača.

Mazanje gonila

- Vsakih 20 delovnih ur dodajte nekoliko tekoče masti za gonila (pribl. 10 g). V ta namen odvijte vijak H (glejte sl. 7c).

Naročanje nadomestnih delov

Naročanje nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov je treba navesti naslednje podatke:

- tip naprave
- številko art. naprave
- ident. številko naprave

Veljavne cene in informacije najdete na spletni strani

www.kompernass.com

Skladiščenje in transport

- Napravo shranite na varnem mestu.
- Napravo in opremo shranjujte varno in zaščiteno pred odprtim plamenom in viri vročine/isker, kot so plinski pretočni grelniki, sušilniki za perilo, oljne peči, prenosni radiatorji itd.
- Z zaščitnega pokrova noža 14, navitka 12 in motorja pred skladiščenjem očistite ostanke pokošenega materiala.
- Napravo pred vzdrževalnimi deli vedno izklopite in izvlecite vtič vžigalne svečke 30.

Shranjevanje naprave

Če napravo shranite za dlje kot 30 dni, jo morate ustrezno pripraviti.

V nasprotnem primeru izhlapeva preostalo gorivo v uplinjaču, ki pusti na dnu gumijasto usedlino. To lahko oteži zagon ali povzroči potrebo po dragem popravilu.

- 1.) Počasi snemite pokrov rezervoarja za gorivo, da iz bencinskega rezervoarja 6 spustite morebitni tlak. Bencinski rezervoar 6 previdno izpraznite.
- 2.) Zaženite motor in ga pustite teči, dokler se naprava ne ustavi, da iz uplinjača odstranite gorivo.
- 3.) Počakajte pribl. 10 minut, da se motor ohladi.
- 4.) Odstranite vžigalno svečko (glejte poglavje Vzdrževanje vžigalne svečke).
- 5.) V izgorevalno komoro dajte 1 čajno žličko 2-taktnega olja. Večkrat potegnite za zagonsko vrstico 4, da olje doseže vse mehanske komponente. Ponovno vstavite vžigalno svečko.

NAPOTEK

- Napravo shranite na suhem mestu, v stran od možnih virov vžiga.

Ponovni zagon

- 1.) Odstranite vžigalno svečko (glejte poglavje Vzdrževanje vžigalne svečke).
- 2.) Hitro povlecite zagonsko vrstico **4**, da odstranite odvečno olje iz izgorevalne komore.
- 3.) Očistite vžigalno svečko in pazite na pravilen odmik med elektrodama na vžigalni svečki.
- 4.) Napolnite bencinski rezervoar **6**. Glejte tudi odstavek "Pogonsko gorivo in olje".

Prevoz

- Če želite napravo transportirati, izpraznite bencinski rezervoar **6**, kot je opisano v poglavju „Skladiščenje“. Demontirajte vodilni ročaj **3** in vodilno prečko **2**, kot je opisano v poglavjih (Montaža vodilnih ročajev/vodilne prečke).

Odpravljanje napak

= Motnja

+ = Možen vzrok

* = Odpravljanje motenj

Naprava ne vžge.

- + Napačen postopek pri zagonu.
- * Upoštevajte navodila za zagon.
- + Sajasta ali vlažna vžigalna svečka.
- * Očistite ali zamenjajte vžigalno svečko.
- + Napačna nastavitvev uplinjača.

Obrnite se na storitve za stranke.

Naprava vžge, a nima polne moči.

- + Napačna nastavitvev ročice za hladni zagon **5**
- * Ročico za hladni zagon postavite na „| |“.
- + Onesnažen zračni filter **23**.
- * Očistite zračni filter.
- + Napačna nastavitvev uplinjača.

Obrnite se na službo za stranke.

Motor teče neenakomerno.

- + Napačna razdalja elektrod na vžigalni svečki.
- * Očistite vžigalno svečko in nastavite razdaljo elektrod ali vstavite novo vžigalno svečko
- + Napačna nastavitvev uplinjača.

Obrnite se na službo za stranke.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Servis

⚠ OPOZORILO!

- Napravo dajte v popravilo samo kvalificiranemu strokovnemu osebju, uporabljajo naj izključno originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 97786

Dosegljivost telefonske službe za stranke:

Od ponedeljka do petka od 8:00 do 20:00 (po srednjeevropskem času)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass Handels GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Odstranjevanje med odpadke



Embalaža je iz do okolja prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in umetne snovi.

O možnostih za odstranitev neuporabne naprave povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Varstvo okolja

- Rezervoar za bencin in olje previdno izpraznite in napravo oddajte za predelavo. Uporabljeni plastični in kovinski deli se lahko na ta način ločijo in ponovno uporabijo.
- Staro olje in ostanke bencina oddajte na ustreznem mestu za odstranjevanje takšnih odpadkov ter ju ne odstranjujte v kanalizacijo ali odtok.
- Umazan vzdrževalni material in pogonska sredstva oddajte na ustreznem zbirališču.

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Mi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami EC:

**Direktiva o varnosti strojev
(2006/42/EC)**

**Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(2004/108/EC)**

**Direktiva o emisiji hrupa
(2005/88/EC)**

**Direktiva emisije
(2004/26/EC)**

Uporabljeni harmonizirani standardi

EEN ISO 11806-1: 2011

EN ISO 14982: 2009

Tip/oznaka naprave

Bencinska kosilnica z nitjo FBS 43 B2

Leto izdelave: 01 – 2014

Serijska številka: IAN 97786



Semi Uguzlu

– vodja kakovosti –

Pridržujemo si tehnične spremembe v smislu razvoja.

Obsah

Úvod	42
Použití v souladu s určením	42
Rozsah dodávky	42
Vybavení	42
Technické údaje	43
Bezpečnostní pokyny	43
Manipulace	43
Bezpečnostní zařízení	44
Před použitím	45
Bezpečnostní opatření při zacházení s řezacím nožem	45
Uvedení do provozu	45
Montáž	45
Použití nosného popruhu	46
Obsluha	46
Údržba a čištění	47
Objednávka náhradních dílů	48
Skladování a přeprava	48
Plán na vyhledávání závad	49
Záruka	49
Servis	49
Dovozce	49
Likvidace	50
Překlad originálu prohlášení o shodě	50

BENZÍNOVÝ KŘOVINOŘEZ FBS 43 B2

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Použití s řezacím nožem: Pro sekání vysoké trávy a křovin se čtyřzubým řezacím nožem, pro husté křoviny a slabé dřevnaté porosty s třízubým řezacím nožem.

Použití s cívkou se strunou: Pro sekání trávniček a a lehkého plevele.

Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k použití výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a představovat vážné nebezpečí pro uživatele. Dodržujte bezpodmínečně omezení uvedená v bezpečnostních pokynech. Dodržujte národní předpisy, které mohou omezit použití přístroje.

Jakékoliv jiné použití nebo úprava stroje jsou pokládány za použití v rozporu s určením a skrývají značná nebezpečí úrazu. Přístroj není určen k použití v podnikatelské oblasti.

ZAKÁZANÉ POUŽITÍ!

Z důvodů fyzického ohrožení uživatele se přístroj nesmí používat pro následující práce: pro čištění chodníků a jako řezačka k drtičům odřezků ze stromů a křovin. Dále se přístroj nesmí používat k zarovnávání vyvýšenin zeminy, jako např. k zarovnávání krtinců. Z bezpečnostních důvodů se přístroj nesmí používat jako hnací agregát pro jakékoliv jiné přístroje.

Za všechny takto vzniklé škody nebo zranění odpovídá uživatel/obsluhující a nikoliv výrobce.

Rozsah dodávky

1 benzínový křovinořez FBS 43 B2

1 návod k obsluze

- Otevřete balení a vyjměte přístroj opatrně z balení.
- Odstraňte obalový materiál a prostředky k zajištění obalu/ a přepravy (pokud jsou k dispozici).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nedošlo k jejich poškození při přepravě.
- Obal uschovejte podle možnosti až do uplynutí záruční doby.

Vybavení

- ❶ spojovací kus vodící násady
- ❷ vodící násada
- ❸ vodící držadlo
- ❹ spouštěcí tažné lanko
- ❺ páčka sytiče
- ❻ benzinová nádrž
- ❼ palivové čerpadlo „Primer“
- ❽ kryt tělesa vzduchového filtru
- ❾ zapínač/vypínač
- ❿ plynová páčka
- ⓫ zádrž plynové páčky
- ⓬ cívka se strunou
- ⓭ ochranný kryt řezné struny
- ⓮ ochranný kryt řezacího nože
- ⓯ 2 x šroub M6
- ⓰ nosný popruh
- ⓱ čtyřzubý řezací nůž
- ⓲ třízubý řezací nůž
- ⓳ držák vodícího držadla
- ⓴ ovládací šroub M6
- ⓵ unášecí kotouč
- ⓶ přitlačná deska
- ⓷ kryt přitlačné desky
- ⓸ matice M10 (levý závit)
- ⓹ láhev pro míchání oleje a benzínu
- ⓺ klíč na zapalovací svíčky
- ⓻ šestihranný klíč 5 mm
- ⓼ šestihranný klíč 4 mm
- ⓽ ovládací šroub M6
- ⓾ vzduchový filtr
- ⓿ konektor zapalovací svíčky

Řezací nůž ❶/❷ a cívka se strunou ❸ jsou v textu zahrnuty také jako řezný nástroj (jako nadřazený pojem).

Technické údaje

Typ motoru:	2taktní motor, chlazený vzduchem, chromovaný válec
Výkon motoru (max.):	1,35 kW / 1,8 k
Zdvihový objem:	42,7 cm ³
Otáčky motoru při volnoběhu:	2700-3400 min ⁻¹
Max. otáčky motoru s řezacím nožem:	10500 min ⁻¹
se strunou:	9000 min ⁻¹
Max. rychlost sečení řezacím nožem:	7850 min ⁻¹
s cívkou s řeznou strunou:	6750 min ⁻¹
Zapalování:	elektronické
Pohon:	odstředivá spojka
Hmotnost (prázdná nádrž):	8 kg
Průměr záběru řezné struny:	43 cm
Průměr záběru řezacího nože:	25,5 cm
Délka struny:	8,0 m
Průměr struny:	2,0 mm
Obsah nádrže:	0,85 l
Zapalovací svíčka:	Champion RCJ7Y
Spotřeba paliva při max. výkonu motoru:	0,6 kg/h
Specifická spotřeba paliva při max. výkonu motoru:	446 g/kWh

Informace o hluku a vibracích

Naměřená hodnota hluku zjištěná podle EN ISO 11806-1.

Jako A ohodnocená hladina hluku elektrického nářadí je typicky:

Hladina akustického tlaku L_{pA} :	96,3 dB(A)
Nezajištění K_{pA} :	2,5 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA} :	110,3 dB(A)
Nezajištění K_{WA} :	2,5 dB

POZOR!

- Používejte prostředky na ochranu sluchu!

VÝSTRAHA!

- Snižte rizika způsobená vibrací, např. riziko onemocnění Raynaudovou chorobou, častými přestávkami při práci, ve kterých si např. třete dlaně!

Provoz

Hodnota emise vibrací $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$

Nezajištění $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

VÝSTRAHA!

- Hladina vibrací uvedená v tomto návodu byla měřena v souladu se standardizovanou metodou měření podle EN ISO 11806-1 a lze ji použít pro srovnání přístrojů. Uvedenou hodnotu emise vibrací lze rovněž použít k předběžnému posouzení expozice. Hladina vibrací se mění v závislosti na použití elektrického nářadí a může být v některých případech vyšší než hodnota uvedená v tomto návodu. Zatížení vibracemi by mohlo být podceněno, pokud se elektrické nářadí používá takovým způsobem pravidelně.

UPOZORNĚNÍ

- Pro přesné posouzení oscilačního zatížení během určité pracovní doby by se měly zohlednit i doby, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale není skutečně používán. To může zřetelně snížit oscilační zatížení po celou pracovní dobu.

Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA!

- Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Odchytky od dodržování uvedených bezpečnostních upozornění a pokynů mohou způsobit zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

POZOR!

- Přístroj a obalový materiál nejsou hračkou pro děti! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a drobnými díly! Hrozí nebezpečí udušení!

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Manipulace

- Noste přiléhající pracovní oblečení, které poskytuje ochranu, jako jsou dlouhé kalhoty, bezpečná pracovní obuv, odolné ochranné rukavice, ochranná přilba, ochranná maska na obličej nebo ochranné brýle na ochranu očí a dobrá vata do uší nebo jiná ochrana sluchu proti hluku.
- Přístroj smí obsluhovat, nastavovat a udržovat pouze dostatečně vyškolené osoby a dospělí.
- Pokud jste nebyli s přístrojem seznámeni, natrénujte si zacházení při neběžícím motoru.
- Dbejte na to, aby byly šrouby a spojovací prvky pevně utaženy. Nikdy neobsluhujte přístroj v případě, že není správně nastavený, není úplný nebo není bezpečně sestavený.
- Benzinovou nádrž otevřete pomalu, abyste vypustili případný tlak, který se vytvořil ve víku nádrže. K zabránění nebezpečí požáru se vzdalte před nastartováním přístroje z prostoru tankování minimálně 3 metry.
- Přístroj vždy držte pevně oběma rukama. Přitom by měly palce a prsty obepínat držadla.
- Pracovní poloha: Přístroj neobsluhujte v nepohodlné poloze, při chybějící rovnováze, s nataženými pažemi nebo pouze jednou rukou.
- Dbejte vždy na stabilní postoj.
- Používejte vždy nosný popruh dodaný s přístrojem.
- Dbejte na to, aby byla držadla suchá a čistá a aby na nich neulpívala v žádném případě směs benzínu.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud se v bezprostřední blízkosti nachází přihlížející osoby nebo zvířata. Během sečení udržujte minimální vzdálenost 1,5 metrů mezi uživatelem a jinými osobami nebo zvířaty. Při sečení až k zemině udržujte minimální vzdálenost 30 metrů mezi uživatelem a jinými osobami nebo zvířaty.
- Před prací zkontrolujte terén, zda se na něm nenachází předměty, jako jsou kovové díly, lahve, kamení a pod., které by mohly být odmrštěny a způsobit zranění uživatele.
- Vedte cívkou s řeznou strunou v požadované výši. Zabráňte kontaktu drobných předmětů (např. kamení) s cívkou s řeznou strunou.

- Pokud je přístroj v provozu, držte cívku s řeznou strunou vždy na zemi.
- Při sečení ve svahu stůjte vždy pod řezným nástrojem. Nesekejte ani nezastřihávejte nikdy na hladkém, klouzajícím kopci nebo stráni.
- Před spuštěním motoru se ubezpečte, že se cívka s řeznou strunou nedostane do kontaktu s žádnou překážkou.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je poškozen nebo má závadu.
- Zastřihávejte a sekejte vždy v horním rozsahu otáček. Nenechávejte motor běžet na začátku sekání nebo během zastřihávání v nízkých otáčkách.
- Pokud byste nedopatřením narazili přístrojem na pevný předmět, okamžitě vypněte motor a prohledejte přístroj, zda nedošlo případně k jeho poškození.
- Předtím, než přístroj odložíte, jej vypněte.
- Před prací na řezném nástroji vždy vypněte motor.

POZOR!

Dodatečné bezpečnostní pokyny

- Nedotýkejte se výfuku.
- Přístroj použijte pouze k určenému účelu, tj. ke zastřihávání trávníků a sečení.
- Nepoužívejte přístroj po delší dobu, dělejte pravidelně přestávky.
- Přístroj neovládejte pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Přístroj použijte pouze tehdy, pokud je nainstalován ochranný kryt a je v dobrém stavu.
- Jakékoliv změny výrobku mohou ohrozit osobní bezpečnost a vést k zániku záruky poskytované výrobcem.
- Nikdy nepoužívejte přístroj v blízkosti snadno zápalných kapalin nebo plynů, a to ani v uzavřených prostorech ani venku. Následkem může být výbuch nebo požár.
- Nepoužívejte žádné jiné řezné nástroje. Pro svou vlastní bezpečnost používejte jen příslušenství a přídatné přístroje, které jsou uvedeny v návodu k obsluze. Používání jiných řezných nástrojů, než je uvedeno v návodu k obsluze, může znamenat nebezpečí zranění.

Bezpečnostní zařízení

Při práci s přístrojem musí být namontován příslušný plastový ochranný kryt pro provoz s řezacím nožem nebo strunou, aby se zabránilo odmrštění předmětů.

VÝSTRAHA!

- Nikdy nesekejte, pokud se v blízkosti nacházejí další osoby, obzvláště děti nebo zvířata.
- Dodržujte bezpečnostní vzdálenost 15 m. Při přiblížení se okamžitě vypněte přístroj.

POZOR! NEBEZPEČÍ OTRAVY!

- Výfukové plyny, paliva a maziva jsou jedovaté. Výfukové plyny se nesmí vdechovat.

Vysvětlivky informačních štítků na přístroji!



Výstraha! Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!



Noste ochranu sluchu!



Noste ochranné brýle!



Noste pevnou obuv!



Noste ochranné rukavice!



Používejte ochranu hlavy!



Chraňte přístroj před deštěm a mokrem!



Dávejte pozor na odmrštěné díly!



Přístroj před pracemi údržby vypněte a vytáhněte konektor zapalovací svíčky!



Vzdálenost mezi strojem a třetí osobou musí být minimálně 15 metrů!



Řezný nástroj (řezný nůž/řezná struna) dobíhá!



Pozor, horké díly. Dodržujte odstup!



Doplňte každých 20 provozních hodin trochu tuku (tekutý tuk na převody)



Pozor na zpětný náraz!



Pozor - benzin je extrémně snadno vznětlivý! Nebezpečí výbuchu! Nerozlévejte palivo!



Pozor! Nebezpečí udušení!



Pozor! Jedovaté výpary CO! Přístroj nepoužívejte v uzavřených prostorech!



Pozor! Nebezpečí zranění otáčejícím se řezacím nožem! Nepřibližujte ruce a nohy!



Uvedení hladiny akustického výkonu L_{WA} v dB.



Uvedení směšovacího poměru benzínu a oleje.



Zákaz používání ohně, otevřeného světla a kouření!



Upozornění! Levý závit.



Upozornění! Namontujte vodící držadlo.



Max. počet otáček za minutu.

⚠ VÝSTRAHA!

- Benzin je mimořádně vznětlivý. Benzin uchovávejte pouze v určených nádobách.
- Tankujte pouze venku a nekuřte.
- Pokud motor běží nebo je přístroj horký, nesmíte otevírat uzávěr palivové nádrže ani dolévat benzin.
- Pokud benzin přeteče, nesmíte se pokoušet o nastartování motoru. Namísto toho očistěte plochu znečištěnou benzinem. Zabraňte jakémukoliv pokusu o zapalování, dokud nevyprchají výpary benzínu.
- Z bezpečnostních důvodů je nutno při poškození vyměnit benzinovou nádrž a uzávěry palivové nádrže.

Před použitím

⚠ POZOR!

- Během sečení je nutno nosit vždy bezpečnostní obuv odolnou proti klouzání a odpovídající bezpečnostní oblek, jako jsou ochranné rukavice, ochranná přilba, ochranná maska nebo ochranné brýle a ochrana sluchu.
- Zkontrolujte terén, na kterém se má používat přístroj, a odstraňte předměty, které mohou být zachyceny a odmrštěny.
- Před použitím a po spadnutí nebo působení jiných nárazů musíte vždy provést vizuální kontrolu, zda nebyly poškozeny řezné nástroje, upevňovací čepy a celková řezná jednotka. Opořezované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací čepy se musí vyměnit.
- Před použitím musíte provést vždy vizuální kontrolu, zda nejsou opořezovány nebo poškozeny řezné nástroje. Aby se zabránilo házivosti, smí se vyměňovat opořezované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací čepy pouze v sadách.

Omezte vývoj hluku a vibrace na minimum!

- Používejte pouze bezvadné přístroje.
- Provádějte pravidelnou údržbu a čištění přístroje.
- Způsob práce přizpůsobte přístroji.
- Přístroj nepřetěžujte.
- Nechte přístroj případně přezkoušet.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vypněte ho.
- Noste ochranné rukavice.

Bezpečnostní opatření při zacházení s řezacím nožem

- Okolostojící osoby mohou oslepnout nebo utrpět zranění. Udržujte minimální vzdálenost 15 metrů ve všech směrech mezi Vámi a jinými osobami nebo zvířaty.
- Nepoužívejte přístroj, pokud nejsou řádně nainstalovány všechny nástavby řezacího nože.
- Řezací nůž může být trhavě odmrštěn předměty. To může vést ke zranění rukou a nohou. Pokud by přístroj narazil na cizí tělesa, okamžitě zastavte motor a vyčkejte, dokud řezací nůž nebude v klidu. Zkontrolujte, zda není řezací nůž poškozen. Řezací nůž vyměňte vždy, pokud je ohnutý nebo popraskaný.
- Řezací nůž prudce odmršťuje předměty a také zeminu. To může způsobit oslepnutí nebo zranění. Noste ochranu očí, obličej a nohou. Před použitím řezacího nože odstraňte z pracovní oblasti vždy všechny předměty.
- Řezací nůž vybíhá, jakmile se uvolní plynová páčka. Vyjetý řezací nůž může způsobit Vám nebo okolostojícím osobám řezná poranění. Před prováděním jakýchkoliv prací na řezacím noži vypněte motor a ubezpečte se, že je řezací nůž v klidu.

Uvedení do provozu

Montáž

Namontování vodícího držadla (obr. 3a – 3c)

- Namontujte vodící držadlo 3 tak, jak je to znázorněno na obrázcích 3a – 3c. Vodící držadlo 3 by se mělo vyrovnat tak, jak je to znázorněno na obrázcích 3a – 3c. Dotáhněte ovládací šroub 19 teprve tehdy, až nastavíte optimální pracovní polohu s nosným popruhem 16 (viz kapitola Použití nosného popruhu/nastavení řezné výšky).
- K nastavení vodícího držadla 3 v do správné vzdálenosti od těla, a tedy k zaručení dostatečné vzdálenosti mezi motorem a vámi, povolte oba šrouby na spodní straně vodícího držadla 3 (viz obr. 8j).

Namontování vodící násady (4a – 4c)

- Stiskněte aretační páku A a posuňte vodící násadu 2 (viz obr. 4a) do spojovacího dílu vodící násady 1. Dbejte přitom na to, aby hnací hřídele uvnitř vodící násady 2 vzájemně klouzaly, případně se lehce otáčely u cívky s řeznou strunou 12/nože 17a/17b. Háček aretační páky A musí zaklapnout do otvoru B. Utáhněte ovládací šroub, 23 jak je to znázorněno na obrázku 4c.

Namontování ochranného krytu řezacího nože

⚠ VÝSTRAHA!

- Při práci s nožem musí být namontován ochranný kryt 14 nože. Ochranný kryt řezacího nože 14 se upevní 2 šrouby 15 na vodící násadě 2, jak je to znázorněno na obrázku 5.

Montáž/ výměna řezacího nože

- Namontujte/vyměňte řezací nůž 17a/17b tak, jak je to znázorněno na obrázcích 6a – 6g.
- Aretujte řezací nůž 17a/17b na unášecím kotouči (viz obr. 6c).
- Nasuňte přítlačnou desku 21 přes závit ozubeného hřídele (viz obr. 6d).
- Nasuňte kryt přítlačné desky 22 (viz obr. 6e).
- Vyhledejte otvor unášecího kotouče, vyrovnajte s vrubem pod ním a zajistěte dodaným šestihraným klíčem 25, nyní utáhněte matici 23 klíčem na zapalovací svíčky 25 (viz obr. 6f + 6g).

UPOZORNĚNÍ! Levý závit!

- Řezací nože 17a/17b jsou opatřeny při dodání plastovými ochrannými kryty. Tyto kryty před použitím odejměte a při nepoužívání opět nasadíte.

⚠ POZOR! OSTRÉ HRANY, NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE

- POZOR! Namontujte ochranný kryt struny 13 na ochranný kryt řezacího nože 14.
- Při práci se strunou musíte dodatečně namontovat ochranný kryt struny 13. Ochranný kryt struny 13 se namontuje tak, jak je znázorněno na obrázku 7a.
- Dbejte na to, aby ochranný kryt struny 13 správně zaklapnul. Na vnitřní straně ochranného krytu struny 13 se nachází nůž F (viz obr. 7a). Tento nůž je chráněn ochranným krytem G (viz obr. 7a).
- Před začátkem práce sejměte ochranný kryt G a po práci ho znovu nasadíte.

Montáž/ výměna cívky se strunou

- Namontujte/vyměňte cívku se strunou 12 tak, jak je to znázorněno na obrázku 7c.
- Vyhledejte otvor unášecího kotouče 20, vyrovnajte ho s vrubem pod ním a zajistěte dodaným šestihraným klíčem 25, nyní cívku se strunou 12 našroubujte na závit.

UPOZORNĚNÍ! Levý závit!

Použití nosného popruhu

UPOZORNĚNÍ

- K zaručení práce bez únavy můžete provést nastavení na následujících bodech. Nastavení se může měnit podle tělesné výšky.
- Před začátkem práce nastavte nosný popruh a držadlo podle tělesné výšky.
- Benzinovou kosu s namontovaným řezným nástrojem vybalancujte tak, aby se řezný nástroj vznášel pouze těsně nad zemí, aniž byste se benzinové kosy dotýkali rukama.

- 1.) Přiložte nosný popruh a spojte oba díly popruhu tak, dokud nezapadnou (viz obr. 8a – 8b).
- 2.) Tahejte za nosný popruh tak, jak je to znázorněno na obrázku 8c, abyste nosný popruh vyrovnali uprostřed těla a upravili podle obvodu trupu.
- 3.) K napnutí obou ramenních popruhů tahejte za oba tyto popruhy tak, jak je to znázorněno na obrázku 8d.
- 4.) K nastavení správné polohy benzinové kosy na nosném popruhu potáhněte za nosný popruh, jak je to znázorněno na obrázku 8e.
- 5.) Zavěste karabinku ① (viz obr. 8f – 8h) a zajistěte ji červeným dílem popruhu ② mechanismu rychlého otevření.
- 6.) Vezměte nyní benzinovou kosu a zavěste ji držákem ③ do karabinky ①, jak je to znázorněno na obrázku 8i. Držák ③ může být kromě toho povolen a posouván 1 šroubem ④ tak, aby se nastavilo co nejlepší vyrovnání benzinové kosy.
- 7.) Vodicí držadlo ⑤ může být nyní nastavováno ještě 2 šrouby ⑥ na spodní straně k vyrovnání vodicího držadla ⑤.

Nastavení řezné výšky

- Nosný popruh ① přiložte tak, jak je to znázorněno na obrázku 8a – 8c.
- Přístroj zahákněte na nosný popruh (viz obr. 8d)
- Různými nastavovací popruhu nastavte na nosném popruhu optimální pracovní a řeznou polohu (viz obr. 8e).
- Ke zjištění optimální délky nosného popruhu proveďte následně několik kývavých pohybů bez spuštění motoru (viz obr. 9a).
- Nosný popruh je vybaven mechanismem rychlého otevření. Zatáhněte za červený díl popruhu ②, pokud musíte přístroj rychle odložit (viz obr. 8k).

⚠ POZOR!

- Používejte nosný popruh vždy, když pracujete s přístrojem. Připevněte popruh, jakmile nastartujete motor a běží naprázdno. Před odepnutím nosného popruhu vypněte motor.

Palivo a olej

⚠ POZOR!

- Nepoužívejte směsi paliva, která byla uskladněna více než 90 dní.

Doporučená paliva:

- Používejte pouze směs bezolovnatého benzínu a speciálního motorového oleje pro dvoutaktní motory. Smíchejte směs paliva podle tabulky pro míchání paliva.
- Dejte vždy správné množství benzínu a dvoutaktního oleje do přiložené lahve na míchání (viz tabulka pro míchání paliva). Potom nádobu dobře protřepejte.

Tabulka pro míchání paliva

Postup míchání: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje

Benzin	Dvoutaktní olej
1 litr	25 ml
5 litr	125 ml

Obsluha

⚠ POZOR!

- Dodržujte zákonná ustanovení vyhlášky na ochranu proti hluku.

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte u přístroje:

- Těsnost palivového systému.
- Bezvadný stav a úplnost ochranných zařízení a řezného nástroje.
- Utažení napevno veškerých šroubení.
- Lehký chod všech pohyblivých dílů.

Spuštění se studeným motorem

⚠ POZOR!

- Nenechejte nikdy odmrštit startovací tažné lanko. Mohlo by dojít ke škodám.

- 1.) Naplňte nádrž. (Viz také oddíl "Palivo a olej").
 - 2.) Palivové čerpadlo ⑦ (Primer) 6 x stiskněte.
 - 3.) Zapínač/vypínač ⑧ zapněte do polohy „I“.
 - 4.) Páčku sytiče ⑤ nastavte na „| \ |“.
 - 5.) Přístroj dobře držte a spouštěcí tažné lanko ④ vytáhněte až k prvnímu odporu. Nyní rychle zatáhněte za spouštěcí tažné lanko ④. Přístroj se spouští.
 - 6.) Pokud motor nenastartuje, opakujte kroky 4–5.
 - 7.) Jakmile motor běží, stiskněte páčku plynu ⑩ pro uvolnění autosytiče.
- Pokud motor nenaskočí ani po několika pokusech, přečtěte si oddíl "Plán na vyhledávání závad".

⚠ POZOR!

- Vytahujte spouštěcí tažné lanko ④ vždy přímo. Držte pevně držadlo spouštěcího tažného lanka ④, když se spouštěcí tažné lanko ④ opět zatahuje. Nedovolte nikdy, aby se spouštěcí tažné lanko ④ rychle zatahlo zpět.

UPOZORNĚNÍ

- Při velmi vysokých venkovních teplotách může dojít k tomu, že se musí startovat bez sytiče i se studeným motorem!

Spuštění s teplým motorem

(Přístroj se zastavil na dobu kratší než 15–20 minut)

- 1.) Zapínač/vypínač ⑧ sepněte do polohy „I“.
- 2.) Páčka sytiče ⑤ se musí nacházet na „| \ |“.
- 3.) Přístroj dobře držte a spouštěcí tažné lanko ④ vytáhněte až po první odpor. Nyní rychle zatáhněte za spouštěcí tažné lanko ④. Přístroj by měl po 1–2 tazích nastartovat. Pokud přístroj nenastartuje ani po 6 tazích, opakujte kroky 1–7, uvedené v oddílu "Spuštění se studeným motorem".

Odstavení motoru

Postup při nouzovém vypínání

Pokud je nutné okamžité zastavení přístroje, nastavte zapínač/vypínač ⑨ na „0“.

Normální postup

- Uvolněte plynovou páčku ⑩ a vyčkejte, dokud motor nepřejde do rychlosti naprázdno. Potom nastavte zapínač/vypínač ⑨ na „0“.

! POZOR!

- V chodu naprázdno se řezací nůž nesmí pohybovat. Pokud by se řezací nůž otáčel, musí se nastavit karburátor!

Pracovní pokyny

Před použitím přístroje trénujte veškeré pracovní techniky (viz obr. 9a–9c) se zastaveným motorem.

Prodloužení struny

K prodloužení struny nechte motor běžet na plný plyn a klepněte cívku se strunou ⑫ o zem. Struna se automaticky prodlouží. Nůž na ochranném krytu struny ⑬ zkrátí strunu na přípustnou délku (viz obr. 9d).

! POZOR!

Zbytky trávníku/trávy/plevelu se zachytí pod ochranným krytem nože ⑭.

- Zastavte motor a odstraňte tyto zbytky špachtlí nebo podobnou pomůckou.

Různé metody sekání

Zastřihávání/sečení (nožem příp. cívku se strunou)

- Kývejte přístrojem v správném sekacím pohybu (viz obr. 9a).
- Držte řezný nástroj souběžně se zemí a nastavte požadovanou řeznou výšku.

Nízké zastřihávání (cívku se strunou)

- Držte přístroj s lehkým sklonem nad zemí (viz obr. 9b). Sekejte vždy směrem od sebe. Nepřítahujte přístroj nikdy k sobě.

Odsekávání (cívku se strunou)

- Při odsekávání zachyťte celý porost až k základu. Skloňte cívku se strunou v úhlu 30 stupňů doprava. Nastavte držadlo do požadované polohy (viz obr. 9c).

Sečení kolem stromu/plotu/základu (cívku se strunou)

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se dostane struna do kontaktu se stromy, kameny, zdívkou nebo základy, dochází k jejímu opotřebení a roztržení. Narazí-li struna proti pletivu plotu, praskne.

! POZOR!

- Nepoužívejte přístroj k odstraňování předmětů z chodníků atd.! Benzinová kosa je silný přístroj a malé kamínky nebo jiné předměty mohou odlétávat 15 metrů a dál a vést ke zranění osob nebo poškození aut, domů a oken.

Sevření

Pokud se řezný nástroj zablokuje, odstavte okamžitě motor. Dříve než přístroj znovu začnete používat, odstraňte z něj trávu a křoviny.

Zabránění zpětnému rázu

Při pracích s řezacím nožem hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud řezací nůž narazí na pevné překážky (kmen stromu, větev, pařez, kámen a podobně). Přístroj se přitom odráží zpět proti směru otáčení řezného nástroje. To může vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem. Řezací nůž nepoužívejte nikdy v blízkosti plotů, kovových sloupků, mezníků nebo základů. Pro sekání slabých dřevin umístěte přístroj tak, jak je znázorněno na obr. 9e, aby se zabránilo zpětným rázům.

Údržba a čištění

Čištění

UPOZORNĚNÍ

- Po každém použití byste měli přístroj důkladně očistit.
- Před čištěním přístroj vždy vypněte a vytáhněte konektor zapalovací svíčky.
- Přístroj čistěte pravidelně navlhčeným hadrem s pár kapkami čistícího prostředku. Dbejte na to, aby dovnitř přístroje nevnikla voda.

Výměna cívky se strunou/struny

- Cívka se strunou ⑫ se musí vymontovat tak, jak je to popsáno v oddílu Montáž/výměna cívky se strunou. Cívku se strunou ⑫ stiskněte (viz obr. 12a) a sejměte polovinu tělesa (viz obr. 12b).
- Talíř cívky ⑫ odejměte z tělesa cívky se strunou (viz obr. 12c + 12d).
- Odstraňte příp. ještě zbylou strunu.
- Novou strunu složte uprostřed a vzniklou smyčku zavěste do vyhloubeniny talíře cívky (viz obr. 12d).
- Strunu navíňte při napnutí proti směru hodinových ručiček. Talíř cívky přitom odděluje obě poloviny struny (viz obr. 12e).
- Posledních 15 cm obou konců struny zahákněte do protějších držáků struny talíře cívky (viz obr. 12f).
- Oba konce struny protáhněte kovovými oky v tělese cívky se strunou (viz obr. 12f).
- Talíř cívky zatlačte do tělesa cívky se strunou (viz obr. 12f).
- Spojte dohromady opět obě poloviny tělesa.
- Krátce a silně zatáhněte za oba konce struny, aby se konce uvolnily z držáků struny (viz obr. 12g).
- Přebytečnou strunu zkraťte asi na 13 cm. To snižuje zatížení motoru během startování a zahřívání.
- Cívku se strunou opět namontujte (viz kapitola Montáž/výměna cívky se strunou). Pokud se vyměňuje kompletní cívka se strunou, přeskočte body 3–6.

Údržba vzduchových filtrů

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru příliš nízkým přívodem vzduchu do karburátoru.

Proto je nezbytná pravidelná kontrola. Vzduchový filtr **24** byste měli kontrolovat každých 25 provozních hodin a v případě potřeby vyčistit.

U velmi prašného vzduchu musíte vzduchový filtr kontrolovat častěji.

- 1.) Odstraňte kryt tělesa vzduchového filtru **8** (viz obr. 10a).
- 2.) Odejměte vzduchový filtr **24** (viz obr. 10b + 10c).
- 3.) Vyčistěte vzduchový filtr **24** vyklepáním nebo vyfoukáním (stlačeným vzduchem).
- 4.) Montáž proveďte v opačném pořadí.

POZOR!

- Nikdy nečistěte vzduchový filtr benzinem ani hořlavými rozpouštědly.

Údržba zapalovací svíčky

- 1.) Vytáhněte konektor zapalovací svíčky **40** (viz obr. 11a).
- 2.) Povolte zapalovací svíčku pomocí přiloženého klíče na zapalovací svíčky **25**.
- 3.) Montáž proveďte v opačném pořadí.

Vzdálenost elektrod = 0,6 mm (vzdálenost mezi elektrodami, mezi kterými vzniká zapalovací jiskra). Vytáhněte zapalovací svíčky pomocí momentového klíče 12 až 15 Nm (k dostání v odborném obchodě). Zkontrolujte znečištění u zapalovací svíčky poprvé po 10 provozních hodinách a v případě potřeby ji vyčistěte měděným drátěným kartáčem.

Potom provádějte údržbu zapalovací svíčky každých 50 provozních hodin.

Broušení nože ochranného krytu

Nůž ochranného krytu **6** (viz obr. 7a) se může časem otupit. Pokud zjistíte otupení, povolte 2 šrouby, kterými je nůž ochranného krytu **6** upevněn na ochranném krytu struny **13**. Upevněte nůž do svěráku. Nabruste nůž brouskem a dbejte na to, aby byl zachován úhel řezné hrany. Bruste pouze v jednom směru.

Nastavení karburátoru

Pro všechny práce na karburátoru musíte nejdříve odmontovat kryt tělesa vzduchového filtru **8**, jak je zobrazeno na obr. 10a.

Nastavení plynového tažného lanka

Pokud se časem už nedosahuje maximálních otáček přístroje a jsou vyloučeny všechny ostatní příčiny podle oddílu "Odstraňování chyb", mohlo by být potřebné nastavení plynového tažného lanka.

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte nejdříve, zda se karburátor úplně otevře při zcela stlačené plynové páčce.

Tak je tomu tehdy, pokud je šoupátko karburátoru (viz obr. 13b) úplně otevřené při úplně stlačeném plynu. Na obrázku 13a je znázorněno správné nastavení. Pokud není šoupátko karburátoru úplně otevřeno, je potřebné dodatečné seřízení.

K dodatečnému nastavení plynového tažného lanka jsou potřebné tyto kroky:

- Povolte pojistnou matici **C** (viz obr. 13a) o několik otáček. Vyšroubujte stavěcí šroub **D** (viz obr. 13a), dokud není šoupátko karburátoru při zcela stlačeném plynu úplně otevřené (viz obr. 13b).
- Opět pevně utáhněte pojistnou matici **C**.

Nastavení plynu na volnoběh

POZOR!

- Plyn na volnoběh nastavte při zahřátí na provozní stav.

Pokud by přístroj vyjel při nestisknutí plynové páčce a byly by vyloučeny všechny ostatní příčiny podle oddílu "Odstraňování chyb", je nutné dodatečné seřízení plynu na volnoběh. Otočte šroub plynu na volnoběh **9** (viz obr. 5a) ve směru hodinových ručiček, dokud přístroj neběží v chodu naprázdno. Je-li plyn na volnoběh vysoký tak, že se řezný nástroj otáčí, musí se tento plyn snížit otáčením šroubu plynu na volnoběh doleva tak, až se řezný nástroj už neotáčí.

Mazání převodovky

- Doplněte každých 20 provozních hodin trochu tekutého tuku na převody (cca 10 g). Povolte za tímto účelem šroub **H** (viz obr. 7c).

Objednávka náhradních dílů

Objednávání náhradních dílů

V objednávce náhradních dílů by měly být uvedeny následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku
- Identifikační číslo přístroje

Aktuální ceny a informace naleznete na

www.kompernass.com

Skladování a přeprava

- Uchovávejte přístroj na bezpečném místě.
- Skladujte přístroj a příslušenství bezpečně a chraňte před otevřenými plameny a žářem/zdroji jisker, jako jsou karmy, sušičky prádla, olejové pece nebo přenosné radiátory atd.
- Udržujte ochranný kryt řezacího nože **14**, cívku se strunou **12** a motor při uložení vždy beze zbytků po sečení.
- Před údržbářskými pracemi vždy vypněte přístroj a vytáhněte konektor zapalovací svíčky **40**.

Skladování přístroje

Pokud skladujete přístroj déle než 30 dnů, musí být na to připraven.

V opačném případě se odpaří zbývající palivo, nacházející se v karburátoru a zanechá gumovitou usazeninu. To by mohlo ztížit start a mít za následek nákladné opravy.

- 1.) Odejměte víko nádrže, abyste vypustili případný tlak v benzinové nádrži **6**. Vypusťte opatrně benzinovou nádrž **6**.
- 2.) Spusťte motor a nechte ho běžet, dokud se nezastaví, aby se odstranilo palivo z karburátoru.
- 3.) Nechte motor ochladit po dobu cca 10 minut.
- 4.) Odejměte zapalovací svíčku (viz kapitola Údržba zapalovací svíčky).
- 5.) Dejte 1 čajovou lžičku dvoutaktního oleje do spalovací komory. Zatáhněte několikrát za spouštěcí tažné lanko **4**, aby se všechny mechanické díly smočily olejem. Vsaďte znovu zapalovací svíčku.

UPOZORNĚNÍ

- Přístroj skladujte na suchém místě a mimo dosah možných zdrojů vznícení.

Opětovné uvedení do provozu

- 1.) Odejměte zapalovací svíčku (viz kapitola Údržba zapalovací svíčky).
- 2.) Zatáhněte rychle za spouštěcí tažné lanko ④, aby se ze spalovací komory odstranil přebytečný olej.
- 3.) Vyčistěte zapalovací svíčku a dbejte na správnou vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.
- 4.) Naplňte benzinovou nádrž ⑥. Viz oddíl "Palivo a olej".

Přeprava

- Pokud byste chtěli přístroj přepravovat, vypusťte benzinovou nádrž ⑥, jak je to vysvětleno v oddílu „Skladování“. Odmontujte vodící držadlo ③ a vodící násadu ②, jak je to vysvětleno v oddílu (Montáž vodícího držadla/vodící tyče).

Plán na vyhledávání závad

= Porucha

- + = Možná příčina
- * = Odstranění poruchy

Přístroj nenaskočí.

- + Chybný postup při spuštění.
- * Řiďte se pokyny pro spuštění
- + Sazemi znečištěná nebo vlhká zapalovací svíčka
- * Zapalovací svíčku vyčistěte nebo ji vyměňte.
- + Chybné nastavení karburátoru

Kontaktujte servisní službu

Přístroj naskočí, nemá však plný výkon.

- + Chybné nastavení páčky sytiče ⑤
- * Nastavte páčku sytiče na „| | |“.
- + Znečištěný vzduchový filtr ④
- * Vyčistěte vzduchový filtr
- + Chybné nastavení karburátoru

Kontaktujte servisní službu

Motor běží nepravidelně.

- + Nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.
- * Zapalovací svíčku vyčistěte a nastavte vzdálenost elektrod nebo použijte novou zapalovací svíčku.
- + Chybné nastavení karburátoru

Kontaktujte servisní službu

Záruka

Na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Přístroj byl vyroben pečlivě a před dodáním byl svědomitě odzkoušen. Uschovejte si prosím pokladní lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky se spojte telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak lze zajistit bezplatné zaslání vašeho zboží.

Záruční plnění se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní vady, nikoliv však na škody způsobené při dopravě, na opotřebované díly nebo poškození rozbitných součástí, např. spínačů nebo akumulátorů. Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční použití.

Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona nejsou touto zárukou omezena.

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se již při nákupu výrobku je nutno oznámit ihned po vybalení, avšak nejpozději do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy poplatkům.

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- Váš přístroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a pouze při využití originálních náhradních dílů. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

Ⓒ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 97786

Dostupnost horké linky: pondělí až pátek 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Likvidace



Balení se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Přístroj a jeho příslušenství se skládají z různých materiálů, jako např. z kovů a plastů.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje Vám podá obecní nebo městská správa.

Ochrana životního prostředí

- Vypusťte pečlivě benzinovou a olejovou nádrž a odevzdejte přístroj na sběrném místě k recyklaci. Použité plastové a kovové díly lze vyřadit podle druhu a recyklovat.
- Použitý olej a zbytky benzínu odevzdejte na sběrném místě, nevylévejte je do kanalizace ani do odtoku.
- Znečištěný materiál z údržby a provozní materiály odevzdejte na určeném sběrném místě.

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, KOMPENASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnici ES:

**Směrnice pro strojní zařízení
(2006 / 42 / EC)**

**Elektromagnetická kompatibilita
(2004 / 108 / EC)**

**Outdoor směrnice
(2005 / 88 / EC)**

**Emise směrnice
(2004/26/EC)**

Použité harmonizované normy

EN ISO 11806-1: 2011

EN ISO 14982: 2009

Typ/označení přístroje

Benzínový křovinořez FBS 43 B2

Rok výroby: 01-2014

Sériové číslo: IAN 97786



Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Obsah

Úvod	52
Používanie v súlade s určením	52
Rozsah dodávky	52
Výbava	52
Technické údaje	53
Bezpečnostné upozornenia	53
Manipulácia	53
Bezpečnostné zariadenia	54
Pred použitím	55
Bezpečnostné opatrenia pri manipulácii so žacím nožom	55
Uvedenie do prevádzky	55
Montáž	55
Nasadenie nosného popruhu	56
Obsluha	56
Údržba a čistenie	57
Objednávanie náhradných dielov	58
Skladovanie a preprava	58
Schéma na hľadanie chýb	59
Záruka	59
Servis	59
Dovozca	59
Likvidácia	60
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	60

BENZÍNOVÝ VYŽÍNAČ FBS 43 B2

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozoreniami. Výrobok používajte iba tak, ako je popísané a iba v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Použitie so žacím nožom: Na kosenie vysokej trávy a krovia so 4-zubovým žacím nožom, na husté krovie a slabé dreveniny s 3-zubovým žacím nožom.

Použitie s cievkou lanka: Na kosenie trávy a slabej buriny.

Akékoľvek iné použitie, ktoré v tomto návode na obsluhu nie je výslovne povolené, môže viesť k poškodeniu prístroja a môže vážne ohroziť užívateľa. Bezpodmienečne berte do úvahy obmedzenia, ktoré sú uvedené v bezpečnostných upozorneniach. Dodržiavajte predpisy platné v danej krajine, ktoré môžu obmedzovať používanie tohto stroja. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo úprava prístroja sa považuje za používanie v rozpore s určením a je skrytým zdrojom nebezpečenstva úrazu. Zariadenie nie je určené na komerčné použitie.

ZAKÁZANÉ POUŽITIA!

Kvôli riziku fyzického poranenia užívateľa sa tento prístroj nesmie používať na nasledovné práce: na čistenie chodníkov a ako sekačka na rozdrobovanie zvyškov stromov a krovín. Okrem toho sa tento prístroj nesmie používať na zarovnávanie pôdnych nerovností, napr. krtincov. Z bezpečnostných dôvodov sa tento prístroj nesmie používať ako hnací agregát pre iné zariadenia akéhokoľvek druhu. Za škody alebo zranenia každého druhu, ktoré by tým boli spôsobené, ručí užívateľ / obsluhujúca osoba a nie výrobca.

Rozsah dodávky

1 benzínový vyžínač FBS 43 B2

1 návod na obsluhu

- Otvorte obal a kosačku z neho opatrne vyberte.
- Odstráňte obal a časti, ktoré kosačku chránili v obale a počas prepravy (ak sú k dispozícii).
- Skontrolujte, či je dodávka kompletná.
- Skontrolujte, či sa prístroj a časti príslušenstva počas prepravy nepoškodili.
- Obal si podľa možnosti odložte do doby uplynutia záruky.

Výbava

- ❶ Spojovacia časť, vodiaca tyč
- ❷ Vodiaca tyč
- ❸ Vodiaca rukoväť
- ❹ Štartovacie lanko
- ❺ Páčka sýtiča
- ❻ Benzínová nádrž
- ❼ Palivové čerpadlo „Primer“
- ❽ Kryt skrine vzduchového filtra
- ❾ Spínač ZAP/VYP
- ❿ Plynová páčka
- ⓫ Zámok plynovej páčky
- ⓬ Cievka so žacím lankom
- ⓭ Ochranný kryt žacieho lanka
- ⓮ Ochranný kryt žacieho noža
- ⓯ 2 x skrutka M6
- ⓰ Nosný popruh
- ⓱a 4-zubový žací nôž
- ⓱b 3-zubový žací nôž
- ⓲ Držadlo vodiacej rukoväte
- ⓳ Nastavovacia skrutka M6
- ⓴ Podložka unášača
- ⓵ Prítlačná platnička
- ⓶ Kryt prítlačnej platničky
- ⓷ Matica M10 (ľavotočivý závit)
- ⓸ Fľaša na miešanie oleja a benzínu
- ⓹ Kľúč na zapalovacie sviečky
- ⓺ Šesťhranný kľúč 5 mm
- ⓻ Šesťhranný kľúč 4 mm
- ⓼ Nastavovacia skrutka M6
- ⓽ Vzduchový filter
- ⓿ Konektor zapalovacej sviečky

Žací nôž ❶a/❶b a cievka lanka ❷ sú v texte uvádzané aj pod spoločným názvom žací nástroj (ako všeobecný pojem).

Technické údaje

Typ motora:	2-taktný motor, vzduchom chladený, chrómovaný valec
Výkon motora (max.):	1,35 kW / 1,8 PS
Zdvihový objem:	42,7 cm ³
Otáčky motora pri chode naprázdno:	2700-3400 min ⁻¹
Max. otáčky motora so žacím nožom:	10500 min ⁻¹
s cievkou lanka:	9000 min ⁻¹
Max. rýchlosť kosenia so žacím nožom:	7850 min ⁻¹
s cievkou lanka:	6750 min ⁻¹
Zapaľovanie:	elektronické
Pohon:	odstredivá spojka
Hmotnosť (prázdna nádrž):	8 kg
Ø okruhu kosenia s lankom:	43 cm
Ø okruhu kosenia so žacím nožom:	25,5 cm
Dĺžka lanka:	8,0 m
Ø lanka:	2,0 mm
Objem nádrže:	0,85 l
Zapaľovacia sviečka:	Champion RCJ7Y
Spotreba paliva pri max. výkone motora:	0,6 kg/h
Špecifická spotreba paliva pri max. výkone motora:	446 g/kWh

Informácie o hlučnosti a vibráciách:

Nameraná hodnota hluku stanovená v súlade s EN ISO 11806-1.

Vyhodnotená hodnota hladiny hluku A elektrického náradia činí vo všeobecnosti:

Hladina akustického tlaku L_{pA} :	96,3 dB(A)
Neistota merania K_{pA} :	2,5 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA} :	110,3 dB(A)
Neistota merania K_{WA} :	2,5 dB

POZOR!

- Používajte ochranu sluchu!

VAROVANIE!

- Rizikám vyplývajúcim z pôsobenia vibrácií, napr. Raynaudovej choroby ("choroba bielych prstov"), sa vyhnite častými prestávkami pri práci, počas ktorých si budete napr. trieť dlane!

Prevádzka

Emisná hodnota vibrácií $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$

Neistota merania $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

VAROVANIE!

- Úroveň vibrácií uvedená v inštrukciách bola meraná v súlade s postupom merania uvedeným v norme EN ISO 11806-1 a môže byť použitá pre porovnanie zariadení. Uvedená hodnota emisie vibrácií sa môže takisto použiť na predbežné stanovenie doby vystavenia tomuto výrobku. Úroveň vibrácií sa mení podľa používania elektrického náradia a v niektorých prípadoch môže väčšia ako hodnota uvedená v týchto inštrukciách. Zaťaženie vibráciami by sa nemalo podceňovať, keď sa elektrické náradie bude používať pravidelne takýmto spôsobom.

UPOZORNENIE

- Pre presnosť odhadu zaťaženia vibráciami počas určitého pracovného rozsahu by sa mali takisto zohľadniť doby, počas ktorých je zariadenie vypnuté alebo je síce v prevádzke, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže zaťaženie vibráciami v celom pracovnom rozsahu výrazne zredukovať.

Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a inštrukcie. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a inštrukcií môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

POZOR!

- Prístroj a obalový materiál nie sú hračkou pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a drobnými súčiastkami! Hrozí nebezpečenstvo udusenia!

Všetky bezpečnostné upozornenia a inštrukcie uchovajte pre budúce použitie.

Manipulácia

- Pri práci používajte vhodné pracovné oblečenie, ktorý poskytuje ochranu, ako dlhé nohavice, bezpečnú pracovnú obuv, odolné ochranné rukavice, ochrannú prilbu, ochrannú masku na tvár alebo ochranné okuliare na ochranu očí a dobrú vatú do uší alebo inú ochranu sluchu pred hlukom.
- Prístroj smú obsluhovať, nastavovať a opravovať len dostatočne vyškolené, dospelé osoby.
- Ak s prístrojom nie ste oboznámený, naučte sa s ním zaobchádzať bez zapnutého motora.
- Dbajte na to, aby skrutky a spojovacie prvky boli pevne utiahnuté. S prístrojom nikdy nepracujte, keď nie je správne nastavený, nie je kompletne alebo bezpečne zostavený.
- Benzínový nádrž otvárajte pomaly, aby sa mohol uvoľniť tlak, ktorý sa prípadne vytvoril vo veku nádrže. Aby ste predchádzali nebezpečenstvu požiaru, pred naštartovaním prístroja sa vzdialte minimálne na 3 metre od priestoru, kde ste čerpali palivo.
- Držte prístroj vždy pevne obidvomi rukami. Palce a prsty pritom majú obopínať držadlá.
- Postoj pri práci: Nepracujte s prístrojom v nepohodnej polohe, ak vám chýba rovnováha, s vystretými ramenami, ani ho neobsluhujte iba jednou rukou.
- Vždy dbajte na to, aby ste stáli pevne.
- Vždy používajte nosný popruh, ktorý je súčasťou dodávky.
- Dbajte na to, aby držadlá boli suché a čisté a neboli znečistené benzínovou zmesou.
- Nepracujte s prístrojom, ak sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú diváci alebo zvieratá. Počas kosenia musí byť medzi osobou, ktorá pracuje s kosačkou, a ostatnými osobami alebo zvieratami vzdialenosť minimálne 15 metrov. Pri prácach, pri ktorých sa kosí až k zemi, musí byť medzi osobou, ktorá pracuje s kosačkou, a ostatnými osobami alebo zvieratami vzdialenosť minimálne 30 metrov.

- Pred prácou skontrolujte terén, či sa na ňom nenachádzajú predmety, kovové časti, fľaše, kamene a pod., ktoré by sa mohli vymrštiť a spôsobiť zranenie užívateľa.
- Cievku lanka ved'te v požadovanej výške. Vyhnite sa tomu, aby sa drobné predmety (napr. kamene) dostali do styku s cievkou lanka.
- Keď je prístroj v prevádzke, cievku lanka držte vždy na zemi.
- Pri kosení na svahu stojte vždy pod žacím nástrojom. Nekoste ani neosekávajte nikdy na hladkom, klzkom svahu alebo zráže.
- Pred naštartovaním motora sa presvedčte, či sa cievka lanka nedostane do styku s nejakou prekážkou.
- Kosačku nepoužívajte nikdy, keď je poškodená alebo vykazuje nejaké nedostatky.
- Orezávajte a koste vždy v hornom rozsahu otáčok. Nedovoľte, aby otáčky motora pri kosení alebo orezávaní klesli.
- Ak by ste kosačku nedopatrením narazili na pevný predmet, motor okamžite vypnite a skontrolujte, či sa kosačka nepoškodila.
- Skôr ako kosačku odstavíte, vypnite ju.
- Pred vykonávaním prác na žacom nástroji motor vždy odstavte.

POZOR!

Dodatočné bezpečnostné upozornenia

- Nedotýkajte sa výfuku.
- Kosačku používajte iba na účel, na ktorý je určená, ako je rezanie trávy a kosenie.
- Kosačku nepoužívajte nepretržite dlhú dobu, počas práce robte prestávky.
- Nepracujte s kosačkou, ak ste pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Kosačku používajte iba vtedy, keď má nasadený príslušný ochranný kryt a je v dobrom stave.
- Akékoľvek úpravy, vykonané na výrobku, môžu ohroziť osobnú bezpečnosť a znamenajú zánik záruky výrobcu.
- Kosačku nikdy nepoužívajte v blízkosti ľahko zápalných kvapalín alebo plynov, ani v uzavretých priestoroch alebo na voľnom priestranstve. Následkom by mohla byť explózia a/alebo požiar.
- Nikdy nepoužívajte žiadne iné žacie nástroje. Kvôli vašej vlastnej bezpečnosti používajte iba príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu. Používanie iných žacích nástrojov alebo príslušenstva, než je uvedené v návode na obsluhu, môže pre vás znamenať nebezpečenstvo poranenia.

Bezpečnostné zariadenia

Pri práci s kosačkou musí byť namontovaný príslušný ochranný plastový kryt pre prevádzku so žacím nožom alebo lankom, aby sa zabránilo prudkému vyhodeniu predmetov.

VAROVANIE!

- Nikdy nekoste, keď sú v blízkosti iné osoby, predovšetkým deti alebo zvieratá.
- Dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť 25 m. Ak sa k vám niekto približuje, okamžite kosačku odstavte.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO OTRAVY!

- Výfukové plyny, palivá a mazivá sú jedovaté. Výfukové dymy sa nesmú vdychovať.

Vysvetlenia ku štítkom s upozoreniami na prístroji!



Výstraha! Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!



Noste ochranu sluchu!



Noste ochranné okuliare!



Noste pevnú obuv!



Noste ochranné rukavice!



Noste pokrývku hlavy!



Prístroj chráňte pred dažďom a vlhkosťou.



Dávajte pozor na diely, ktoré by sa mohli vymrštiť!



Pred vykonávaním údržbárskych prác prístroj odstavte a stiahnite konektor zapalovacej sviečky!



Vzdialenosť medzi strojom a treťou osobou musí byť minimálne 15 metrov!



Žací nástroj (žací nôž / žacie lanko) dobieha!



Pozor, horúce časti. Udržujte odstup!



Po každých 20 hodinách prevádzky doplňte trochu tuku (tekuté mazivo pre prevodovky).



Pozor na spätný náraz!



Pozor - benzín je extrémne ľahko zápalný! Nebezpečenstvo výbuchu! Palivo nerozlievajte!



Pozor! Nebezpečenstvo udusení!



Pozor! Toxické výpary CO!

Prístroj nepoužívajte v uzavretých priestoroch!



Pozor! Nebezpečenstvo zranenia rotujúcim žacím nožom! Nepribližujte ruky ani nohy!



Údaj o hladine akustického výkonu L_{WA} v dB.



Údaj o pomere benzínu a oleja v zmesi.



Zákaz používania ohňa, otvoreného svetelného zdroja a zákaz fajčenia!



Upozornenie! Ľavotočivý závit.



Upozornenie! Namontujte držadlo vodiacej rukoväte.



Max. otáčky za minútu.

VAROVANIE!

- Benzín je vysoko horľavý. Benzín skladujte len v príslušných nádobách.
- Tankujte len na voľnom priestranstve a nefajčíte.
- Pokým motor beží alebo je prístroj horúci, uzáver benzínovej nádrže sa nesmie otvoriť a dolievať benzín.
- Ak benzín pretiekol, nesmiete sa pokúsiť štartovať motor. Prístroj musíte odstrániť z plochy, ktorá je znečistená benzínom. Zamedzte akémukoľvek štartovaniu, pokiaľ sa pary benzínu nerozptýlia.
- Z bezpečnostných dôvodov sa benzínová nádrž a uzáver na benzínovej nádrži pri poškodení musia vymeniť.

Pred použitím

POZOR!

- Počas kosenia je vždy potrebné nosiť protišmykovú bezpečnostnú obuv a vhodný bezpečnostný odev, ako ochranné rukavice, ochrannú prilbu, ochrannú masku alebo ochranné okuliare a ochranu sluchu.
- Skontrolujte terén, na ktorom budete pracovať a odstráňte predmety, ktoré by mohli byť zachytené a vymršťované.
- Pred použitím a po páde alebo inom náraze je potrebné vždy vizuálne skontrolovať, či nedošlo k poškodeniu žacích nástrojov, upevňovacích čapov alebo celej rezacej jednotky. Opatrebované alebo poškodené žacie nástroje a upevňovacie čapy sa musia vymeniť.
- Pred použitím je vždy potrebné vizuálne skontrolovať, či nie sú žacie nástroje opotrebované alebo poškodené. Aby sa zabránilo nevyváženosti, môžu sa opotrebované alebo poškodené žacie nástroje a upevňovacie čapy vymieňať vždy len po sadách.

Obmedzte hlučnosť a vibrácie na minimum!

- Používajte len bezchybný prístroj.
- Prístroj pravidelne podrobujte údržbe a čisteniu.
- Spôsob svojej práce prispôbte prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby dajte prístroj skontrolovať.
- Ak prístroj nepoužívate, vypnite ho.
- Noste ochranné rukavice.

Bezpečnostné opatrenia pri manipulácii so žacím nožom

- Osoby, ktoré sú nablízku, môžu oslepnúť alebo sa zraníť. Medzi vami a ostatnými osobami alebo zvieratami zachovávajte vo všetkých smeroch vzdialenosť 15 m.
- Prístroj nepoužívajte, ak všetky súčasti žacieho noža nie sú riadne inštalované.
- Predmety môžu žací nôž prudko vymršťiť. To môže spôsobiť zranenie paží a nôh. Ak by prístroj narazil na cudzie teleso, odstavte okamžite motor a počkajte, pokiaľ sa žací nôž nezastaví. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu žacieho noža. Ak je žací nôž skrivený alebo nalomený, vymeňte ho.
- Žací nôž často vymršťuje predmety a zeminu. Môže to spôsobiť oslepnutie alebo zranenie. Používajte ochranu očí, tváre a nôh. Pred nasadením žacieho noža vždy odstráňte z pracovného priestoru predmety.
- Po uvoľnení plynovej páčky žací nôž dobieha. Dobiehajúci žací nôž môže spôsobiť rezné poranenia vám alebo okolo stojacim osobám. Skôr ako začnete na žacom noži vykonávať akékoľvek práce, odstavte motor a presvedčte sa, že nie je v pohybe.

Uvedenie do prevádzky

Montáž

Montáž vodiacej rukoväte (obr. 3a - 3c)

- Vodiacu rukoväť ③ namontujte podľa zobrazenia na obr. 3a - 3c. Vodiaca rukoväť ③ by mala byť nasmerovaná tak, ako je zobrazené na obr. 3a - 3c. Skrutku s rukoväťou ⑬ utiahnite na pevno až vtedy, keď ste nastavili optimálnu pracovnú polohu pomocou nosného popruhu ⑮ (pozri kapitola Nasadenie nosného popruhu/Nastavenie výšky kosenia).
- Aby ste vodiacu rukoväť ③ mohli nastaviť do správnej vzdialenosti od tela a zabezpečili tak aj dostatok miesta medzi motorom a vami, povoľte obidve skrutky na spodnej strane vodiacej rukoväte ③ (pozri obr. 8j).

Montáž vodiacej tyče (4a - 4c)

- Stlačte aretačnú páčku A a zasunite vodiacu tyč ② (pozri obr. 4a) do spojovacej časti vodiacej tyče ①. Dbajte pritom na to, aby hnacie hriadele vo vnútri vodiacej tyče ② vkĺzli do seba, v prípade potreby mierne potočte cievku lanka ⑫/žací nôž ⑩a/⑩b. Hák aretačnej páčky A musí zapadnúť do diery ⑮. Pevne utiahnite skrutku s rukoväťou ⑮, ako je zobrazené na obr. 4c.

Montáž ochranného krytu žacieho noža

VAROVANIE!

- Pri práci so žacím nožom musí byť namontovaný ochranný kryt žacieho noža ⑭. Ochranný kryt žacieho noža ⑭ sa upevňuje pomocou 2 skrutiek ⑮ na vodiacej tyči ② podľa obrázka 5.

Montáž/výmena žacieho noža

- Namontujte/vymeňte žací nôž ⑩a/⑩b, ako je zobrazené na obr. 6a - 6g.
- Žací nôž ⑩a/⑩b zaaretujte na podložke unášača (pozri obr. 6c).
- Prítlačnú platničku ⑪ nasuňte nad závit ozubeného hriadeľa (pozri obr. 6d).
- Nasadte kryt prítlačnej platničky ⑫ (pozri obr. 6e).
- Nájdite otvor v podložke unášača, vyrovnajte so zárezom, ktorý sa nachádza pod ním a zaistite pomocou dodaného šesťhranného kľúča ⑮, potom maticu ⑮ dotiahnite kľúčom na zapalovacie sviečky ⑮ (pozri obr. 6f + 6g).

UPOZORNENIE! Lavotočivý závit!

- Žacie nože ⑩a/⑩b sú pri dodávke opatrené ochrannými plastovými čiapočkami. Tieto musíte pred použitím odstrániť, a keď žací nôž nepoužívate, opäť ich nasadiť.

POZOR! OSTRÉ HRANY, NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE

- POZOR! Ochranný kryt žacieho lanka ⑬ namontujte na ochranný kryt žacieho noža ⑭.
- Pri práci so žacím lankom musí byť dodatočne namontovaný aj ochranný kryt žacieho lanka ⑬. Montáž ochranného krytu žacieho lanka ⑬ sa uskutoční podľa zobrazenia 7a.
- Dbajte na to, aby bol ochranný kryt žacieho lanka ⑬ správne zaaretovaný. Na vnútornej strane ochranného krytu žacieho lanka ⑬ sa nachádza nôž ⑮ (pozri obr. 7a). Tento je prekrytý ochranným puzdrom ⑮ (pozri obr. 7a).
- Pred začiatkom práce ochranné puzdro ⑮ odstráňte a po ukončení prác ho opäť nasadte.

Montáž/výmena cievky lanka

- Namontujte/vymeňte cievku lanka 12 podľa obrázka 7c.
- Nájdite otvor v podložke unášača 20, vyrovnajte so zárezom, ktorý sa nachádza pod ním a zaareťujte pomocou dodaného šesťhranného kľúča 26, potom nasrutkujte cievku lanka 12 na závit.

UPOZORNENIE! Lavotočivý závit!

Nasadenie nosného popruhu

UPOZORNENIE

- Aby bola práca čo najmenej únavná, môžete vykonať nastavenia v nasledovných bodoch. Nastavenia sa môžu líšiť v závislosti od telesnej výšky.
- Pred začiatkom práce nastavte nosný popruh a rukoväť tak, aby zodpovedali telesnej výške.
- Benzínovú kosačku s namontovaným žacím nástrojom vyvážite tak, aby sa žací nástroj vznášal iba tesne nad zemou bez toho, aby sa benzínovej kosačky bolo potrebné dotknúť rukami.

- 1.) Nasadte si nosný popruh a spojte obidve časti nosného popruhu tak, aby navzájom zacvakli do seba (pozri obr. 8a - 8b).
- 2.) Potiahnite nosný popruh podľa obrázka 8c tak, aby ste ho dostali do stredu tela a prispôbilibi obvodu hrudníka.
- 3.) Aby sa napli obidva ramenné pásy, zatiahnite za obidva ramenné pásy, ako je zobrazené na obr. 8d.
- 4.) Pre vytvorenie správnej polohy benzínovej kosačky na nosnom popruhu zatiahnite za nosný popruh, ako je zobrazené na obr. 8e.
- 5.) Zaveste karabínku 1 (pozri obr. 8f - 8h) a zaistíte ju pomocou červenej časti popruhu 1 rýchlootváracieho mechanizmu.
- 6.) Teraz vezmite benzínovú kosačku a zaveste ju tak, ako je zobrazené na obr. 8i, s držadlom 1 do karabínky 1. Držadlo 1 sa dá dodatočne pomocou 1 skrutky M uvoľniť a posunúť, aby bola kosačka v čo najlepšej polohe.
- 7.) Vodiaca rukoväť 3 sa potom dá ešte prestaviť pomocou 2 skrutiek N na spodnej strane, čím sa nastavuje vyrovnanie vodiacej rukoväte 3.

Nastavenie výšky kosenia

- Nasadte si nosný popruh 16 podľa zobrazenia na obr. 8a - 8c.
- Prístroj zaháknite na nosný popruh (pozri obr. 8d).
- Pomocou rôznych prestavných prvkov pásu na nosnom popruhu nastavte optimálnu pracovnú polohu a polohu pre kosenie (pozri obr. 8e).
- Aby ste zistili optimálnu dĺžku nosného popruhu, následne vykonajte niekoľko kmitavých pohybov bez spustenia motora (pozri obr. 9a).
- Nosný popruh je vybavený rýchlootváracím mechanizmom. Ak musíte prístroj rýchlo zložiť, zatiahnite za červenú časť popruhu 1, (pozri obr. 8k).

! POZOR!

- Vždy používajte nosný popruh, keď pracujete s prístrojom. Popruh si nasadte, akonáhle ste motor naštartovali a beží na voľnobeh. Pred zložením nosného popruhu motor vypnite.

Palivo a olej

! POZOR!

- Nepoužívajte zmes paliva, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.

Odporúčané palivá:

- Používajte len zmes z bezolovnatého benzínu a špeciálneho motorového oleja pre 2-taktné motory. Zmes paliva zmiešajte podľa údajov v tabuľke palivovej zmesi.
- Do zmiešavacej fľaše, ktorá je súčasťou dodávky, nalejte príslušné množstvo benzínu a oleja pre 2-taktné motory (pozri tabuľka palivovej zmesi). Nádobu potom dobre pretraste.

Tabuľka palivovej zmesi

Spôsob zmiešania: 40 diely benzínu na 1 diel oleja

Benzín	Olej pre 2-taktné motory
1 l	25 ml
5 l	125 ml

Obsluha

! POZOR!

- Dodržiavajte, prosím, zákonné predpisy nariadenia o protihlukovej ochrane.

Pred každým uvedením do chodu skontrolujte prístroj z hľadiska:

- nepriepustnosti palivového systému,
- bezchybného stavu a kompletnosti ochranných zariadení a žacieho zariadenia,
- pevného utiahnutia všetkých skrutkových spojov,
- ľahkého chodu všetkých pohyblivých častí.

Štartovanie so studeným motorom

! POZOR!

- Nenechajte nikdy odmrštiť štartovacie ťažné lanko. Mohlo by dôjsť ku škodám.

- 1.) Naplňte nádrž. (Pozri aj kapitolu "Palivo a olej").
- 2.) 6 x stlačte palivové čerpadlo 7 (Primer).
- 3.) Vypínač ZAP/VYP 9 prepnite do polohy „I“.
- 4.) Páčku sýtiča 5 nastavte na „| \ |“.
- 5.) Prístroj pevne pridržiňte a vyťahujte štartovacie lanko 4, až kým nepocítite, že kladie odpor. Teraz štartovacím lankom 4 rýchlo trhnite. Prístroj sa naštartuje.
- 6.) Ak by sa motor naštartoval, zopakujte kroky 4-5.
- 7.) Akonáhle motor beží, stlačte páčku plynu 10 kvôli uvoľneniu samočinného sýtiča.

Ak motor ani po viacerých pokusoch nenaskočí, preštudujte si kapitolu „Schéma na hľadanie chýb“

! POZOR!

- Vyťahujte štartovacie lanko 4 vždy v priamom smere. Rukoväť štartovacieho lanka 4 pevne uchopíte, keď sa štartovacie lanko 4 znovu vŕha. Nikdy nedovoľte, aby sa štartovacie lanko 4 rýchlo vrátilo späť.

UPOZORNENIE

- Pri veľmi vysokých vonkajších teplotách je možné, že aj so studeným motorom budete musieť štartovať bez sýtiča.

Štartovanie s teplým motorom

(Prístroj bol odstavený na menej ako 15-20 minút)

- 1.) Vypínač ZAP/VYP 9 nastavte do polohy „I“.
- 2.) Páčka sýtiča 5 musí byť na „| | |“.

- 3.) Prístroj pevne pridržiňte a vyťahujte štartovacie lanko ④, až kým nepocítite, že kladie odpor. Teraz štartovacím lankom ④ rýchlo trhnite. Prístroj by sa mal naštartovať po 1 – 2 ťahoch. Ak prístroj ani po 6 ťahoch nenaštartuje, zopakujte kroky 1-7, uvedené v kapitole „Štartovanie so studeným motorom“.

Odstavenie motora

Postup pri núdzovom vypínaní

Ak je potrebné prístroj okamžite zastaviť, nastavte vypínač ZAP/VYP ⑨ do polohy „0“.

Bežný postup

- Pustíte plynovú páčku ⑩ a počkajte, pokiaľ motor neprejde na voľnoběžné otáčky. Potom nastavte vypínač ZAP/VYP ⑨ do polohy „0“.

⚠ POZOR!

- Vo voľnobehu musí žací nôž stáť. Ak by sa žací nôž otáčal, je potrebné nastaviť karburátor!

Pracovné pokyny

Skôr ako začnete s prístrojom pracovať, natrénujte si všetky pracovné kroky (pozri obr. 9a - 9c) pri odstavenom motore.

Predĺženie žacieho lanka

Aby sa zväčšila dĺžka žacieho lanka, nechajte motor bežať na plný plyn a fúknite cievkou lanka ⑫ o zem. Lanko sa automaticky predĺži. Nôž na ochrannom kryte žacieho lanka ⑬ skráti lanko na prípustnú dĺžku (pozri obr. 9d).

⚠ POZOR!

Pod ochranným krytom žacieho noža sa zachytávajú zvyšky trávnik, trávy a buriny ⑭.

- Tieto zvyšky odstráňte pomocou špachtle alebo podobnej pomôcky vtedy, keď je motor odstavený.

Rôzne spôsoby kosenia

Osekávanie / kosenie (žací nôž, príp. s cievkou lanka)

- Vykonať pohyb kosačky, ako keby ste kosili kosákom (pozri obr. 9).
- Žací nástroj držte vodorovne so zemou a nastavte požadovanú výšku kosenia.

Nízke osekávanie (pomocou cievky s lankom)

- Prístroj držte v miernom sklone nad zemou (pozri obr. 9b). Koste vždy smerom od seba. Prístroj nepríťahujte k sebe.

Skosenie (pomocou cievky s lankom):

- Pri kosení zachytíte celú vegetáciu až po zem. Pri takomto spôsobe kosenia nakloňte cievku s lankom v 30 stupňovom uhle smerom doprava. Rukoväť nastavte do požadovanej polohy (pozri obr. 9c).

Kosenie pri strome, plote, základoch (pomocou cievky s lankom)

UPOZORNENIE

- Ak sa lanko dotýka stromov, kameňov, muriva alebo základov, odiera a vystrapká sa. Ak lanko narazí na pletivo plotu, pretrhne sa.

⚠ POZOR!

- Pomocou kosačky neodstraňujte predmety z chodníkov! Táto benzínová kosačka je silný stroj a je schopná vymršťovať drobné kamene a iné predmety až do vzdialenosti 15 a viacerých metrov a spôsobiť zranenia alebo škody na autách, domoch a oknách.

Zaseknutie

Ak by sa žací nástroj zablokoval, okamžite odstavte motor. Pred opätovným uvedením do chodu odstráňte z kosačky zvyšky trávy a krovia.

Zabránenie spätným nárazom

Pri práci so žacím nožom existuje riziko, že sa žací nôž po nabehnutí na prekážku (kmeň stromu, konár, peň, kameň alebo pod.) odrazí späť. Kosačka sa pritom otočí proti smeru otáčania žacieho nástroja. Môže to spôsobiť stratu kontroly nad kosačkou. Žací nôž nepoužívajte v blízkosti plotov, kovových sílpov, medzníkov alebo základov. Pri rezaní slabých drevnín držte kosačku v polohe zobrazenej na obr. 9e, aby ste tak zabránili spätným nárazom.

Údržba a čistenie

Čistenie

UPOZORNENIE

- Po každom použití je potrebné prístroj dôkladne vyčistiť.
- Pred čistením kosačku vždy vypnite a siahnite konektor zapalovacej sviečky.
- Kosačku pravidelne čistite vlhkou handrou, na ktorú nanesiete trochu prostriedku na umývanie riadu. Dávajte pozor na to, aby sa voda nedostala dovnútra prístroja.

Výmena cievky lanka / výmena žacieho lanka

- 1.) Cievka lanka ⑫ sa demontuje podľa popisu v kapitole Montáž / výmena cievky lanka. Cievku lanka ⑫ stlačte (pozri obr. 12a) a odstráňte jednu polovicu puzdra (pozri obr. 12b).
- 2.) Tanier cievky ⑫ vyberte z puzdra cievky lanka (pozri obr. 12c + 12d).
- 3.) Prípadne odstráňte zvyšky žacieho lanka.
- 4.) Nové žacie lanko v strede zložte a slučku, ktorá takto vznikla, zaveste do výrezu na tanieri cievky (pozri obr. 12d).
- 5.) Lanko navíňte pod pnutím proti smeru chodu hodinových ručičiek. Tanier cievky pritom oddeľuje obidve polovice žacieho lanka (pozri obr. 12e).
- 6.) Posledných 15 cm oboch koncov lanka zaháknite do protíľahlých držiakov lanka na tanieri cievky (pozri obr. 12f).
- 7.) Obidva konce lanka presuňte cez kovové očká na telese cievky lanka (pozri obr. 12f).
- 8.) Tanier cievky zatlačte do puzdra cievky lanka (pozri obr. 12f).
- 9.) Polovice puzdra znovu spojte.
- 10.) Krátko a silne zatiahnite za oba konce lanka, aby ste ich uvoľnili z držiakov lanka (pozri obr. 12g).
- 11.) Prebytočné lanko skráťte na cca 13 cm. Zníži sa tým zaťaženie motora počas štartovania a zahrievania.
- 12.) Opäť namontujte cievku lanka (pozri kapitola Montáž / výmena cievky lanka). Ak sa vymieňa kompletne celá cievka lanka, preskočte body 3-6.

Údržba vzduchového filtra

Znečistené vzduchové filtre znižujú výkon motora v dôsledku zníženia prívodu vzduchu do karburátora.

Pravidelná kontrola je preto nevyhnutná. Vzduchový filter ⑳ by sa mal kontrolovať po každých 25 hodinách prevádzky a v prípade potreby by sa mal vyčistiť.

Pri veľmi prašnom vzduchu je potrebné vzduchový filter kontrolovať častejšie.

- 1.) Odstráňte kryt puzdra vzduchového filtra **8** (pozri obr. 10a).
- 2.) Vyberte vzduchový filter **29** (pozri obr. 10b + 10c).
- 3.) Vyčistite vzduchový filter **29** vyklepaním alebo vyfúknutím (stlačeným vzduchom).
- 4.) Montáž sa vykonáva v opačnom poradí.

POZOR!

- Vzduchový filter nikdy nečistite benzínom alebo horľavými rozpúšťadlami.

Údržba zapalovacej sviečky

- 1.) Stiahnite konektor zapalovacej sviečky **40** (pozri obr. 11a).
- 2.) Zapalovaciu sviečku povolte pomocou priloženého kľúča na zapalovaciu sviečku **25**.
- 3.) Montáž sa vykonáva v opačnom poradí.

Vzdialenosť elektród = 0,6 mm (vzdialenosť medzi elektródami, medzi ktorými sa vytvára zapalovacia iskra). Uťahnite zapalovaciu sviečku silou 12 až 15 Nm pomocou momentového kľúča (je možné zakúpiť v odborných predajniach). Znečistenie zapalovacej sviečky skontrolujte prvýkrát po 10 hodinách prevádzky a v prípade potreby ju očistite medenou drôtenou kefou.

Potom vykonávajte údržbu zapalovacej sviečky po každých 50 hodinách prevádzky.

Brúsenie noža ochranného krytu

Nôž ochranného krytu **F** (pozri obr. 7a) sa môže časom otupiť. Ak by ste zistili, že je tupý, povolte 2 skrutky, pomocou ktorých je nôž ochranného krytu **F** pripevnený k ochrannému krytu žacieho lanka **13**. Upevnite nôž do zveráka. Zabrúste nôž pomocou brúsneho kameňa a dávajte pritom pozor, aby ste zachovali uhol reznej hrany. Brúste len v jednom smere.

Nastavenia karburátora

Pri akýchkoľvek prácach na karburátore sa musí najprv demontovať kryt puzdra vzduchového filtra **8**, ako je zobrazené na obr. 10a.

Nastavenie plynového lanka

Ak by už po čase prístroj nedosahoval maximálne otáčky a sú vylúčené všetky ostatné príčiny podľa kapitoly „Odstraňovanie chýb“, môže byť potrebné nastavenie plynového lanka.

UPOZORNENIE

- Najprv skontrolujte, či je karburátor pri úplne stlačenej plynovej páčke celkom otvorený.

To nastane vtedy, keď je ventil karburátora (pozri obr. 13b) pri plnom plyne otvorený. Obrázok 13a zobrazuje správne nastavenie. Ak by ventil karburátora nebol celkom otvorený, je potrebné nastavenie.

Pre nastavenie plynového lanka je potrebné vykonať nasledovné kroky:

- Poistnú maticu **C** (pozri obr. 13a) povolte o niekoľko otáčok. Vy-skrutkovávajte nastavovaciu skrutku **D** (pozri obr. 13a), pokiaľ ventil karburátora pri plne stlačenej plynovej páčke nebude úplne otvorený (pozri obr. 13b).
- Poistnú maticu **C** znovu pevne utiahnite.

Nastavenie plynu vo voľnobehu

POZOR!

- Plyn vo voľnobehu sa nastavuje v teplom prevádzkovom stave.

Ak by prístroj pri nestlačenej plynovej páčke zhasol a sú vylúčené všetky ostatné príčiny podľa kapitoly „Odstraňovanie chýb“, je potrebné nastavenie plynu vo voľnobehu. Otáčajte skrutku na nastavenie plynu vo voľnobehu **9** (pozri obr. 5a) v smere chodu hodinových ručičiek, pokiaľ prístroj nebude vo voľnobehu bežať. Ak je plyn vo voľnobehu natoľko vysoký, že sa žací nástroj otáča, je potrebné otáčaním doľava skrutku plynu voľnobehu znížiť tak, aby sa žací nástroj neatáčal.

Mazanie prevodovky

- Po každých 20 hodinách prevádzky doplňte trochu tekutého maziva pre prevodovky (cca 10 g). K tomu je potrebné otvoriť skrutku **H** (pozri obr. 7c).

Objednávanie náhradných dielov

Objednanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Číslo výrobu prístroja
- Identifikačné číslo prístroja

Aktuálne ceny a informácie nájdete na internetovej adrese

www.kompernass.com

Skladovanie a preprava

- Prístroj skladujte na bezpečnom mieste.
- Prístroj a príslušenstvo skladujte na bezpečnom mieste, chránenom pred otvoreným ohňom a zdrojom tepla/iskier, ako sú plynové ohrievače vody, sušičky bielizne, olejové kachle alebo prenosné radiátory a pod.
- Pred uskladnením odstráňte z ochranného krytu žacieho noža **14**, cievky lanka **12** a motora zvyšky z kosenia.
- Pred údržbou prístroj vždy vypnite a stiahnite konektor zapalovacej sviečky **40**.

Skladovanie prístroja

Ak budete prístroj skladovať dlhšie ako 30 dní, musíte ho na to pripraviť. V opačnom prípade sa odparí zvyšok paliva, ktorý sa nachádza v karburátore a zanechá na dne gumovité vrstvy. To by mohlo spôsobiť problémy pri štarte a mať za následok drahú opravu.

- 1.) Odstráňte veko nádrže, aby sa mohol uvoľniť eventuálny tlak, ktorý je v benzínovej nádrži **6**. Opatrne vyprázdňte benzínovú nádrž **6**.
- 2.) Naštartujte motor a nechajte ho bežať, pokiaľ sa sám nezastaví, aby ste takto odstránili zvyšky paliva z karburátora.
- 3.) Nechajte motor cca 10 minút vychladnúť.
- 4.) Odstráňte zapalovaciu sviečku (pozri kapitola Údržba zapalovacej sviečky).
- 5.) Do spaľovacej komory nalejte 1 čajovú lyžičku oleja pre 2-taktné motory. Viackrát zatiahnite štartovacím lankom **4**, aby sa všetky mechanické časti pokryli olejom. Zapalovaciu sviečku vložte späť.

UPOZORNENIE

- Prístroj skladujte na suchom mieste a ďaleko od možných zdrojov vznietenia.

Opätovné uvedenie do prevádzky

- 1.) Odstráňte zapalovaciu sviečku (pozri kapitola Údržba zapalovacej sviečky).
- 2.) Rýchlo zatiahnite štartovacím lankom ④, aby ste prebytočný olej odstránili zo spaľovacej komory.
- 3.) Očistite zapalovaciu sviečku a dbajte na správnu vzdialenosť elektród na zapalovacej sviečke.
- 4.) Naplňte benzínovú nádrž ⑤. Pozri kapitola "Palivo a olej".

Preprava

- Ak chcete prístroj prepravovať, vyprázdnite benzínovú nádrž ⑤, ako je vysvetlené v kapitole „Skladovanie“. Demontujte vodiacu ruku ③ a vodiacu tyč ②, ako je vysvetlené v kapitole (Montáž vodiacej rukoväte / montáž vodiacej tyče).

Schéma na hľadanie chýb

= Porucha

+ = Možná príčina

* = Odstraňovanie porúch

Prístroj neštartuje.

- + Nesprávny postup pri štartovaní.
- * Dodržiavajte pokyny na štartovanie.
- + Zanesené alebo vlhké zapalovacie sviečky
- * Zapalovacie sviečky očistite alebo vymeňte za nové.
- + Nesprávne nastavenie karburátora

Kontaktujte zákaznícky servis.

Prístroj naskočí, nemá však plný výkon.

- + Nesprávne nastavenie páčky sýtiča ⑤
- * Páčku sýtiča nastavte na „| |“.
- + Znečistený vzduchový filter ②
- * Očistite vzduchový filter.
- + Nesprávne nastavenie karburátora

Kontaktujte zákaznícky servis.

Motor beží nepravidelne.

- + Nesprávna vzdialenosť medzi elektródami zapalovacej sviečky
- * Zapalovaciu sviečku očistite a nastavte vzdialenosť elektród, alebo vložte novú zapalovaciu sviečku.
- + Nesprávne nastavenie karburátora

Kontaktujte zákaznícky servis.

Záruka

Na tento elektrický spotrebič máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. Elektrický spotrebič bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne preskúšaný. Pokladničný blok si uschovajte ako dôkaz o zakúpení. V prípade uplatnenia záruky telefonicky kontaktujte servis. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie vášho tovaru.

Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na škody, spôsobené prepravou, opotrebením, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na komerčné použitie.

Záruka stráca platnosť pri nesprávnom zaobchádzaní a pri neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom. Vaše práva, vyplývajúce zo zákona, nie sú touto zárukou obmedzené.

Záručná doba sa nepredlžuje záručnou opravou. To platí aj pre náhradné a opravené diely. Prípadné chyby a nedostatky, zistené už pri zakúpení, musíte nahlásiť ihneď po vybalení, najneskôr však do dvoch dní od dátumu zakúpenia. Opravy, vykonané po uplynutí záručnej doby, sa musia zaplatiť.

Servis

⚠ VAROVANIE!

- Nechajte zariadenie opraviť len kvalifikovanému odborníkovi a len s originálnymi náhradnými dielmi. Tým sa zabezpečí, že bude zachovaná bezpečnosť prístroja.

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 97786

Dostupnosť hotline: pondelok až piatok od 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Likvidácia



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych zberných surovinách.

Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú kov a plasty.

Možnosti zneškodňovania nepotrebného zariadenia zistíte na miestnej alebo mestskej správe.

Ochrana životného prostredia

- Dôkladne vyprázdňte benzínovú a olejovú nádrž a odovzdajte prístroj do zberne odpadu. Použité plastové a kovové časti sa dajú rozdeliť podľa druhu a odovzdať na opätovné spracovanie.
- Použitý olej a zvyšok benzínu odovzdajte do zberne a nevyliievajte ich do kanalizácie alebo do odtoku.
- Znečistený údržbársky materiál a prevádzkové materiály odovzdajte v príslušnej zberni odpadu.

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, zodpovedný za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach (2006/42/EC)

Elektromagnetická kompatibilita (2004/108/EC)

Smernica týkajúca sa emisie hluku v prostredí pochádzajúcej zo zariadení používaných vo voľnom priestranstve (Smernica Outdoor) (2005/88/EC)

Emisie smernice (2004/26/EC)

Aplikované harmonizované normy

EN ISO 11806-1: 2011

EN ISO 14982: 2009

Typ / označenie prístroja:

Benzínový vyžínač FBS 43 B2

Rok výroby: 01-2014

Sériové číslo: IAN 97786



Semi Uguzlu

- Manažér kvality -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	62
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	62
Lieferumfang	62
Ausstattung	62
Technische Daten	63
Sicherheitshinweise	63
Handhabung	63
Sicherheitsvorrichtungen	64
Vor dem Gebrauch	65
Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Schnittmesser	65
Inbetriebnahme	65
Montage	65
Tragegurt anlegen	66
Bedienung	66
Wartung und Reinigung	67
Ersatzteilbestellung	68
Lagerung und Transport	68
Fehlersuchplan	69
Garantie	69
Service	69
Importeur	69
Entsorgung	70
Original-Konformitätserklärung	70

DE
AT
CH

BENZIN-SENSE FBS 43 B2

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwendung mit Schnittmesser: Zum Schneiden von hohem Gras und Gestrüpp mit dem 4-Zahn-Schnittmesser, für dichtes Gestrüpp und schwache Holzgewächse mit dem 3-Zahn-Schnittmesser.

Verwendung mit Fadenspule: Zum Schneiden von Rasen und leichtem Unkraut.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Beachten Sie unbedingt die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen. Beachten Sie nationale Vorschriften die den Einsatz der Maschine beschränken können. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

VERBOTENE ANWENDUNGEN!

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf das Gerät nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf das Gerät nicht zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügeln verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht als Antriebsaggregat für andere Geräte jeglicher Art verwendet werden. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer / Bediener und nicht der Hersteller.

Lieferumfang

1 Benzin-Sense FBS 43 B2

1 Betriebsanleitung

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Ausstattung

- ➊ Verbindungsstück Führungsholm
- ➋ Führungsholm
- ➌ Führungshandgriff
- ➍ Startseilzug
- ➎ Choke-Hebel
- ➏ Benzintank
- ➐ Kraftstoffpumpe „Primer“
- ➑ Abdeckung Luftfiltergehäuse
- ➒ Ein-/ Aus-Schalter
- ➓ Gashebel
- ➑ Gashebelsperre
- ➒ Fadenspule mit Schnitffaden
- ➓ Schnitffaden-Schutzhaube
- ➑ Schnittmesser-Schutzhaube
- ➒ 2 x Schraube M6
- ➓ Tragegurt
- ➑ 4-Zahn-Schnittmesser
- ➒ 3-Zahn-Schnittmesser
- ➓ Halterung Führungshandgriff
- ➑ Griffschraube M6
- ➓ Mitnehmerscheibe
- ➑ Druckplatte
- ➓ Abdeckung Druckplatte
- ➑ Mutter M10 (Linksgewinde)
- ➓ Öl-/ Benzinmischflasche
- ➑ Zündkerzenschlüssel
- ➓ Sechskantschlüssel 5 mm
- ➑ Sechskantschlüssel 4 mm
- ➓ Griffschraube M6
- ➑ Luftfilter
- ➓ Zündkerzenstecker

Schnittmesser ➑/➒ und Fadenspule ➒ werden im Text auch als Schneidwerkzeug (als Oberbegriff) zusammengefasst.

Technische Daten

Motortyp:	2-Takt-Motor, luftgekühlt, Chromzylinder
Motorleistung (max.):	1,35 kW / 1,8 PS
Hubraum:	42,7 cm ³
Leerlaufdrehzahl Motor:	2700-3400 min ⁻¹
Max. Drehzahl Motor mit Schnittmesser:	10500 min ⁻¹
mit Fadenspule:	9000 min ⁻¹
Max. Schnittgeschwindigkeit mit Schnittmesser:	7850 min ⁻¹
mit Fadenspule:	6750 min ⁻¹
Zündung:	Elektronisch
Antrieb:	Zentrifugalkupplung
Gewicht (leerer Tank):	8 kg
Schnittkreis-Faden Ø:	43 cm
Schnittkreis-Schnittmesser Ø:	25,5 cm
Fadenlänge:	8,0 m
Faden-Ø:	2,0 mm
Tankinhalt:	0,85 l
Zündkerze:	Champion RCJ7Y
Kraftstoffverbrauch bei max. Motorleistung:	0,6 kg / h
spezifischer Kraftstoffverbrauch bei max. Motorleistung:	446 g / kWh

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN ISO 11806-1.

Der A-bewertete Geräuschpegel beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{pA} :	96,3 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	2,5 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	110,3 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	2,5 dB

ACHTUNG!

- Tragen Sie einen Gehörschutz!

WARNUNG!

- Vermindern Sie auch die Schwingungsrisiken z.B. das Risiko einer Weißfingererkrankung durch häufige Arbeitspausen in denen Sie z.B. ihre Handflächen aneinander reiben!

Betrieb

Schwingungsemissionswert $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WARNUNG!

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN ISO 11806-1 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

HINWEIS

- Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

ACHTUNG!

- Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Handhabung

- Tragen Sie anliegende Arbeitskleidung, die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Schutzhandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
- Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.
- Sind Sie mit dem Gerät nicht vertraut, üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor.
- Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind. Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt, nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
- Öffnen Sie den Benzintank langsam, um eventuellen Druck abzulassen, der sich im Tankdeckel gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest. Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschließen.
- Arbeitshaltung: Das Gerät nicht in unbequemer Stellung, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand bedienen.
- Achten Sie immer auf festen Stand.
- Benutzen Sie immer den mitgelieferten Tragegurt.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15 Metern zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Halten Sie bei Abmäharbeiten bis zum Boden bitte einen Mindestabstand von 30 Metern zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren.

- Überprüfen Sie vor dem Arbeiten das Gelände auf Gegenstände, wie Metallteile, Flaschen, Steine o.ä. die weggeschleudert werden können und dadurch Verletzungen beim Benutzer verursachen.
- Führen Sie die Fadenspule in der gewünschten Höhe. Vermeiden Sie es, kleine Gegenstände (z.B. Steine) mit der Fadenspule zu berühren.
- Halten Sie die Fadenspule stets auf dem Boden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb des Schneidwerkzeugs. Schneiden oder trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.
- Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass die Fadenspule mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.
- Trimmen und schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich. Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
- Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie es abstellen.
- Stellen Sie den Motor immer vor Arbeiten an dem Schneidwerkzeug ab.

ACHTUNG!

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Den Auspuff nicht berühren.
- Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie Rasentrimmen und Mäharbeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmäßige Pausen.
- Das Gerät nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss betätigen.
- Das Gerät nur benutzen, wenn die entsprechende Schutzhaube installiert und in gutem Zustand ist.
- Jegliche Veränderungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch im Freien. Explosionen und/oder Brand können die Folge sein.
- Verwenden Sie keine anderen Schneidwerkzeuge. Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Betriebsanleitung angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Betriebsanleitung empfohlenen Schneidwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Sicherheitsvorrichtungen

Beim Arbeiten mit dem Gerät muss die entsprechende Kunststoffschutzhaube für Schnittmesser- oder Fadenbetrieb montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern.

WARNUNG!

- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab.

ACHTUNG! VERGIFTUNGSGEFAHR!

- Abgase, Kraftstoffe, und Schmierstoffe sind giftig. Abgase dürfen nicht eingeatmet werden.

Erläuterungen der Hinweisschilder auf dem Gerät!



Warnung! Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen!



Gehörschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Festes Schuhwerk tragen!



Schutzhandschuhe tragen!



Kopfschutz tragen!



Gerät vor Regen oder Nässe schützen!



Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!



Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Zündkerzenstecker abziehen!



Der Abstand zwischen der Maschine und Dritte muss mindestens 15 Meter betragen!



Schneidwerkzeug (Schnittmesser / Schnitffaden) läuft nach!



Achtung, heiße Teile. Abstand halten!



Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas Fett (Getriebefießfett)



Vorsicht vor Rückstoß!



Vorsicht - Benzin ist extrem leicht entzündlich! Explosionsgefahr! Keinen Kraftstoff verschütten!



Achtung! Erstickungsgefahr!



Vorsicht! Giftige CO-Dämpfe!
Gerät nicht in geschlossenen Räumen verwenden!



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch drehendes Schnittmesser! Hände und Füße fernhalten!



Angabe des Schalleistungspegels L_{WA} in dB.



Angabe des Benzin-Öl Mischungsverhältnisses.



Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten!



Hinweis! Linksgewinde.



Hinweis! Führungshandgriff montieren.



Max. Umdrehungen pro Minute.

⚠️ WARNUNG!

- Benzin ist hochgradig entflammbar. Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht.
- Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.

Vor dem Gebrauch

⚠️ ACHTUNG!

- Während des Mähens sind immer rutschfeste Sicherheitsschuhe und entsprechende Sicherheitskleidung wie Schutzhandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske oder eine Schutzbrille sowie einen Gehörschutz zu tragen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderen Stoßeinwirkungen ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen sowie die gesamte Schneideinheit beschädigt ist. Abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen müssen ausgetauscht werden.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge angenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Umwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

Beschränken Sie die Geräusentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Schnittmesser

- Umstehende Personen können Erblindung oder Verletzungen erleiden. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 1,5 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Schnittmesseranbauten ordnungsgemäß installiert sind.
- Das Schnittmesser kann ruckartig von Gegenständen weggeschleudert werden. Dies kann zu Verletzungen an Armen und Beinen führen. Sollte das Gerät auf Fremdkörper treffen, stoppen Sie den Motor sofort und warten Sie, bis das Schnittmesser zum Stillstand gekommen ist. Überprüfen Sie das Schnittmesser auf Schäden. Ersetzen Sie das Schnittmesser immer, wenn es verbogen oder gerissen ist.
- Das Schnittmesser schleudert Gegenstände und auch Erde heftig weg. Dies kann Erblindung oder Verletzungen verursachen. Tragen Sie Augen-, Gesichts- und Beinschutz. Entfernen Sie Gegenstände immer aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Schnittmesser einsetzen.

- Das Schnittmesser läuft aus, wenn der Gashebel losgelassen wurde. Ein auslaufendes Schnittmesser kann Ihnen oder umherstehenden Personen Schnittverletzungen zufügen. Bevor Sie am Schnittmesser irgendwelche Arbeiten vornehmen, stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass das Schnittmesser zum Stillstand gekommen ist.

Inbetriebnahme

Montage

Führungshandgriff montieren (Abb. 3a - 3c)

- Montieren Sie den Führungshandgriff **3** wie in den Abbildungen 3a - 3c dargestellt. Der Führungshandgriff **3** sollte wie in Abbildungen 3a - 3c dargestellt ausgerichtet werden. Ziehen Sie die Griffschraube **19** erst dann ganz fest, wenn Sie die optimale Arbeitsposition mit dem Tragegurt **16** eingestellt haben (siehe Kapitel Tragegurt anlegen/Einstellen der Schnitthöhe).
- Um den Führungshandgriff **3** in die richtige Entfernung vom Körper einzustellen und somit auch genügend Abstand zwischen Motor und Ihnen zu gewährleisten, lösen Sie die beiden Schrauben an der Unterseite des Führungshandgriffes **3** (siehe Abb. 8j).

Führungsholm montieren (4a - 4c)

- Drücken Sie den Arretierhebel **A** und schieben Sie den Führungsholm **2** (siehe Abb. 4a) in das Verbindungsstück des Führungsholmes **1**. Achten Sie dabei darauf, dass die Antriebswellen im Inneren des Führungsholmes **2** ineinander gleiten, gegebenenfalls leicht an der Fadenspule **12**/dem Schnittmesser **17a/17b** drehen. Der Haken des Arretierhebels **A** muss in das Loch **B** einrasten. Ziehen Sie die Griffschraube **23** fest, wie in Abbildung 4c dargestellt.

Schnittmesser-Schutzhaube montieren

⚠️ WARNUNG!

- Beim Arbeiten mit dem Schnittmesser muss die Schnittmesser-Schutzhaube **14** montiert sein. Die Schnittmesser-Schutzhaube **14** wird mit 2 Schrauben **13** an dem Führungsholm **2** befestigt, wie in Abbildung 5 dargestellt.

Schnittmesser montieren/ersetzen

- Montieren/ersetzen Sie die Schnittmesser **17a/17b**, wie in den Abbildungen 6a - 6g dargestellt.
- Schnittmesser **17a/17b** auf der Mitnehmerscheibe arretieren (siehe Abb. 6c).
- Druckplatte **21** über das Gewinde der Zahnwelle stecken (siehe Abb. 6d).
- Abdeckung Druckplatte **22** aufstecken (siehe Abb. 6e).
- Die Bohrung der Mitnehmerscheibe suchen, mit der darunter liegenden Kerbe überein bringen und mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel **26** kontern, nun die Mutter **23** mit dem Zündkerzenschlüssel **25** anziehen (siehe Abb. 6f + 6g).

HINWEIS! Linksgewinde!

- Die Schnittmesser **17a/17b** sind bei der Auslieferung mit Plastikschutzkappen versehen. Diese sind vor dem Gebrauch zu entfernen und bei Nichtgebrauch wieder anzubringen.

⚠️ ACHTUNG! SCHARFE KANTEN, TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE

- ACHTUNG! Schnitffaden-Schutzhaube **18** an der Schnittmesser-Schutzhaube **14** montieren.
- Beim Arbeiten mit dem Schnitffaden muss zusätzlich die Schnitffaden-Schutzhaube **18** montiert werden. Die Montage der Schnitffaden-Schutzhaube **18** erfolgt wie in der Abbildung 7a dargestellt.
- Achten Sie darauf, dass die Schnitffaden-Schutzhaube **18** richtig einrastet. An der Innenseite der Schnitffaden-Schutzhaube **18** befindet sich ein Messer **F** (siehe Abb. 7a). Dieses ist mit einer Schutzhülle **G** (siehe Abb. 7a.) abgedeckt.
- Entfernen Sie die Schutzhülle **G** vor Arbeitsbeginn und bringen Sie diesen nach dem Arbeiten wieder an.

Fadenspule montieren/ersetzen

- Montieren/Ersetzen Sie die Fadenspule 12 wie in der Abbildung 7c dargestellt.
- Die Bohrung der Mitnehmerscheibe 20 suchen, mit der darunter liegenden Kerbe übereinbringen und mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel 26 arretieren, nun die Fadenspule 12 auf das Gewinde schrauben.

HINWEIS! Linksgewinde!

Tragegurt anlegen

HINWEIS

- Um ein Ermüdungsfreies Arbeiten zu gewährleisten, können Sie an folgenden Punkten Einstellungen vornehmen. Je nach Körpergröße, können die Einstellungen variieren.
- Vor Arbeitsbeginn den Tragegurt und den Handgriff entsprechend der Körpergröße einstellen.
- Die Benzin-Sense mit montiertem Schneidewerkzeug so ausbalancieren, dass das Schneidewerkzeug, ohne dass die Benzin-Sense mit den Händen berührt wird, nur knapp über dem Boden schwebt.

- 1.) Legen Sie den Tragegurt an und fügen die beiden Tragegurteile zusammen bis sie einrasten (siehe Abb. 8a - 8b).
- 2.) Ziehen Sie wie in Abbildung 8c dargestellt, an dem Tragegurt, um den Tragegurt mittig am Körper auszurichten und dem Oberkörperumfang entsprechend anzupassen.
- 3.) Um nun die beiden Schultergurte zu straffen, ziehen Sie an den beiden Schultergurten, wie in Abbildung 8d dargestellt.
- 4.) Um die richtige Position der Benzin-Sense am Tragegurt einzustellen, ziehen Sie an dem Tragegurt, wie in Abbildung 8e dargestellt.
- 5.) Hängen Sie den Karabiner 1 ein (siehe Abb. 8f - 8h) und sichern Sie ihn mit dem roten Gurtstück 1 von dem Schnellöffnungsmechanismus.
- 6.) Nehmen Sie jetzt die Benzin-Sense und hängen Sie sie, wie in Abbildung 8i dargestellt, mit der Halterung 1 in den Karabiner 1 ein. Die Halterung 1 kann zusätzlich durch 1 Schraube M gelöst und verschoben werden, um die beste Ausrichtung der Benzin-Sense einzustellen.
- 7.) Der Führungshandgriff 3 kann jetzt noch durch 2 Schrauben N an der Unterseite zur Ausrichtung des Führungshandgriff 3 verstellt werden.

Schnitthöhe einstellen

- Tragegurt 16 wie in Abbildung 8a - 8c dargestellt anlegen.
- Das Gerät am Tragegurt einhaken (siehe Abb. 8d).
- Mit den verschiedenen Gurtverstellern am Tragegurt optimale Arbeits- und Schnittposition einstellen (siehe Abb. 8e).
- Um die optimale Tragegurtlänge festzustellen, machen Sie anschließend einige Schwingbewegungen ohne den Motor anzulassen (siehe Abb. 9a).
- Der Tragegurt ist mit einem Schnellöffnungsmechanismus ausgestattet. Ziehen Sie an dem roten Gurtstück 1, falls Sie das Gerät schnell ablegen müssen (siehe Abb. 8k).

⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie den Tragegurt immer, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Bringen Sie den Gurt an, sobald Sie den Motor gestartet haben und er im Leerlauf läuft. Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie den Tragegurt abnehmen.

Treibstoff und Öl

⚠ ACHTUNG!

- Verwenden Sie kein Treibstoffgemisch, welches mehr als 90 Tage gelagert wurde.

Empfohlene Treibstoffe:

- Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl. Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Mischtablette an.
- Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die beiliegende Mischflasche (siehe Treibstoff-Mischtablette). Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

Treibstoff-Mischtablette

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Benzin	2-Takt-Öl
1 Liter	25 ml
5 Liter	125 ml

Bedienung

⚠ ACHTUNG!

- Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung.

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems.
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

Starten bei kaltem Motor

⚠ ACHTUNG!

- Lassen Sie niemals den Startseilzug zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.

- 1.) Füllen Sie den Tank. (Siehe auch Abschnitt "Treibstoff und Öl").
- 2.) Kraftstoffpumpe 7 (Primer) 6 x drücken.
- 3.) Ein-/Aus-Schalter 9 auf „I“ schalten.
- 4.) Choke-Hebel 5 auf „I“ stellen.
- 5.) Das Gerät gut festhalten und den Startseilzug 4 bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startseilzug 4 rasch anziehen. Das Gerät startet.
- 6.) Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie die Schritte 4-5.
- 7.) Sobald der Motor läuft, drücken Sie den Gashebel 10, um den Auto-Choke zu lösen.

Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlersuchplan“.

⚠ ACHTUNG!

- Ziehen Sie den Startseilzug 4 stets gerade heraus. Halten Sie den Griff des Startseilzugs 4 fest, wenn sich der Startseilzug 4 wieder einzieht. Lassen Sie den Startseilzug 4 nie zurückschnellen.

HINWEIS

- Bei sehr hohen Außentemperaturen kann es vorkommen, dass auch bei kaltem Motor ohne Choke gestartet werden muss!

Starten bei warmem Motor

(Das Gerät stand für weniger als 15-20 Minuten still)

- 1.) Ein-/Aus-Schalter 9 auf „I“ schalten.
- 2.) Choke-Hebel 5 muss auf „I“ stehen.
- 3.) Gerät gut festhalten und den Startseilzug 4 bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startseilzug 4 rasch anziehen. Das Gerät sollte nach 1-2 Zügen starten. Falls das Gerät nach 6 Zügen immer noch nicht startet, wiederholen Sie die Schritte 1-7 unter „Starten bei kaltem Motor“ starten.

Motor abstellen

Not-Aus Schrittfolge

Falls es notwendig ist, das Gerät sofort zu stoppen, stellen Sie hierzu den Ein-/Aus-Schalter ⑨ auf „0“.

Normale Schrittfolge

- Lassen Sie den Gashebel ⑩ los und warten Sie bis der Motor in Leerlaufgeschwindigkeit übergegangen ist. Stellen Sie dann den Ein-/Aus-Schalter ⑨ auf „0“.

ACHTUNG!

- Im Leerlauf muss das Schnittmesser stillstehen. Sollte sich das Schnittmesser drehen, ist der Vergaser einzustellen!

Arbeitshinweise

Trainieren Sie vor Einsatz des Gerätes sämtliche Arbeitstechniken (siehe Abb. 9a - 9c) bei abgestelltem Motor.

Schnittfaden verlängern

Zur Verlängerung des Schnitfadens lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und tippen Sie die Fadenspule ⑫ auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert. Das Messer an der Schnittfaden-Schutzhaube ⑬ kürzt den Faden auf die zulässige Länge (siehe Abb. 9d).

ACHTUNG!

Rasen-/Gras-/Unkrautreste verfangen sich unterhalb der Schnittmesser-Schutzhaube ⑭.

- Entfernen Sie die Reste bei abgeschaltetem Motor mit einem Spachtel oder dergleichen.

Verschiedene Schnittverfahren

Trimmen / Mähen (Schnittmesser ggf. mit Fadenspule)

- Schwingen Sie das Gerät in sichelartiger Mähbewegung (siehe Abb. 9a).
- Halten Sie das Schneidwerkzeug parallel zum Boden und legen Sie die gewünschte Schnitthöhe fest.

Niedriges Trimmen (mit Fadenspule)

- Halten Sie das Gerät mit einer leichten Neigung über den Boden (siehe Abb. 9b). Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie das Gerät nicht zu sich hin.

Abmähen (mit Fadenspule)

- Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund. Dazu neigen Sie die Fadenspule im 30 Grad Winkel nach rechts. Stellen Sie den Handgriff in die gewünschte Position (siehe Abb. 9c).

Schneiden an Baum / Zaun / Fundament (mit Fadenspule)

HINWEIS

- Kommt der Faden mit Bäumen, Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

ACHTUNG!

- Entfernen Sie mit dem Gerät keine Gegenstände von Fußwegen usw.! Die Benzin-Sense ist ein kraftvolles Gerät und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.

Verklemmen

Sollte das Schneidwerkzeug blockieren, stellen Sie unverzüglich den Motor ab. Befreien Sie das Gerät von Gras und Gestrüpp, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Vermeiden von Rückschlag

Beim Arbeiten mit dem Schnittmesser besteht die Gefahr des Rückschlages, wenn dieses auf feste Hindernisse (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei gegen die Drehrichtung des Schneidwerkzeugs zurückgeschleudert. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Benutzen Sie das Schnittmesser nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten. Zum Schneiden von schwachem Holzgewächs positionieren Sie das Gerät wie in Abb. 9e dargestellt, um Rückschläge zu vermeiden.

Wartung und Reinigung

Reinigung

HINWEIS

- Nach jedem Gebrauch sollte das Gerät gründlich gereinigt werden.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer aus und ziehen den Zündkerzenstecker ab.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

Fadenspule / Schnittfaden ersetzen

- 1.) Die Fadenspule ⑫, ist wie in Abschnitt Fadenspule montieren / ersetzen zu demontieren. Die Fadenspule ⑫ zusammendrücken (siehe Abb. 12a) und eine Gehäusehälfte abnehmen (siehe Abb. 12b).
- 2.) Spulenteller ⑫ aus dem Fadenspulen-Gehäuse entnehmen (siehe Abb. 12c + 12d).
- 3.) Evtl. noch vorhandenen Schnittfaden entfernen.
- 4.) Neuen Schnittfaden in der Mitte zusammenlegen und die entstandene Schlaufe in die Aussparung des Spulentellers einhängen (siehe Abb. 12d).
- 5.) Faden unter Spannung gegen den Uhrzeigersinn aufwickeln. Der Spulenteller trennt dabei die beiden Hälften des Schnitfadens (siehe Abb. 12e).
- 6.) Die letzten 15 cm der beiden Fadenenden in die gegenüberliegenden Fadenhalter des Spulentellers einhaken (siehe Abb. 12f).
- 7.) Die beiden Fadenenden durch die Metallösen im Fadenspulen-Gehäuse führen (siehe Abb. 12f).
- 8.) Spulenteller in das Fadenspulen-Gehäuse drücken (siehe Abb. 12f).
- 9.) Fügen Sie die Gehäusehälften wieder zusammen.
- 10.) Kurz und kräftig an beiden Fadenenden ziehen, um diese aus den Fadenhaltern zu lösen (siehe Abb. 12g).
- 11.) Überschüssigen Faden auf etwa 13 cm zurückschneiden. Das verringert die Belastung auf den Motor während des Startens und Aufwärmens.
- 12.) Fadenspule wieder montieren (siehe Kapitel Fadenspule montieren / ersetzen). Wird die komplette Fadenspule erneuert, überspringen Sie die Punkte 3-6.

Luftfilter warten

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser.

Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich. Der Luftfilter 29 sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden.

Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter häufiger zu überprüfen.

- 1.) Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfiltergehäuses 8 (siehe Abb. 10a).
- 2.) Entnehmen Sie den Luftfilter 29 (siehe Abb. 10b + 10c).
- 3.) Reinigen Sie den Luftfilter 29 durch Ausklopfen oder Ausblasen (mit Druckluft).
- 4.) Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

⚠ ACHTUNG!

- Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Zündkerze warten

- 1.) Ziehen Sie den Zündkerzenstecker 30 (siehe Abb. 11a) ab.
- 2.) Lösen Sie die Zündkerze mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel 25.
- 3.) Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Elektrodenabstand = 0,6 mm (Abstand zwischen den Elektroden, zwischen welchen der Zündfunke erzeugt wird). Ziehen Sie die Zündkerze mit 12 bis 15 Nm mit einem Drehmomentschlüssel (erhältlich im Fachhandel) an. Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

Schutzhaubmesser schleifen

Das Schutzhaubmesser 7 (siehe Abb. 7a) kann mit der Zeit stumpf werden. Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die 2 Schrauben mit denen das Schutzhaubmesser 7 an der Schnitfadenschutzhaube 13 befestigt ist. Befestigen Sie das Messer in einem Schraubstock. Schleifen Sie das Messer mit einem Schleifstein und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten. Schleifen Sie nur in eine Richtung.

Vergaser-Einstellungen

Zu allen Arbeiten am Vergaser muss zuerst die Abdeckung des Luftfiltergehäuses 8, wie in Abb. 10a gezeigt, demontiert werden.

Gasseilzug einstellen

Sollte die Maximaldrehzahl des Geräts mit der Zeit nicht mehr erreicht werden und sämtliche andere Ursachen nach Abschnitt „Fehlerbehebung“ ausgeschlossen sein, könnte eine Einstellung des Gasseilzuges erforderlich sein.

HINWEIS

- Überprüfen Sie hierfür zunächst, ob der Vergaser bei voll durchgedrücktem Gashebel ganz öffnet.

Dies ist der Fall, wenn der Vergaserschieber (siehe Abb. 13b) bei voll betätigtem Gas vollständig geöffnet ist. Abbildung 13a zeigt die korrekte Einstellung. Sollte der Vergaserschieber nicht vollständig geöffnet sein, ist eine Nachjustierung notwendig.

Um den Gasseilzug nachzustellen sind folgende Schritte erforderlich:

- Lösen Sie die Kontermutter C (siehe Abb. 13a) einige Umdrehungen. Drehen Sie die Verstellerschraube D (siehe Abb. 13a) heraus, bis der Vergaserschieber bei voll betätigtem Gas, vollständig geöffnet ist (siehe Abb. 13b).
- Ziehen Sie die Kontermutter C wieder fest.

Standgas einstellen

⚠ ACHTUNG!

- Standgas bei warmem Betriebszustand einstellen.

Sollte das Gerät bei nicht betätigtem Gashebel ausgehen und sämtliche andere Ursachen nach Abschnitt „Fehlerbehebung“ ausgeschlossen sein, ist ein Nachjustieren des Standgases notwendig. Drehen Sie hierzu die Standgasschraube 9 (siehe Abb. 5a) im Uhrzeigersinn, bis das Gerät im Leerlauf rund läuft. Ist das Standgas so hoch, dass sich das Schneidwerkzeug mitdreht, muss dies durch Linksdrehen der Standgasschraube soweit verringert werden, bis sich das Schneidwerkzeug nicht mehr mitdreht.

Getriebe fetten

- Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas Getriebefließfett (ca. 10g). Öffnen Sie hierzu die Schraube H (siehe Abb. 7c).

Ersatzteilbestellung

Ersatzteile bestellen

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter

www.kompernass.com

Lagerung und Transport

- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.
- Lagern Sie das Gerät und Zubehör sicher und geschützt vor offenen Flammen und Hitze-/Funkenquellen, wie Gasdurchlauferhitzer, Wäschetrockner, Öfen oder tragbaren Radiatoren etc.
- Halten Sie die Schnitmesser-Schutzhaube 10, die Fadenspule 12 und den Motor bei der Lagerung immer frei von Mährückständen.
- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker 30 ab.

Gerät lagern

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Tage lagern, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

- 1.) Nehmen Sie den Tankdeckel ab, um eventuellen Druck im Benzintank 6 abzulassen. Entleeren Sie vorsichtig den Benzintank 6.
- 2.) Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis dieser stoppt, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
- 3.) Lassen Sie den Motor für ca. 10 Minuten abkühlen.
- 4.) Entfernen Sie die Zündkerze (siehe Kapitel Zündkerze warten).
- 5.) Geben Sie 1 Teelöffel 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie mehrere Male an dem Startseilzug 4, um alle mechanischen Teile mit Öl zu benetzen. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

HINWEIS

- Verstauen Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort und weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen.

Erneutes Inbetriebnehmen

- 1.) Entfernen Sie die Zündkerze (siehe Kapitel Zündkerze warten).
- 2.) Ziehen Sie rasch an dem Startseilzug ①, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
- 3.) Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze.
- 4.) Füllen Sie den Benzintank ⑥. Siehe Abschnitt „Treibstoff und Öl“.

Transportieren

- Wenn Sie das Gerät transportieren möchten, entleeren Sie den Benzintank ⑥ wie im Abschnitt „Lagerung“ erklärt. Demontieren Sie den Führungshandgriff ③ und Führungsholm ② wie in Abschnitt (Führungshandgriff / Führungsholm montieren) erklärt.

Fehlersuchplan

= Störung

- + = Mögliche Ursache
- * = Störungsbehebung

Das Gerät springt nicht an.

- + Fehlerhaftes Vorgehen beim Starten.
- * Folgen Sie den Anweisungen zum Starten
- + Verrußte oder feuchte Zündkerze
- * Zündkerze reinigen oder durch neue ersetzen.
- + Falsche Vergasereinstellung

Kundendienst kontaktieren

Das Gerät springt an, hat aber nicht die volle Leistung.

- + Falsche Einstellung des Chokehebels ⑤
- * Chokehebel auf „|“ stellen.
- + Verschmutzter Luftfilter ④
- * Luftfilter reinigen
- + Falsche Vergasereinstellung

Kundendienst kontaktieren

Der Motor läuft unregelmäßig.

- + Falscher Elektrodenabstand der Zündkerze
- * Zündkerze reinigen und Elektrodenastand einstellen oder neue Zündkerze einsetzen.
- + Falsche Vergasereinstellung

Kundendienst kontaktieren

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einweisung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 97786

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 97786

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 97786

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltschutz

- Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwendung zugeführt werden.
- Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schütten diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
- Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher:
Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND,
erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen,
normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)

Outdoor Richtlinie
(2005 / 88 / EC)

Emissionsrichtlinie
(2004/26/EC)

Angewandte harmonisierte Normen

EN ISO 11806-1: 2011

EN ISO 14982: 2009

Typ / Gerätebezeichnung

Benzin-Sense FBS 43 B2

Herstellungsjahr: 01 - 2014

Seriennummer: IAN 97786



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stan informacij · Információk állása
Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der
Informationen: 01 / 2014 · Ident.-No.: FBS43B2-122013-4

IAN 97786